

Badekurier

NORDERNEY

**Berichte
Informationen
Offizielles
Veranstaltungs-
programm**

2 14. Juni 1975

Sechszwanzigster Jahrgang

Einzelpreis 1,00 DM



Ihr Kurs 1975: Norderney



Sie wissen,

daß der Reiseweg zur Insel
über Norddeich verläuft
und daß Bahn und Straße
hier bis ans Schiff führen,

daß die FRISIA-Fährschiffe
das ganze Jahr hindurch
täglich von morgens bis abends,
im Sommer fast stündlich
verkehren,

daß Sie den Schiffsfahrplan
im Kursbuch unter Nr. 10002,
die Bahnanschlüsse unter Nr. 280
finden,

daß Sie eine bis zur Insel
durchgehende Bahnfahrkarte
lösen können, am besten
auch Ihr Gepäck durchgehend
bis zur Insel aufgeben,

daß Sie mit dem Fährschiff
— ohne Voranmeldung —
auch Ihren Wagen zur Insel
mitnehmen können,

daß Sie ihn aber auch in den
FRISIA-Großgaragen in Norddeich
einstellen können und gut daran tun,
sich möglichst frühzeitig einen Platz
unter Dach vormerken zu lassen.

daß Sie vom Flugplatz Norddeich
auch mit einem FRISIA-Flugzeug
zur Insel übersetzen können.



Wir wünschen Ihnen
eine angenehme Reise und gute Erholung.

**Aktiengesellschaft
REEDEREI NORDEN-FRISIA**

NORDERNEY

Urlaub und Kur:

Die Stille gehört dazu

Empfiehl der Hausarzt einen Urlaub oder einen Erholungsaufenthalt in einem Bad, dann sind meistens körperliche Leiden oder auch ganz einfach nervliche Abspannung der Anlaß dazu. Wenn der „Kurlauber“ – aus der oft als gesundheitsfördernden Zwangserholung empfundenen Badekur alten Stils ist schon längst ein erholsamer Kurlaub geworden – nun diesen Rat befolgt, wenn er schon nach kurzer Zeit die wohltuende, lindernde und heilende Wirkung eines Kur-aufenthaltes spürt, dann empfindet er meist auch noch etwas anderes: nicht nur sein Körper gesundet, es tritt auch eine seelische Genesung bei ihm ein, ein Zurückfinden zu sich selbst und zu den starken Kräften seiner Persönlichkeit.

Wer kümmert sich im Alltag noch um die Seele? Wo ist die Dämmerstunde geblieben, mit der unsere Großeltern den Tag ausklingen ließen, wer liest noch Gedichte oder lauscht den Klängen der Hausmusik? Wir hetzen und hasten durch unsere Tage und Nächte, wir haben keine Zeit mehr für unsere Seele, und nur wenige wissen von der Offenbarung, die uns die Stille schenken kann. Unser Titelbild und untenstehende Aufnahme geben Inselbeispiele dieser Stille, die überall zu finden ist, wenn man auch ein Auge für sie hat.

Ist es nicht eigentlich widersinnig, daß unsere Seelenkunde, die Psychologie, gerade in diesen Jahrzehnten so große Fortschritte gemacht hat, in denen die Allgemeinheit die Seele ver-

nachlässigt? Wir wissen von der Einheit, die Körper und Seele bilden, unsere Ärzte weisen immer wieder darauf hin, daß viele Krankheiten eigentlich seelische Ursachen haben – und doch kümmern wir uns nicht um das große Geheimnis in uns, das uns erst von der Kreatur zum Menschen werden läßt.

Als Goethe lebte oder als der Biedermeier im grauen Zylinder durch die Gassen wandelte, hatte man noch keine Ahnung von Tests und Psychoanalysen. Aber man fühlte, daß man eine Seele hatte, und daß diese Seele leben wollte. Sie lebt aus sich selbst heraus, wir brauchen gar nichts dazu tun, nur Zeit muß man der Seele lassen und ihr Ruhe geben.

Lösen wir uns darum zuweilen

Lesen Sie bitte
umseitig weiter



aus dem Trott. Ein Kuraufenthalt macht es uns leicht, die Stille zu suchen. Lassen wir auch die Seele gesunden, seien wir nett zu ihr und erfüllen wir ihre heimlichen Wünsche. Dann werden wir glücklich sein, denn die Sehnsucht unserer Seele ist auch unsere letzte Sehnsucht, wenn es uns auch oft gar nicht bewußt wird. Lassen wir uns ganz von

ihr führen, singen wir in den Tag hinein, wenn es uns Freude macht; malen wir, auch ohne Talent, und schreiben wir Reime, wenn uns danach ist. Auch unsere Seele braucht die Kur, wenn wir dies nicht vergessen, sondern die Zeit nutzen, die uns in den Ferien geschenkt wird, kann sich mit uns eine Wiedergeburt vollziehen, die uns unser Dasein

mit anderen Augen sehen läßt. Alles auf der Welt ist Echo. Der Volksmund schuf das Wort vom Wald, in den man hineinruft und aus dem es in gleicher Weise herausschallt. Wer gesundet an Körper, Geist und Seele in seinen Alltag zurückkehrt, wird auch diesen Alltag gesunden lassen, trotz aller Widersprüche und aller Sinnlosigkeiten unserer Zeit.

Zur Geschichte der vogelkundlichen Erforschung der Insel Norderney

Von Manfred Temme

In ornithologischen Werken fand Norderney schon recht früh Erwähnung. Der berühmte Ornithologe J. A. Naumann (1840) schreibt damals über das Vorkommen der Brandseeschwalbe, daß „... namentlich die Inseln Norderney und Wangerooge berühmt sind wegen der auf ihnen wohnenden großen Mengen dieser Meerschwalbenart“.

Die Insel Norderney wird später von Droste Hülshoff (1864) häufiger zitiert, meist im Zusammenhang mit dem Auftreten seltenerer Vogelarten. Es sei hier nur an den starken Einflug von Steppenhühnern im Jahre 1863 und das gelegentliche Auftreten von Löfflern erinnert, was jeweils einiges Aufsehen erregt haben muß.

Ebenfalls noch im 19. Jahrhundert berichtet R. Bielefeld (1896) vom Erscheinen zweier pelagischer Vogelarten auf Norderney, nämlich dem Wellenläufer und dem Eissturmvogel.

Der bekannte Naturforscher O. Leege (1905, 1926, 1929, 1948) hat Norderney häufig kurzfristig

aufgesucht. Ihm verdanken wir zahlreiche Beobachtungen und Nachweise neuer Vogelarten für die Insel. Ferner geht Leege (1905 b) auf avifaunistische Einzelheiten und das Brutvogelleben auf dieser Insel ein.

Die vogelkundliche Erforschung Norderneys und die Vogelschutzbestrebungen wurden vor dem Ersten Weltkrieg von einer Gruppe von Leuten stark intensiviert. Es galt die damaligen, durch unkontrollierte und verantwortungslose Eiersammelei und Schießflust vieler Badegäste stark dezimierten Brutkolonien von Seeschwalben und Möwen sowie anderer Strandvögel zu schützen und zu mehren.

In dieser Zeit trat W. Müller häufiger mit Verlautbarungen (1912 bis 1918) über die Vogelwelt Norderneys an die Öffentlichkeit. In das Jahr 1912 fiel die Verhandlung und die Gründung eines Vereins für Vogelschutz, eine Ortsgruppe des damaligen Internationalen Frauenbundes e. V.“. Auf der Generalversammlung am 18. 11. 1912 wurde das

„Statut des Vereins zum Schutze der heimischen Tier- und Pflanzenwelt, e. V., Ortsgruppe Norderney“ von Lehrer Wilhelm Müller (Vorsitzender), Lehrer Chr. de Boer (Protokollführer), Heinrich Schuchardt (Kassierer), Badeinspektor Schütze, Bürgermeister Dr. Uhde, J. J. Raß, Carl Rieger und Otto Niemeyer unterzeichnet.

Die Verhandlungen des Vereins mit der Königlichen Regierung zu Aurich über einen Pachtvertrag zur Gründung eines Seevogel-Schutzgebietes wurden durch Gutachten von Männern mit so klangvollen Namen, wie Prof. Bock, Prof. Schillings, Graf Wilamowitz-Moellendorf, 1. Vorsitzender des Deutschen Vereins zum Schutze der Vogelwelt, Prof. C. R. Hennike, 2. Vorsitzender des genannten Vereins, Freiherr von Berlepsch, Prof. Dr. Thiedemann-Rositten, Geheimrat Dr. Reichenow-Verlin, Generalsekretär der Deutschen Ornithologischen Gesellschaft, und Dr. H. E. Ziegler, Prof. für Zoologie, tatkräftig unterstützt. Bald darauf konnte

Das von der Gräfin v. d. Groeben gestiftete Wächterhaus in der „Vogelkolonie“ während des ersten Weltkriegs.

Foto: Archiv der Stadt Norderney





am 19. Januar 1913 mit der königlichen Regierung ein Pachtvertrag mit einer Laufzeit von 30 Jahren über 800 ha abgeschlossen werden. Durch eine großzügige Spende von Gräfin v. d. Groeben entstand dort ein Wärterhaus, das Fürst von Bülow als „die schönste Wohnung Norderneys“ bezeichnete. Die Aufsicht im Schutzgebiet wurde zunächst von Oberjäger F. Bock, Feldwebel H. Schwarz und Vizefeldwebel G. Zumstein durchgeführt. Die Gruppe, die sich um W. Müller scharte, hatte engen Kontakt mit der Vogelwarte Helgoland, damals geleitet von Dr. E. Weigold, und führte intensive Berichtigungsarbeiten in den Schutzgebieten durch. Weigold erhielt auch gelegentlich Bälge seltener Vögel von Norderney, wie beispielsweise ein Weibchen der englischen Rasse der Schafstelze (*Motacilla flava flavissima*).

Die Norderneyer Vogelschutzgruppe wurde bei ihren Arbeiten von Zeit zu Zeit durch O. Leege beraten, der während dieser Zeit zweifellos über die umfangreichsten Kenntnisse auf dem Gebiet der Ornithologie unter diesen Naturschützern verfügte. So schreibt z. B. W. Müller (1914), daß O. Leege mit seiner Frau am 25. Mai durch Regen seinen Weg durch das Watt genommen hatte. Dieser Wattweg, gekennzeichnet durch die Postbake, wurde auch von „Fuhrwerken und Zupfgeigern“ benutzt.

In diese Zeit der fruchtbaren Zusammenarbeit von W. Müller und O. Leege fallen zahlreiche Feststellungen vom ersten Brüten und neu auftretender Brutvogelarten. Dadurch sind uns so wertvolle erste Nestfunddaten von Norderney überliefert. So z. B.: Buchfink 1900, Kohlmeise 1905, Amsel 15. Mai 1910, Grünfink 28. Juni 1910, Singdrossel Mai 1910, und Kampfläufer wurden 1915 in einem „Paar“ beobachtet.

Nach 1918 wurde es um die Ortsgruppe, die bis 1939 existierte, etwas ruhiger. Ihr letzter Vorsitzender war Otto Niemeyer, und das letzte Protokoll wurde von Schriftführer August Redell angefertigt.

Sporadisch fand ich jedoch noch Eintragungen im Stations-Tagebuch der Gruppe bis zum Jahre 1925. O. Leege besuchte auch noch weiterhin Norderney, was z. B. aus seiner Arbeit (1948) hervorgeht. Leege (1905) erwähnt, daß es eine „Schuchardtsche Vogelsammlung“ auf Norderney gegeben hat. Der Verfasser hat sich im Jahre 1965 jedoch erfolglos bemüht, noch Reste der Vogelpräparate im Hause Schuchardt aufzutreiben, zumal damals u. a. dort ein ausgefärbter Fischadler aus dem Jahre 1900 aufbewahrt wurde.

H. Schulz (1947) spricht von der Vernichtung der Kolonie und des Wärterhauses im Jahre 1919. Später bemühte sich der örtliche Jagdverein um den Schutz der Seevögel, so daß Leege im Jahre 1928 wieder 300 Paare Silbermöwen und viele Flußsee-, Küsten- und Zwergseeschwalben melden konnte.

Dem auf Norderney damals einsetzenden militärischen Flugbetrieb wird zur Last gelegt, daß von diesen Vogelkolonien im Jahre 1938 nicht viel übriggeblieben ist. H. Schulz (1947) selbst zählte im Vogelschutzgebiet an der Postbake nur 30 Paare des Austernfischers.

Im Gegensatz zur Insel Norderney wurden auf der Ostfriesischen Insel Wangerooge zwei vom Mellumrat betreute Seevogelschutzgebiete – Ost seit 1935, West seit 1947, mit Unterbrechung während der Jahre des Zweiten Weltkrieges und der Nachkriegsjahre – jeweils für mehrere Monate mit Vogelwächtern besetzt. Diese Vogelfreunde, zum Großteil auch gute Kenner, sammelten in den Jahren wert-

volles wissenschaftliches Material.

Neben den Schutzaufgaben für die Naturschutzgebiete wurde dort auch intensive Berichtigungsarbeit durchgeführt. Die zu diesem Zweck verwendeten Winkelreusen erbrachten manchen neuen Beleg seltener Vogelarten.

Auf Norderney kam bisher keine Reuse und keine intensive Kleinvogelfanganlage zum Einsatz, so daß sicherlich manche seltenere Kleinvögel unentdeckt blieben.

Zwar besetzte das Domänen-Rent- und -Bauamt Norden nach dem Kriege das Vogelschutzgebiet auf dem Norderneyer Heller mit einem Vogelwächter, doch fehlte es an geschulten Vogelkennern, so daß aus diesen Jahren nur wenige Informationen vorliegen. Allerdings trat der Dünenwärter H. Bruns während dieser Zeit mit vogelkundlichen Beobachtungen hervor. Seine Tagebucheintragungen von 1952 stellte er mir dankenswerterweise zur Auswertung zur Verfügung. Diese enthalten wertvolle Hinweise auf die Entwicklung der Vogelwelt in dem heutigen Naturschutzgebiet „Südstrandpolder“. H. Bruns stand auch mit dem Institut für Vogelforschung „Vogelwarte Helgoland“, Dienstsitz in Wilhelmshaven, in Verbindung und teilte Ringwiederfunde und Einzelheiten über das Auftreten von selteneren und auffälligen Vogelarten, wie z. B. Löffler und Wiesenweihen, mit.

Gegen Ende der 50er Jahre wurde das Vogelwärterhaus vom Ostland der Insel in das neue NSG „Südstrandpolder“ verlegt, und bis 1970 mit einem Vogelwächter besetzt.

Im Laufe dieser Zeit beaufsichtigten das Schutzgebiet D. Bogena, E. Lisse, G. Peters, G. Bandy und H. Bolinius.

Damit der Wächter eine gute Sicht hatte, wurde die Behausung 1965 auf einen künstlichen Hügel gestellt.

Foto: Temme

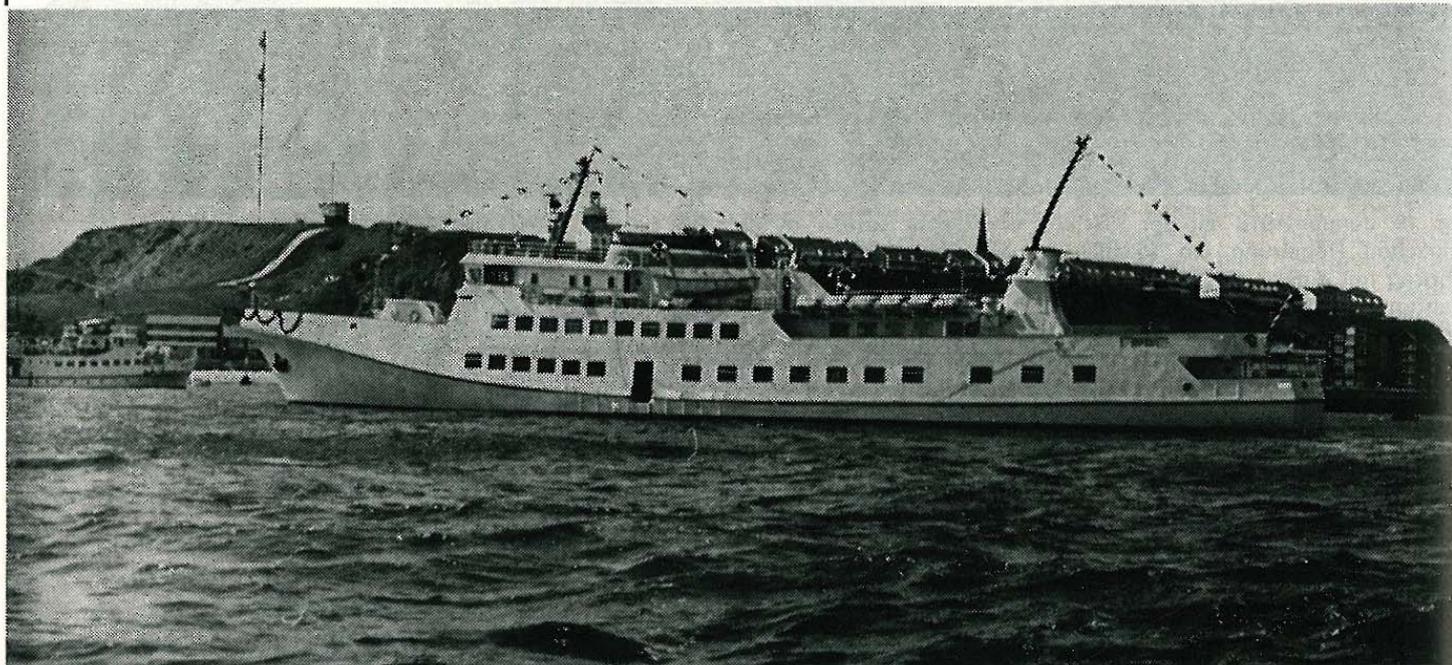
Lesen Sie bitte auf Seite 40 weiter

Seebädersdienst Norderney - Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

			Abfahrt	Rückkehr			Abfahrt	Rückkehr	
17. Juni	Dienstag	Frisia III	8.00 Uhr	19.00 Uhr	24. Juni	Dienstag	Seute Deern	9.30 Uhr	20.30 Uhr
19. Juni	Donnerstag	Frisia III	8.00 Uhr	19.00 Uhr	27. Juni	Freitag	Seute Deern	10.00 Uhr	22.00 Uhr
21. Juni	Sonnabend	Frisia III	9.00 Uhr	20.00 Uhr					



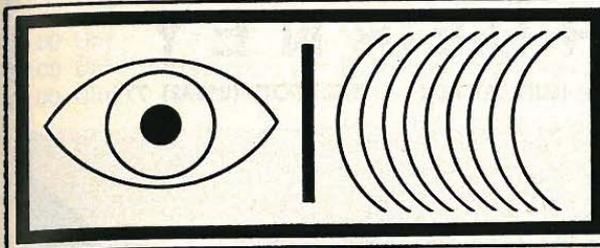
Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonntag, 15. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	nach JUIST	13.00	18.00 Uhr
Montag, 16. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM und LANGEORG	12.45	19.00 Uhr
Dienstag, 17. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	nach JUIST	13.30	18.30 Uhr
Mittwoch, 18. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	EINKAUFSAHRT nach HOLLAND	14.30	19.30 Uhr
Donnerstag, 19. Juni 1975	zur SEEHUNDSBANK	10.00	12.00 Uhr
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Freitag, 20. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Sonnabend, 21. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Sonntag, 22. Juni 1975	nach BORKUM	9.30	20.15 Uhr
Montag, 23. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Dienstag, 24. Juni 1975	nach JUIST	10.00	14.15 oder 22.30
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Mittwoch, 25. Juni 1975	nach BALTRUM	10.00	14.30 Uhr
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Donnerstag, 26. Juni 1975	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Freitag, 27. Juni 1975	nach JUIST	10.15	14.30 Uhr
	FAHRT IN SEE mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Sonnabend, 28. Juni 1975	EINKAUFSAHRT nach HOLLAND	11.00	16.00 Uhr

Fahrten zu den Nachbarinseln, zur Seehundsbank und zum Fischfang sowie in See zum Großschiffahrtsweg werden auch weiterhin unternommen. Näheres über Abfahrtszeiten usw. bitten wir den Plakataushängen oder den Veröffentlichungen in der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten: HELGOLAND-BÜRO, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik



Zu sehen und zu hören

		Sonnabend, den 14. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Sonntag, den 15. Juni 1975	
11.15 Uhr	Kurplatz	Vormittagskonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Montag, den 16. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Dienstag, den 17. Juni 1975	
		Orchesterfreier Tag	
16.00 Uhr	Kurhaus	Neues vom Räuber Bimmel-Bammel-Bumm Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar	2,50 DM
		Mittwoch, den 18. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Donnerstag, den 19. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurhaus	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurhaus	Kurgast-Filmabend - „Robinson im Wattenmeer“	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurtheater	Kishon-Cocktail - Fünf satirische Szenen von Ephraim Kishon Gespielt von der Laienspielgruppe Norderney Eine Veranstaltung des Volkswbildungswerkes Norderney	lt. Sonderausgang
		Freitag, den 20. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Ev. Inselkirche	Orgelkonzert am Abend Es spielt Kantor UWE HIELSCHER (Bielefeld)	lt. Sonderausgang
		Sonnabend, den 21. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Sonntag, den 22. Juni 1975	
11.15 Uhr	Kurplatz	Vormittagskonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Montag, den 23. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurhaus	Bekommt die Kirche Anschluß an die moderne Welt Ökumenischer Vortrag von Prälat HANSSLER, Bochum	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
		Dienstag, den 24. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurhaus	Der Eierdieb und der Bauer Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar	2,50 DM
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Ev. Inselkirche	Songs zum Zuhören, Nachdenken und Mitsingen mit dem Jugendchor der Lambertikirche Aurich – Trompete, Querflöten, Gitarren – Leitung: Kantor Winfried Schmidt	lt. Sonderausgang

KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



Das Exklusiv-Hotel für Menschen, die das Besondere lieben — Das Haus ist komfortabel ausgestattet

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM **68,00** bis DM **94,00**
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM **53,00** bis DM **79,00**

RESTAURANT IM KURHAUS · TANZBAR IM KURHAUS

Spezialitäten - Flambées - Fischgerichte

Täglich ab 20.00 Uhr mit bekannten Trios

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich - preiswert - bürgerlich — Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 22.00 Uhr

Brederlow

DAMEN- UND HERRENMODEN IN DER STRANDSTRASSE

Mode ist eine quicklebendige Angelegenheit, immer wieder neu,
und deshalb dekorieren wir täglich für Sie die aktuellen Trends

Das beliebte Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes - Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich - Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung



		Mittwoch, den 25. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurhaus	Wir singen und tanzen für Sie bekannte Melodien von Heimat und Meer – Ein volkstümlicher Abend zugunsten der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger Ausführende: Frauenchor Norderney, Männerchor „Eintracht“, Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney, Schulchor der Realschule Norderney und das Orchester „Bückerbürger Jäger“ unter der Leitung von GEORG WOLFF	4,00 DM
		Donnerstag, den 26. Juni 1975	
		Orchesterfreier Tag	
20.30 Uhr	Kurhaus	Hühner aus Nachbars Garten - Lustspiel von Hans Balzer Hochdeutsche (Fernseh)-Fassung von „Dat Lock in'n Tuun“ Ein amüsanter Abend mit dem OHNSORG-THEATER (Hamburg). Mitwirkende: Christa Wehling, Gisela Wessel, Heini Kaufeld, Jochen Schenk, Ernst Grabbe und Rudolf Müller	ab 5,00 DM
		Freitag, den 27. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Ev. Inselkirche	Konzert für klassische Gitarre und Renaissance-Laute Es spielt KLAUS-WIEPRECHT HIELSCHER, Braunschweig	It. Sonderausgang
		Sonnabend, den 28. Juni 1975	
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Sonntag, den 29. Juni 1975	
11.15 Uhr	Kurplatz	Vormittagskonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
		Montag, den 30. Juni 1975	
		Orchesterfreier Tag	
20.00 Uhr	Kurhaus	Island - Insel aus Feuer und Wasser Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
20.15 Uhr	Ev. Gemeindehaus	Die Frage nach dem eigentlich Christlichen Ökumenischer Vortrag von Dr. KLAUS BREUNING, Osnabrück	It. Sonderausgang

Wiederkehrende Veranstaltungen

Farbfernsehen im Kurhaus:	Abendprogramm täglich von 19.00 bis 22.00 Uhr
Botanische Exkursionen:	Jeden Donnerstag um 15.15 Uhr ab Restaurant „Weiße Düne“
Bridge:	Jeden Montag und Donnerstag um 20.00 Uhr im „Flughafen-Restaurant“ (Bülow-Allee)
Rotary-Club:	Jeden Montag um 20.30 Uhr im Kurhotel Norderney
30 Minuten Orgelmusik:	Ab 21. Juni 1975 an allen Sonnabenden ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Offenes Singen für alle:	Ab 19. Juni 1975 an allen Donnerstagen ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Sportabzeichen:	Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.30 Uhr Training in den Lauf-, Sprung- und Wurfdisziplinen auf dem Sportplatz an der Mühle. Leitung: Karl Schormann
Lauffreff:	Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 18.30 bis 19.30 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle
Kinderprogramm:	Von Juli bis September an allen Dienstagen Theaternachmittage mit Falk Woll und seiner Puppenschar. Ankündigung jeweils im Wochenprogramm

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt.

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547



STUDIO-ABTEILUNG
im Hause

Fachgeschäft für Glas,
Porzellan, Bestecke,
Geschenkartikel,
Wirteglas,
Hotelporzellan

Ferienwohnungen für 2 und 3 Personen

GÄSTEHAUS VILLA CHRISTINA HOTEL GARNI

Hildegard Polnau
2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmittel - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause
Auf Wunsch Essen nach Abendkarte
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren
Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Monat JULI 1975

Dienstag, den 1. Juli 1975

Beginn der täglichen Kurkonzerte

mit dem Göttinger Symphonie-Orchester

Chefdirigent: VOLKER SCHMIDT-GERTENBACH

Leitung der Kurkonzerte: Kapellmeister ERICH MEWES

Mittwoch, den 2. Juli 1975

Erstes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Tschaiowsky - Solist: STEFAN ASKENASE, Klavier

Donnerstag, den 3. Juli 1975

Première: Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 4. Juli 1975

Offene Golfwettspiele

veranstaltet vom Staatsbad Norderney bis 6. Juli 1975

Wanderungen auf Norderney

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Kammerkonzert - Ausführende: Collegium musicum St. Martini Bremen - Leitung: Kantor LOTHAR STÖBEL

Sonntag, den 6. Juli 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Chorkantaten und Orgelmusik

Ausführende: Ev. Kirchenchor Norderney

Leitung und an der Orgel: Kantor PETER HOFFMANN

Dienstag, den 8. Juli 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Aberglaube oder neues Weltbild? - Vom Okkultismus zur Parapsychologie - Ökumenischer Vortrag von Superintendent FRITZ MEYBERG, Aurich

Die liebe Familie - Lustspiel von Felicity Douglas
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 9. Juli 1975

Zweites Symphonie-Konzert - Werke von Beethoven und Schubert - Solist: THOMAS GOLDSCHMIDT, Violine
Gastspiel JÜRGEN VON MANGER

Donnerstag, den 10. Juli 1975

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 11. Juli 1975

Stargastspiel IVAN REBROFF

Festliches Konzert für Trompete, Orgel und Solo-Alt
Ausführende: GABRIELE SCHRECKENBACH (Berlin), Alt; HERBERT MARTEN (Berlin), Trompete, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonntag, den 13. Juli 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag
Modeschau der Eleganz

Montag, den 14. Juli 1975

Wildes, unbekanntes Norwegen

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Vom Urtier bis zum Menschen - Ökumenischer Vortrag von Professor Dr. A. v. SCHOUPE, Münster

Dienstag, den 15. Juli 1975

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 16. Juli 1975

Drittes Symphonie-Konzert - Werke von Tschaiowsky und Beethoven - Solist: ROBERT LEONARDY, Klavier

Donnerstag, den 17. Juli 1975

Die liebe Familie - Lustspiel von Felicity Douglas
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 18. Juli 1975

Orgelkonzert am Abend

Es spielt Prof. HEINZ WUNDERLICH (Hamburg)

Sonabend, den 19. Juli 1975

Insulinde Nacht mit GÜNTER WAGNER, dem GTO-Trio und dem Alb Hardys Show-Orchester

Sonntag, den 20. Juli 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Gäste-Wettfischen 1975 - Offenes Brandungswettfischen, veranstaltet vom Staatsbad Norderney mit dem Sportfischerverein „He bitt“, Norderney (VDSF)

Montag, den 21. Juli 1975

72. Allgemeines Bäder-Tennis-Turnier

Beginn der bis zum 27. Juli 1975 dauernden Austragung

Yoghurt für Zwei - Gastspiel des Theaters an der Berliner Allee mit BARBARA VALENTIEN

Dienstag, den 22. Juli 1975

Ob der Christ etwas zum Lachen habe? - Nachdenkliches über Witz, Satire, Komik und Humor - Ökumenischer Vortrag von Superintendent FRITZ MEYBERG, Aurich

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 23. Juli 1975

Viertes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Dvorak
Solistin: UTA SPRECKELSEN, Sopran

Der Jesusweg von Gethsemane bis zum Grab - Ökumenischer Lichtbildervortrag von Frau Dr. HELGA RUSCHE, Münster

Donnerstag, den 24. Juli 1975

Gala-Abend der Magie 75

von und mit MARVELLI und KARI KARINA

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 25. Juli 1975

Stargastspiel ROBERTO BLANCO

Orgelmusik des 19. Jahrhunderts

Es spielt KM HANS-RUDOLF KRÜGER (Bielefeld)

Sonabend, den 26. Juli 1975

Ball in Weiß - Gesellschaftsabend

aus Anlaß des 72. Allgemeinen Bäder-Tennis-Turniers

Sonntag, den 27. Juli 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen
Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Montag, den 28. Juli 1975

Kautokeino - Ein Jahr unter Lappen

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Christsein heute - Ökumenischer Vortrag von Studiendirektor NORBERT JAHN, Osnabrück

Dienstag, den 29. Juli 1975

Stargastspiel RUDI-CARRELL-SHOW

Première: Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 30. Juli 1975

Fünftes Symphonie-Konzert - Werke von Richard Strauß und Beethoven - Solist: ULF HOELSCHER, Violine

Donnerstag, den 31. Juli 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Die liebe Familie - Lustspiel von Felicity Douglas
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord



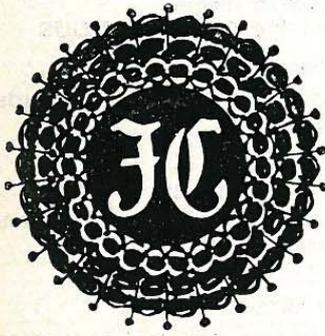
„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**
Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet



Wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben achten Sie auf dieses insulare Symbol !

Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile aufkommen läßt!

In allen Betrieben Spitzenbiere im Anstich

u. a.: PILSNER URQUELL VELTINS KROMBACHER KÖNIG PILSENER

Monat AUGUST 1975

Freitag, den 1. August 1975

Offene Golfwettspiele

veranstaltet vom Staatsbad Norderney bis zum 3. August 1975

Zeitgenössische Psalmvertonungen und Orgelmusik

Ausführende: UTA NÜRNBERG (Staatsoper Braunschweig), Alt,
und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonnabend, den 2. August 1975

Seeregatta vor Norderney

veranstaltet vom Seglerverein Norderney e. V.

Insulinde Nacht mit dem CONNY-WAGNER-SEXTETT,
den LOS MUCHACHOS und Discothek

Sonntag, den 3. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 4. August 1975

Christliche Erziehung in einer weltlichen Welt - Ökumenischer
Vortrag von Pastor HELMUT JEHLÉ, Deggendorf

Dienstag, den 5. August 1975

Stargastspiel KAREL GOTT

Première: Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 6. August 1975

Sechstes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Brahms
Solistin: INGRID HAEBLER, Klavier

Gastspiel JÜRGEN VON MANGER

Donnerstag, den 7. August 1975

Helgoland einst und jetzt

Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 8. August 1975

Klavier-Abend INGRID HAEBLER

Sonntag, den 10. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Modeschau der Eleganz

Montag, den 11. August 1975

Sibirien heute - Der „Wilde Osten“ der UdSSR

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Gewissen - Segen oder Fluch des Menschen - Ökumenischer
Vortrag von Pastor HELMUT JEHLÉ, Deggendorf

Dienstag, den 12. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz
und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des
Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 13. August 1975

Siebentes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Brahms
Solisten: WALTER NOTHAS, Violine und
YUKO INAGAKI, Violoncello

Donnerstag, den 14. August 1975

Stargastspiel COSTA CORDALIS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 15. August 1975

Wochenende bei der Marine

Flottenbesuch der Bundesmarine bis zum 18. August 1975

Chorkantaten und Orgelmusik - Ausführende: Ev. Kirchenchor
Norderney - Leitung und Orgel: Kantor PETER HOFFMANN

Sonntag, den 17. August 1975

**Beginn der Internationalen Deutschen Meisterschaft 1975
der 420er Klasse**, veranstaltet vom Deutschen Seglerverband
bis zum 22. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Stargastspiel PETER KREUDER

Beginn des Steuerfachkurses des Verbandes des
Steuerberatenden Berufe Westfalen-Lippe, Sitz Münster
Die Tagung dauert bis zum 30. August 1975

Montag, den 18. August 1975

Gala-Abend der Magie 75

von und mit MARVELLI und KARI KARINA

Entwicklungsgeschichte des Kosmos - Anfang und Ende des
Weltalls - Ökumenischer Vortrag
von Dipl.-Phys. BERNHART PHILBERT, München

Dienstag, den 19. August 1975

Sondergastspiel LEINEMANN

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 20. August 1975

Achtes Symphonie-Konzert - Werke von Weber, Liszt und
Schubert - Solist: STANISLAV KNOR, Klavier

Donnerstag, den 21. August 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 22. August 1975

Stargastspiel HEINZ SCHENK

Festliche Trompeten- und Orgelmusik - Ausführende:
FREIHERR V. SENDEN, Solotrompeter der Staatsoper Hanno-
ver, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonntag, den 24. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 25. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz
und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des
Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

ABC der Bildungsreform - Abitur, Begabung, Chancengleich-
heit, Differenzierung, Eltern . . . Zensuren - Ökumenischer
Vortrag von Prof. Dr. KONRAD HARTONG, Osnabrück

Dienstag, den 26. August 1975

Stargastspiel ROBERTO BLANCO

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 27. August 1975

Neuntes Symphonie-Konzert - Werke von Chopin und
Beethoven - Solist: MICHAEL PONTI, Klavier

Donnerstag, den 28. August 1975

Erdgas aus den Tiefen der Nordsee

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 29. August 1975

Klavier-Abend MICHAEL PONTI

Sonnabend, den 30. August 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom Golfclub Norderney e. V. bis zum 31. August 1975

Sonntag, den 31. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Norderneyer Reitwoche mit Reitjagd über die Insel hinter der Cappenberger Meute, veranstaltet vom Staatsbad Norderney und dem Reitclub Norderney e. V. bis zum 7. September 1975

Beginn der Fortbildungstagung der Ärztekammer Nordrhein, Sitz Düsseldorf - Die Veranstaltung dauert bis zum 6. Sept.

Monat SEPTEMBER 1975

Mittwoch, den 3. September 1975

Zehntes Symphonie-Konzert

Werke von Mendelssohn-Bartholdy und Brahms
Solistin: JENNY ABEL, Violine

Freitag, den 5. September 1975

Orgelkonzert am Abend

Es spielt KMD JOHANNES BAUMANN (Hildesheim)

Sonntag, den 7. September 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 8. September 1975

Tagungsbeginn der landw. Betriebsprüfungs-Referenten (OFD Oldenburg). Die Veranstaltung dauert bis 10. Sept. 1975

Wanderungen auf Norderney

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Dienstag, den 9. September 1975

Sang und Klang von der Waterkant - En Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Rhodos - Insel im Zauber des Lichts und der Geschichte

Ökumenischer Farblichtbildervortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Mittwoch, den 10. September 1975

Beginn der Fortbildungsveranstaltungen der Zahnärztekammern Niedersachsens und Nordrhein
Die Tagungen dauern bis zum 20. September 1975

Donnerstag, den 11. September 1975

Elftes Symphonie-Konzert - Beethoven-Abend

Solist: TAKAHIRO SONODA, Klavier

Sonntag, den 14. September 1975

Beginn der täglichen Kurkonzerte

mit dem Flughafen-Tanzorchester Langenhagen

Dienstag, den 16. September 1975

Auf dem Wege zum Menschen - Modelle der Begegnung mit den Menschen von heute - Ökumenischer Vortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Donnerstag, den 18. September 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Freitag, den 19. September 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Sonnabend, den 20. September 1975

Marine-Festkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee mit anschließendem **Marine-Ball**

Sonntag, den 21. September 1975

Platzkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee

Dritte Fortbildungsveranstaltung des Verbandes des deutschen dental-medizinischen Großhandels, Sitz Frankfurt
Die Tagung dauert bis zum 26. September 1975

Dienstag, den 23. September 1975

Sommernachtstraum - Komödie von William Shakespeare
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Sonntag, 28. September 1975

Tagung der Bundesrechtsanwaltskammer

Die Veranstaltung dauert bis zum 30. September 1975

Monat OKTOBER 1975

Mittwoch, den 1. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Robinson im Wattenmeer“

Freitag, den 3. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Montag, den 6. Oktober 1975

Mauzi - Pauzi und der Zauberstab

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Mittwoch, den 8. Oktober 1975

Helgoland einst und jetzt

Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Freitag, den 10. Oktober 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 14. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Gegen Sturm und Brandung“

Mittwoch, den 15. Oktober 1975

Erdgas aus den Tiefen der Nordsee

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Freitag, den 17. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 19. Oktober 1975

Hurra, der Zirkus ist wieder da!

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 21. Oktober 1975

Sang und Klang von der Waterkant

Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Mittwoch, den 22. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 24. Oktober 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Sonntag, den 26. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Aus Seenot gerettet“

Montag, den 27. Oktober 1975

Der Fischer und der Seestern

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 28. Oktober 1975

Gaslicht - Kriminalstück von Patrick Hamilton
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 31. Oktober 1975

Deutscher Seglertag

Die Veranstaltung dauert bis zum 2. November 1975

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

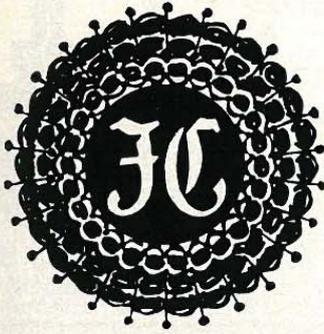
mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben Jahrhundert ein Begriff echter Gastlichkeit und erstklassiger Konditorei-Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener



Jeden Abend Tanz für jung und alt

bietet die

„CHEZ NOUS“

im Hotel „Rheinischer Hof“

Für Stimmung sorgen die **PACIFIC BAND**
und **BERND P. WEINSTEIN**, die Schnauze mit Herz

Monat November 1975

Mittwoch, den 5. November 1975

Das verflixte Automobil

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 7. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Montag, den 10. November 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Mittwoch, den 12. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Freitag, den 14. November 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 18. November 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Donnerstag, den 20. November 1975

Draußen vor der Tür - Schauspiel von Wolfgang Borchert

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Montag, den 24. November 1975

Der Bettler und der Linsenfürst

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 25. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 30. November 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Monat DEZEMBER 1975

Montag, den 1. Dezember 1975

Adventlieder-Singen in der Evangelischen Inselkirche

Dienstag, den 2. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 5. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 7. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Mittwoch, den 10. Dezember 1975

Pole Poppenspüler - frei überarbeitet von Falk Woll nach

Theodor Storm. Ein Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 12. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 14. Dezember 1975

Norderneyer Chöre singen zum Advent

Es wirken mit: Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney, Frauenchor Norderney, Katholischer Kirchenchor, Heimatverein Norderney, Evangelischer Kirchenchor, Männergesangsverein „Eintracht“, Schulchor des Schulzentrums Norderney

Mittwoch, den 17. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 21. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Montag, den 22. Dezember 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Sonnabend, den 27. Dezember 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom

Golfclub Norderney e. V. bis zum 1. Januar 1976

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Mittwoch, den 31. Dezember 1975

Silvester 1975 - Das große Fest zur Jahreswende

in allen Räumen des Kurhauses. Internationale Stars überraschen mit einem spritzigen Programm. Das Orchester „Bückerburger Jäger“ spielt in zwei Tanzbesetzungen. Kartenvorverkauf und Tischreservierungen sind schon jetzt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz erhältlich.

Zur freundlichen Beachtung! Änderungen vorbehalten. Diese Zusammenstellung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. So sind noch weitere kurzfristige Sonderveranstaltungen vorgesehen. Unberücksichtigt blieben in der Übersicht auch die zahlreichen täglich wiederkehrenden Norderney-Veranstaltungen, wie Kurkonzerte, Strandgymnastik usw. Nähere Einzelheiten aller Veranstaltungen, ihr Beginn und die jeweiligen Programmfolgen der Kurkonzerte sind jeweils an anderer Stelle dem „Badekurier“, der „Norderneyer Badezeitung“ und den Aushängen des Staatsbades zu entnehmen. Eintrittskarten und Tischreservierungen zu den kostenpflichtigen Veranstaltungen sind werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags) im Konzert- und Theaterbüro der Kurverwaltung am Kurplatz (Ruf 2950) und eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse des Kurhauses (Ruf 533) zu erhalten. Evtl. abweichende Vorverkaufsregelungen werden rechtzeitig vorher bekanntgemacht. Die oben erwähnten Vorverkaufsregelungen gelten auch für die Vorstellungen der Landesbühne Niedersachsen Nord im Kurtheater; Abendkasse zusätzlich anderthalb Stunden vor Beginn jeder Vorstellung im Kurtheater (Ruf 628). Ferner wird gebeten, vorbestellte Karten bis 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn in Empfang zu nehmen, da sonst anderweitig darüber verfügt wird oder im Falle der Unmöglichkeit eines Weiterverkaufs eine Berechnung zu Lasten des Bestellers erfolgen kann.

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT-BAR

◀ Bierstube TENNE

PILSSTÜBCHEN

Die Tanzlokale der besonderen Atmosphäre in der Schmiedestraße

FISCHERKATE

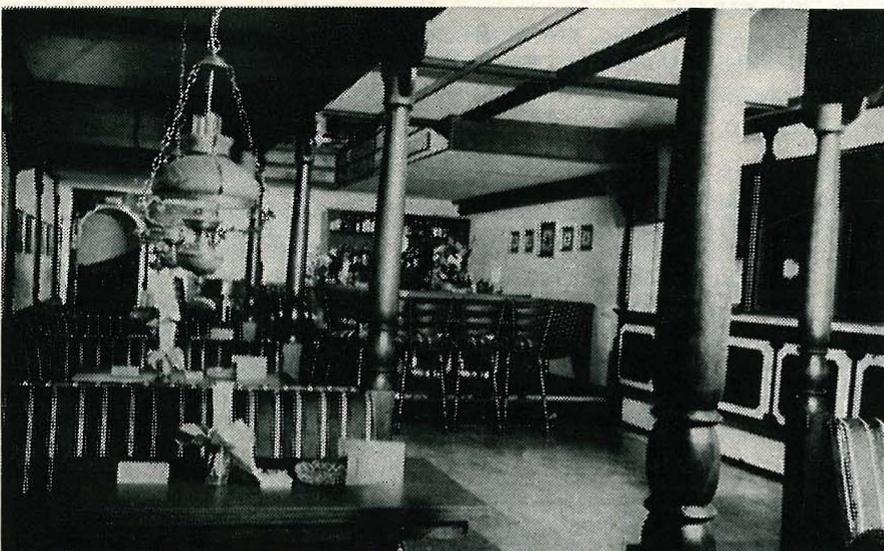
Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmereschoppen

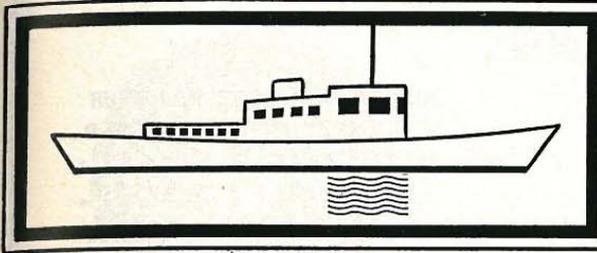
STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich





Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Weiss, Hans, Wuppertal, zum 50. Male — Hotel am Damenpfad
 Hartdegen, Erna, Hannover, zum 49. Male — Damenpfad 23
 Broichmann, Sophie, Bocholt, zum 40. Male — Haus Daheim
 Hebler, Maja, Dortmund, zum 39. Male — Haus Nordland
 Echternach, Wilhelm., Hattingen, z. 37. Male — Am Weststrand 1
 Neuhaus, Eduard, Düsseldorf, zum 35. Male — Marienstr. 22b
 Scheibe, Karl, Bückeburg, zum 34. Male — Feldhausenstr. 10
 Schulte, Friedel, Emlichheim, zum 33. Male — Friedrichstr. 21
 Weiss, Lucie, Wuppertal, zum 33. Male — Hotel am Damenpfad
 Scheibe, Philippine, Bückeburg, zum 32. Male — Feldhausenstr. 10
 Mühlmann, Bea, Papenburg, zum 32. Male — Haus Waterkant
 Dannenbaum, Martha, Haltern, z. 30. Male — Hotel am Kurplatz
 Dannenbaum, Karl, Haltern, zum 30. Male — Hotel am Kurplatz
 Herrmann, Friederike, Emlichheim, z. 30. Male — Friedrichstr. 21
 Schaub, Grete, Kreuztal-Ferndorf, z. 30. Male — Haus Waterkant
 Weiss, Maria, Düsseldorf, zum 30. Male — Marienstr. 22b
 Schmeddlage, Tobias, Hamm, zum 29. Male — Winterstr. 25
 Immisch, Magda, Bielefeld, zum 28. Male — Haus Nordland
 Haberer, Dieter, Ahlen, zum 27. Male — Damenpfad 19
 Weidemann, Erna, Hamm, zum 27. Male — Haus Südblick
 Eckardt, Klaus, Witten, zum 27. Male — Seilerstr. 13
 Fischer, Elisabeth, Bielefeld, zum 27. Male — Haus Nordland
 Verlemann, Mathilde, Düsseldorf, z. 26. Male — Haus Waterkant
 Amelung, Frieda-Sophia, Bentheim, zum 26. Male — Marienstr. 10
 Verlemann, Karl, Düsseldorf, zum 26. Male — Haus Waterkant
 Schreff, Gisela, Bremen, zum 25. Male — Kreuzstr. 11
 Lechterbeck, Paul, Dortmund, zum 25. Male — Luisenstr. 10
 Lechterbeck, Ida, Dortmund, zum 25. Male — Luisenstr. 10
 Thoben, Berna, Wattenscheid, zum 25. Male — Kaiserstr. 18
 Rabitz, Rudolf, Hamburg, zum 25. Male — Langestr. 9
 Hardings, Max-Boy, Hamburg, zum 25. Male — Langestr. 9

Angemeldet bis zum 1. Juni 1975

Adrian, Konrad, m. Ang., Köln — Ellernstr. 7
 Abshoff, Renate, m. Ang., Hamm — Haus Reichsadler
 Behrend, Christa, m. Ang., Trendelburg — Wilhelmstr. 9
 Beelte, Hans, m. Ang., Gehrden — Haus Uhmann
 Bredemeier, E., Lübbecke — Haus Seeschwalbe
 Berger, Walter, Gütersloh — Kreuzstraße 5
 Borchers, August, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
 Bajorat, Herta, Oldenburg — Moltkestr. 11
 Berghaus, Anton, m. Ang., Warendorf — Herrenpfad 17
 Brinkmann, Lina, m. Ang., Bünde — Haus Jacobs
 Clouth, Marlis, m. Ang., Ratingen — Moltkestr. 11
 Dreschmann, Jakob, m. Ang., Gleuel — Kiefernweg 5
 Dockhorn, Rolf, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 85
 Dreyer, Hermann, m. Ang., Nienburg — Moltkestr. 11
 Dietz, Volker, Dr., m. Ang., München — Haus Seepferdchen
 Engel, Hans, m. Ang., Bad Zwischenahn — Rheinstr. 23
 Erdmann, Hannelore, Bielefeld — Schulzenstr. 30
 Freier, Maria-Luise, Rheda-Wiedenbrück — Kreuzstr. 5
 Fischer, Margarete, Hannover — Hotel am Damenpfad
 Gander, Ernst, m. Ang., Kassel — Haus Bogena
 Gerke, Auguste, m. Ang., Detmold — Gartenstr. 8
 Göhrs, Margrit, Hannover — Wilhelmstr. 9
 Glindemann, Eva, Braunschweig — Haus Hellmuth
 Grewe, Alfons, Werne — Jann-Berghaus-Str. 85
 Göttlicher, Gottfried, m. Ang., Grebenstein — Haus Iderhoff
 Grünhagen, Ruth, m. Ang., Marienhagen — Elbestr. 17a
 Horst, Erwin, m. Ang., Rüsselsheim — Haus Hesse
 Halpfaap, Rosita, m. Ang., Köln — Moltkestr. 11
 Hagen, Margot, Aachen — Haus Erika
 Hein, Gerda, Bad Münden — Benekestr. 11
 Hinzpeter, Joachim, m. Ang., Bergkamen — Camping Um Ost
 Huth, Kurt, Dr., m. Ang., Alsdorf — Strandhotel Germania
 Hülsmann, Elisabeth, Münster — Villa Erika
 Hemesath, Paula, m. Ang., Emsdetten — Haus Passat
 Heim, Helene, Essen — Luisenstr. 4
 Helmerus, Josef, Dortmund — Gästehaus Extra
 Heyer, Claire, Velbert — Gästehaus Extra
 Hochfeldt, Adelheid, m. Ang., Obernkirchen — Winterstr. 5
 Haupt, Ulrich, m. Ang., Wolbeck — Winterstr. 3
 Jontza, Gerda, m. Ang., Verden — Moltkestr. 11
 Jansen, Helene, Viersen — Seilerstr. 5
 Jammers, Maria, Viersen — Seilerstr. 5
 Knöhs, Erich, m. Ang., Essen — Ferienhaus Papenfuß
 Kees, Maria, m. Ang., Hürth — Kiefernweg 5
 Kuhn, H.-J., Hamburg — Strandhotel Germania
 Krause, Ingeborg, Bremen — Haus Daheim
 KKöhlmann, Ludwig, m. Ang., Iserlohn — Damenpfad 12
 Koslowski, Agnes, Gelsenkirchen — Wilhelmstr. 11
 Klein, Paul, Münchweiler — Gartenstr. 41
 Kossler, Inge, m. Ang., Frankfurt — Gartenstr. 30
 Keitel, Lieselotte, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Hotel Friese
 Luther, Hans, m. Ang., Lünen — Haus Waidmannsheil
 Lösekann, Wilfriede, Bremen — Seilerstr. 17
 Liedtke, Karl, Bochum — Viktoriast. 7
 Lübbling, Helga, Bröderhausen — Haus Insulaner
 Leyh, Detlef, Neuss — Schmiedestr. 12
 Luchs, Konrad, m. Ang., Rheine — Pension Viktoria
 Märker, Willi, m. Ang., Witten — Haus Elfriede
 Moje, Heinrich, Neustadt — Benekestr. 4
 May, Hans, m. Ang., Osnabrück — Winterstr. 17a
 Mohr, Luise, Neuss — Hotel am Damenpfad
 Marschewka, Viktor, m. Ang., Gelsenkirchen — Wilhelmstr. 11
 Möhle, Gerda, Göttingen — Moltkestr. 11
 Mache, Wolfgang, m. Ang., Hildesheim — Haus Elisabeth
 Nikolei, Hermann, Bad Oldesloe — Winterstr. 20
 Netuschil, Franz, m. Ang., Dabringhausen — Elbestr. 19
 Neidhart, Joachim, m. Ang., Hannover — Haus Hellmuth
 Neidhorst, Elisabeth, Bad Harzburg — Haus Hellmuth
 Oerkampf, Liesel, Menden — Haus Hellmuth
 Opretzka, Winfried, m. Ang., Hagen — Langestr. 114
 Plogmann, Franz, m. Ang., Osnabrück — Nordsee-Haus
 Plattes, Martha, Viersen — Hotel Friese
 Raffenberg, Heinz, m. Ang., Köln — Haus Annemarie
 Rosenbaum, Otto, m. Ang., Bad Vilbel — An der Schanze 5
 Rehders, Günter, m. Ang., Tangstedt — Gästehaus Karen
 Reinhold, Erich, m. Ang., Laatzen — Moltkestr. 11
 Ramberg, Therese, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
 Rosenthal, Hermann, m. Ang., Göttingen — Knyphausenstr. 7
 Rosin, Gerhard, m. Ang., Dortmund — Lippestr. 5
 Rolf, Hans, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
 Rheinfelder, Günter, m. Ang., Tönisvorst — Südstr. 23
 Roß, Erna, Hannover — Moltkestr. 11
 Rettinghausen, Birgit, Gelsenkirchen — Wilhelmstr. 11
 Sucrow, Kurt, m. Ang., Beleche — Haus Margarethe
 Steinecke, Armin, m. Ang., Braunschweig — Moltkestr. 11
 Spetsmann, Klaus P., m. Ang., Papenburg — Baudorf, Wedelstr.
 Siebe, Inge, Lübbecke — Haus Seeschwalbe
 Scheffler, Claus, m. Ang., Lahstedt — Nordhelmstr. 9a
 Skodell, Hans, Heeren — Heinrichstr. 11
 Schäferhoff, Elisabeth, Hamm — Benekestr. 9
 Schröder, Ernst, m. Ang., Ennepetal — Haus Boomgarden
 Schwägermann, Katharina, Wuppertal — Kleemann, Ellernstr.
 Sibbing, Margret, Erkelenz — Haus Gerdes
 Simon, Ursula, m. Ang., Ibbenbüren — Haus Cornelius
 Schroeter, Franz, m. Ang., Münster — Haus Rode
 Schmiedl, Ernst, Heusenstamm — Südhoffstr. 19
 Schmiedl, Christa, Heusenstamm — Südhoffstr. 19



Zu einem gepflegten Essen empfiehlt sich

Hotel - Restaurant

METROPOL

SPEZIALITÄTEN UND PREISWERTE MENÜS

Halbpensionspreis ab 47,00 DM

Bes.: J. Gutman

2982 Norderney, Moltkestraße 7 - Telefon (04932) 736

haus waterkant

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November 1975

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777

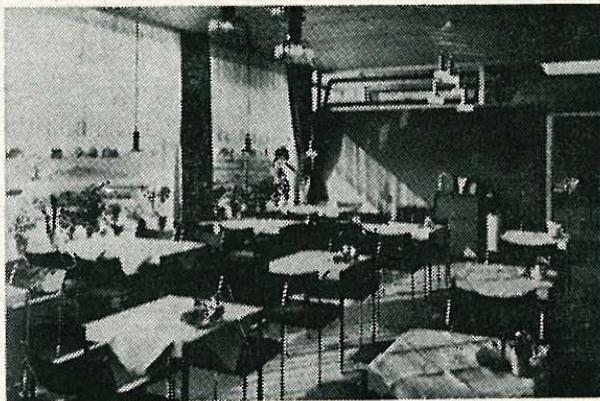


Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse
Behagliche Aufenthaltsräume
Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Inklusivpreis
(Übernachtung, Frühstück, Prozenste, Mehrwertsteuer)

Seezimmer:	Sommersaison	DM 36,00
	Frühjahr und Herbst	DM 33,00
Gartenzimmer:	Sommersaison	DM 30,00
	Frühjahr und Herbst	DM 28,00

Anmeldungen für das neue Jahr
bitte schon im Januar vornehmen



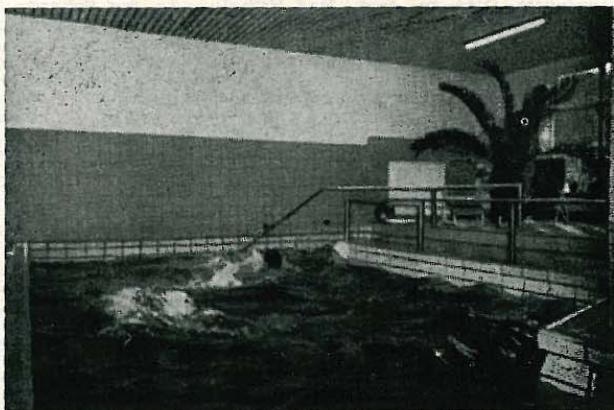
**Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen
2-Bett-Studios**

in unserem 1971 neuerstellten

Ferienhaus mit allem Komfort

in der Halemstraße an der Rückseite
des Hauses Waterkant,
dessen oben angebotene Einrichtungen Ihnen zur
Verfügung stehen

Wohnungspreis: 55,00 bis 65,00 DM
November bis März abzügl. 15 Prozent



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit
einer ständigen Wassertemperatur von 28 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

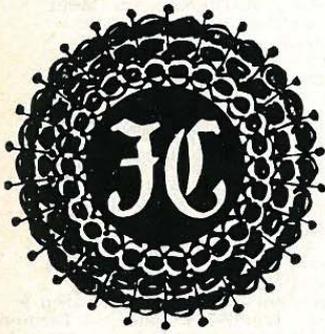
Solarium, Sauna, Fitnessraum

exklusiv moden

Ursula Büchele

Friedrichstraße 26

**Fachberatung in Modefragen.
Eine große Kollektion
führender Häuser erwartet Sie.
Vollklimatisierte Verkaufsräume
mit Stereo-Sound.**



Ziele für gesellige Stunden . . .

Bierstube Klabaftermann

Dancing Orbit im Klabaftermann

Gambrinskeller

**Zwanglosigkeit, gute Laune,
die Atmosphäre des gemütlichen Beisammenseins!**

Strucke, Irmgard, Wattenscheid — Kurhotel Kaiserhof
Severin, Dietrich, m. Ang., Korbach — Schulzenstr. 45
Tewes, Mathilde, Dortmund — Hotel am Kurplatz
Teusen, Hans, m. Ang., Buschhoven — Haus Waterkant
Vogler, Angelika, Bremen — Stolte, Luisenstr.
Voges, Heinrich, Dr., m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Windgassen, Herbert, m. Ang., Wuppertal — Schmiedestr. 12
Walkenhorst, Wilhelm, m. Ang., Osnabrück — Kiefernweg 3
Wegner, Hanny, Wuppertal — Winterstr. 14
Zingler, Armin, Hannover — Moltkestr. 11

Angemeldet bis zum 2. Juni 1975

Alpers, Margarete, Hattingen — Roonstr. 6
Aßmann, Emmy, Witten — Am Weststrand 1
Adlon, Brigitte, Maintal — Pension Ihnken
Abker, Heinrich, m. Ang., Düsseldorf — Pension Cornelius
Apel, Martha, Hamburg — Haus am Meer
Argyropes, Regina, Frankfurt — Gästehaus Dörte
Aßmann, Wilhelm, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
von Ameln, Karl-Josef, m. Ang., Baesweiler — Villa Ilse
Burgis, Lutze, Münster — Kurhotel Kaiserhof
Bunk, Elfriede, Gütersloh — Pension Sylvia
Boelsums, Friedrich, m. Ang., Oberhausen — Haus Düro
Becker, Ursula, m. Ang., Werl — Nies, Schmiedestr.
Brockhaus, Bernhard, m. Ang., Duisburg — Haus Waterkant
Boettcher, Renate, m. Ang., Salzgitter — Marienstr. 23
Buhre, Heinz, m. Ang., Bremen — Pauls, Kirchstr.
Bock, Margrit, Hameln — Tollestr. 6
Brix, Gudrun, Frankfurt — Birkenweg 14
Bourdeaux, Lini, Frankfurt — Haus Weierts
Büsemaker, Jan-Dirk, m. Ang., Bornum — Villa Fresena
Borth, Artur, m. Ang., Haan — Damenpfad 16
Brauhoff, Willi, m. Ang., Hattingen — Lippestr. 5
Bonk, Klaus, m. Ang., Oberhausen — Damenpfad 28
Bartels, Christian, H.-Himmelsstür — Haus Wessels
Bruhn, Hans, m. Ang., Ratzeburg — Hafenstr. 22
Bachmann, Heinz, m. Ang., Berlin — Hotel Europäischer Hof
Bommer, Bärbel, m. Ang., Nussdorf — Lippestr. 7
Bäcker, Karl-Heinz, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Bennecke, Jürgen, m. Ang., Harsum — Haus Bogena
Brauckmann, Elfriede, Witten — Am Weststrand 1
Becker, Ingeborg, Dortmund — Hotel am Kurplatz
Barnstorf, Erwin, m. Ang., Hemmingen — Golf-Hotel
Buckup-Luno, Kathleen, Reinbek — Golf-Hotel
Beerheide, Theodor, m. Ang., Münster — Nordsee-Haus
Brückner, Else, Bonn — Haus Hellmuth
Barkhof, Helene, Hannover — Kiefernweg 7
Berghöser, Grete, Herbede — Am Weststrand 1
Backmann, Helga, Elmshorn — Kaiserstr. 2
Bolege, Heinrich, m. Ang., Bielefeld — Wiedaschstr. 31
ten Brink, Gesine, Nordhorn — Moltkestr. 11
Bongen, Aenne, Düren — Kurhotel Norderney
Bohm, Karl-Heinz, m. Ang., Herne — Südstr. 29
Billen, Jakob, m. Ang., Wattenscheid — Mainstr. 18
Burger, Werner, m. Ang., Esslingen — Haus Rosa-Lena
Becker, Hildegard, m. Ang., Sprockhövel — Am Weststrand 1
Bauer, Gertrud, Annweiler — Südhoffstr. 4
Blasius, Hildegard, Remscheid — Haus Insulaner
Bruder, Heinrich, Dr., m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Busch, Sonja, Frankfurt — Haus Annette
Beckers, Hubertine, Detmold — Hotel Düsseldorfer Hof
Cours, Günter, m. Ang., Bornum — Schulzenstr. 11
Caniels, Michael, m. Ang., Cloppenburg — Im Gewerbelände 7
Columbur, Walter, m. Ang., Bendorf — Flokerts, Lippestr.
Dittmer, Friedhelm, m. Ang., Bochum — Haus E. Weber
Diédtké, Iles, Bochum — Strandvilla Lührs
Doder, Friedrich, m. Ang., Essen — Winterstr. 19
Düllberg, Friedrich, m. Ang., Schw.-Hall — Luisenhof
Deutsch, Alexander, Bad Harzburg — Emsstr. 9
Dohmann, Hans J., Dr., m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Daheim
Dirks, Luise, Bünde — Pension Cornelius
Därmann, Hermine, Wetter — Am Weststrand 1
Diehsner, Hans, m. Ang., Dortmund — Haus Leichte Brise
Dettmer, Wilfried, Hannover —
Dümpelmann, Frieda, Witten — Am Weststrand 1
Dressing, Eugen, m. Ang., Frankfurt — Haus Westend
Dettmer, Heinrich, m. Ang., Löhne — Hotel Hanseatic
Diedrich, Ferdinand, Duisburg — Huus Ostend
Eilert, Heinrich, m. Ang., Osnabrück — Haus Elfriede
Evers, Georg, m. Ang., Hannover — Haus Exquisit
Esten, Agnes, m. Ang., Köln — Nordhelmstr. 51
Ehmeyer, R., Enger — Oderstr. 12
Engelhardt, Theo, m. Ang., Nienburg — Moltkestr. 11
Esser, Wilhelm, m. Ang., Aachen — Haus Annemarie
Flöß, Ruth, Bad Harzburg — Seehospiz
Feddersen, Yvonne, Bremen — Haus Nordseeblick
Fleisch, Johanna, Nürnberg — Rheinstr. 23
Finke, Herta, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Fuchs, Karl Heinz, m. Ang., Runderoth — Tannenstr. 8a
Frank, Hermann, m. Ang., Löhne — Frisiastr. 24
Frahmann, Helga, Kleefeld — Strandhotel Germania
Fehl, Johann, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Fegbeutel, Ingeborg, Velbert — Friedrichstr. 29
Fiebig, Erika, Diepholz — Haus Bauermann
Fickermann, Paula, Wetter — Am Weststrand 1
Festag, Erich, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Friese
Feger, Karl, m. Ang., Erkrath — Frisiastr. 25a
Färwick, Carl, Ahlde — Bruns Hotel
Fox, Andreas, m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
Fritze, Theodor, Bremen — Kurhotel Norderney
Freese, Hans, Bremen — Südhoffstr. 23
Göddick, Gottfried, Rommerskirchen — Schulzenstr. 22
Gersch, Friedel, Medebach — Moltkestr. 5
Giesecke, Kurt, m. Ang., Bad Sachsa — Gartenstr. 9
Grimm, Anneliese, Hannover — Halemstr. 2
Gathmann, Alma, Bochum — Am Weststrand 1
Gläser, Wilma, Oldenburg — Winterstr. 24
Gosse, Edmund, m. Ang., Düsseldorf — Am Weststrand 1
Gehrke, Elisabeth, Hattingen — Am Weststrand 1
Grütter, Hedwig, Osnabrück — Haus Reinoldus
Gey, Brigitte, m. Ang., Büchelberg — Strandhotel Germania
Gaertner, Ines, m. Ang., Wohltorf — Hotel Europäischer Hof
Grote, Gertrud, Hattingen — Am Weststrand 1
Genssen, Martha, Witten — Am Weststrand 1
Gardemeister, Hermann, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Grobe, Minna, Hannover — Halemstr. 3
Günther, Heinrich, Annweiler — Südhoffstr. 4
Grosch, Elisabeth, Dortmund — Friedrichstr. 5
Hammerling, Dorothee, Sechselberg — Südstr. 18
Hascher, Rudolf, m. Ang., Leonberg — Wedelstr. 4
Harenbrock, Heinz, m. Ang., Laer — Haus Passat
Hauswirth, Max, Wuppertal — Lüttje Leegde 1
Hoßbach, Herta, Wolfenbüttel — Schulzenstr. 13
Hethey, Grete, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Herze, Alwin, m. Ang., Hannover — Am Schirrhof 3
Harnack, Elisabeth, Hattingen — Haus Elisabeth
Heine, Wilhelm, Hannover — Haus Salva
Hänle, Günter, m. Ang., Bremen — Damenpfad 19
Hackenstraß, Wolfgang, m. Ang., Solingen — Luciusstr. 9
Hüfe, Irmgard, Bremen — Pension Cornelius
Horstmann, Margarete, Wanne-Eickel — Haus E. Weber
Hoff, Else, Dortmund — Haus Weierts
Hennecke, Werner, m. Ang., Hoppecke — Haus Antje
Helling, Wilhelm, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Hethey, Erna, Hattingen — Am Weststrand 1
Heberhorst, Hertha, Hattingen — Am Weststrand 1
Hintze, Ernst, m. Ang., Bückeberg — Nordhelmstr. 21
Hörf, Max, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
Hopmann, Emmi, Hattingen — Am Weststrand 1
Hebestreit-Wulffert, Ilse, Dr., Herten — Strandhotel Germania
Hautkappe, Emmeline, Wetter — Am Weststrand 1
Herrmann, Emmi, Witten — Am Weststrand 1
Höper, Friedrich, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Horst, Hanne, Wetter — Am Weststrand 1
Haas, Karl, m. Ang., Münster — Nordhemstr. 19
Heinenberg, Marta, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1

Lotto - Toto

Annahmeschluß: Donnerstags

TIMEX-Uhren

WINTERSTRASSE 14
Ecke Jann-Berghaus-Straße

HOTEL-PENSION PFEIFFER

Eigentümer: M. und U. PFEIFFER Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionspreis: 42.00 bis 44,00 DM - Ganzjährig geöffnet

Wir kochen auch für Sie im Abonnement

Hoerdels, Wilma, Ottersberg — Haus Bettina
Hartmann, Gerrit, m. Ang., Hannover — Damenpfad 11
Herpers, Friedrich, m. Ang., Köln — Haus Reinoldus
Hatscheln, Gustav, Dr., m. Ang., Cappel — Europäischer Hof
Hertrich, Heleen, Wanne-Eickel — Haus E. Weber
Hopmann, August, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Höing, Erich, m. Ang., Waltrop — Haus Brauer
Hannappel, Gerda, Remscheid — Haus Insulaner
Horstmann, Johannes, m. Ang., Bielefeld — Halemstr. 11
Hense, Magdalene, Hagen — Haus Sylvia
Hansenkamp, Käthe, Delmenhorst —
Hausemann, Friedrich, m. Ang., Herne — Pension Kronenburg
Hahn, Paul, Duisburg — Tannenstr. 7
Hug, Meta, Theamar — Benkestr. 15
Hartig, Ludwig, Wuppertal — Emsstr. 4
Jänkel, Adolf, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
John, Ernst, m. Ang., Nürnberg — Haus Herlyn
Jacoby, Annette, m. Ang., Wulfen — Ferienhaus Papenfuß
Jung, Paul, m. Ang., Hannover — Herrenpfad 17
Jüptner, Jürgen, m. Ang., Wiesbaden — Haus Felicitas
Jacob, Wilhelm, m. Ang., Halle — Benkestr. 47
Israel, Hedwig, Hiltrup — Haus Waldblick
Klein, Erich, Erlangen — Nienburgstr. 5
Krüger, M., m. Ang., Berlin — Moltkestr. 14
Kußmann, Franz-Joses, m. Ang., Loccum — Birkenweg 17a
Kläfker, Wilhelm, m. Ang., Loccum — Birkenweg 25
Keller, Waltraut, m. Ang., Aichstetten — Oderstr. 8
Kohlmann, Gerhard, m. Ang., Nordenham — Haus Nordstrand
Kaiemeier, Franz, m. Ang., Dortmund — Benkestr. 11
Kniess, Irmgard, Königfeld — Strandvilla Feodora
Kleffmann, Dieter, Bad Oeynhausen — Park-Hotel
Kaiser, Arthur, m. Ang., Dortmund — Herrenpfad 13
Komorowski, Frida, Witten — Am Weststrand 1
Knop, Otto, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
Kistner, Werner, m. Ang., Sprockhövel — Am Weststrand 1
Kempermann, Ida, Großenkirchen — Gartenstr. 51
Kilfitt, Wilhelm, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
Kosthaus, Elfriede, Herbede — Am Weststrand 1
Kronenberg, August, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
Kundmüller, Lore, Lippstadt —
Krause, Hedwig, Siegen — Frisiastr. 6
Koehler, Gertrud, Berlin — Rheinstr. 39
Kambacheld, Heinrich, m. Ang., Kempen — Am Schirrhof 6
Kunz, Brigitte, m. Ang., Warstein — Luisenstr. 26
Kowalski, Alfred, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Kellholz, Margarete, Solingen —
Kraus, Georg, m. Ang., Unterföhring — Roonstr. 4
Kloth, Christa, m. Ang., Rethen — Birkenweg 29
Koschoreck, Artur, m. Ang., Dortmund — Oderstr. 12
Kickuth, Marta, Sprockhövel — Am Weststrand 1
Kathagen, Wilhelm, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Kuckelsberg, Robert, m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 27
Ketzberg, Herta, Langenberg — Am Weststrand 1
Krause, Christian, m. Ang., Lengerich — Knyphausenstr. 21
Kamp, Rosemarie, m. Ang., Vierns — Haus Annette
Köhler, Alfons, m. Ang., Garbsen — Gartenstr. 9

Liedtke, Karl, Bochum — Strandvilla Lührs
Lindenau, Olga, Duisburg — Haus Rosa Lena
Lüthaus, Edith, Elmshorn — Haus Margarete am Meer
Lübcke, Bodo, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Atlantic
Lonkowski, Emil, m. Ang., Berlin — Damenpfad 22
Lorke, Fritz, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
Leu, Hedwig, Dortmund — Gartenstr. 40
Leveringhaus, J.-E., Hattingen — Haus Elisabeth
Lühmsmeier, Elfriede, Witten — Am Weststrand 1
Lühr, Rudolf, Dr., m. Ang., Wunstorf — Moltkestr. 11
Lümk, Walburg, m. Ang., Fulda — Golf-Hotel
Lüttich, Ingeborg, m. Ang., Remscheid —
Langer, Gunther, Dr., m. Ang., Köniz — Emsstr. 4
Lompe, Irmgard, Velbert — Friedrichstr. 29
Lane, Derrick, m. Ang., Minden — Birkenweg 21
Lehnartz, Ilse, Wetter — Am Weststrand 1
Lenz, Willi, Bevdorf — Hafenstr. 16
Liebrecht, Ruth, m. Ang., Essen — Haus Reinoldus
Lohmann Gustav, m. Ang., Bremen — Am Fischerhafen 9
Leyenkemper, Wilfried, m. Ang., Wermelskirchen — Tannenstr. 8a
Löwer, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Rheinstr. 27
Lüterbusch, Johanna, m. Ang., Witten — Düsseldorf Hof
Lütger, Marta, Herford — Haus Seeschwalbe
Lemke, Thomas, m. Ang., Bremen — Haus Reinoldus
Marx, Heinrich, Dr., m. Ang., Hannover — Schulzenstr. 11
Mücke, Siegfried, m. Ang., Hannover — Karlstr. 6
Marschinke-Klein, Karl, m. Ang., Berlin — Kiefernweg 5
Müller, Irene, m. Ang., Kassel — Haus Daheim
Mayer, Monika, Wolbeck — Hochhaus A
Mahler, Karin, Bad Harzburg — Emsstr. 9
Melzer, Karl, m. Ang., Neustadt — Haus Annemarie
Maskow, Helmut, m. Ang., Köln — Wedelstr. 4
Machts, Luise, Bad Homburg — Rheinstr. 19
Miess, Maria, Wiehl — Haus Irma
Mook, Martha, Dortmund — Haus Leisse
Mennella, Monika, m. Ang., Hannover — Friedrichstr. 7
Muchow, Hanna, Peine — Kirchstr. 11
Müller, Elfriede, Herbede — Am Weststrand 1
Meyer, Herbert, Velbert — Ferienhaus Extra
Mones, Erika, m. Ang., Haan — Strandhotel Rixtine
Milde, Magdalena, Hamm — Haus Annette
Möbius, Herta, Dortmund — Schulzenstr. 21
Mawach, Charlotte, Neustadt — Emsstr. 4
Nonhoff, Anny, Münster — Haus Nordland
Norddieker, Luise, Bünde — Langestr. 29
Niggemann, Olga, Hattingen — Am Weststrand 1
Neubauer, Hans, m. Ang., Hamburg — Ihmels, Bogenstr.
Niekamp, Ilse, Bielefeld — Strandvilla Eils
Nowitzki, Elisabeth, Düsseldorf — Benkestr. 51
Nilkes, Elfriede, m. Ang., Sigmaringen — Oderstr. 6
Niederste-Werbeck, Lydia, Herbede — Am Weststrand 1
Nalbach, J., m. Ang., Bendorf — Folkerts, Lippestr.
Ohlhoff, Karlfried, m. Ang., Walsrode — Haus Sauerbrey
Offergeld, Heinz, m. Ang., Rheda — Viktoriastr. 2
Pierson, Hans, m. Ang., Köln — Gästehaus Dörte
Pleeskeer, Erwin, m. Ang., Regensburg — Haus Daheim

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
am Kurplatz
Bes.: PAUL KANNGIESSER



Im Ausschank

JEVER
PILSENER

Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse
Ein Begriff für Norderney
Ganzjährig geöffnet

ihr aktueller urlaubsschlüssel
im heilklima der nordsee!
zu jeder Jahreszeit:

sonne ..
wind
wasser ...
wald

hanseatic
hotel
norderney

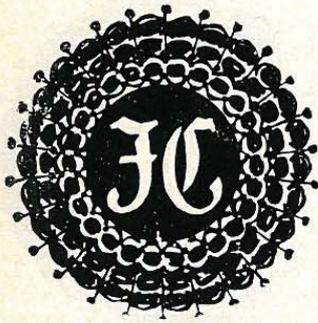
— für —
gesundheit und erholung

... und damit sie auch unabhängig vom
wetter sind: solarium, fitnessraum, sauna
hallenbad



gartenstraße 47
Tel. (04932) 3032

36 komfortzimmer mit bad, wc, loggia, telefon, lift
leitung: h. kaufmann und frau ursula, geb. kanngießer



Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die frohe Plauderstunde?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Der
GAMBRINUS-KELLER
im Hotel **RHEINISCHER HOF**
Herrenpfad

Der **LIEKEDELER** in der Kirchstraße 24
Ein Hauch Lebensromantik der Hansezeit
Trunk und Speisen nach Gaumen
und Geldbeutel der Gegenwart

Penke, Monika, Neustadt —
Pleger, Hans, m. Ang., Dortmund — Reimers, Heinrichstr.
Pohlmann, Emil, m. Ang., Armsberg — Schmiedestr. 2
Paul, Inge, m. Ang., Detmold — Heinrichstr. 10
Pieper, Friedhelm, m. Ang., Regenstau — Damenpfad 24
v. Perbandt, S., m. Ang., Bonn — Strandhotel Belvedere
Proescholdt, Else, Bremen — Kreuzstr. 9
Püchner, Josef, m. Ang., Nauheim — Haus Sylvia
Pauls, Marie, Dortmund —
Paetow, Helmut, m. Ang., Hamburg — Am Fischerhafen 9
Pierron, Waltraud, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Plätz, Irmgard, Witten — Am Weststrand 1
Patzberg, Gisela, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Pischl, Josef, m. Ang., Wiesbaden — Benekestr. 11
Post, Gertrud, Rinkerode — Haus Nordland
Pape, Marianne, Solingen — Kaiserstr. 2
Pollok, Martha, Berlin — Haus Daheim
Podszus, Wilhelmine, Wennigsen — Haus Düro
Quast, Klaus, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Düsseldorfer Hof
Ruth, Erich, Eschwege — Südhoffstr. 17
Rupesti, Irmgard, Hamburg — Haus Daheim
Rehfeuter, Ottilie, Hamm —
Remde, Heinrich, Dr.-Ing., m. Ang., Weinheim — Poststr. 6
Richemann, Hedwig, Osnabrück — Hotel am Damenpfad
Rüßmann, Erika, Witten — Am Weststrand 1
Rönnebelk, Wolfg., Dr., m. Ang., Königswinter — Haus Reinoldus
Rappen, Louise, Soltau — Gartenstr. 52
Römhild, Ulrich, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 14
Rieksmeier, Hilde, Duisburg — Villa Erika
Rigol, Magda, Bad Wörishofen — Moltkestr. 5
Rathke, Helmut, m. Ang., Bad Segeberg — Damenpfad 28
Stutzke, Elisabeth, Bochum — Marienstr. 14
Schäfer, Marta, Garbsen — Villa Erika
Schoof, Alwine, Wanne-Eickel — Nordsee-Haus
Schön, Martha, Mülheim — Ellernstr. 16
Spierig, Lisa, Bremen — Gartenstr. 7
Schuster, Hans, m. Ang., Wolfhagen — Heinrichstr. 10
Schüel, Käthe, Hattingen — Ellernstr. 16
Stenger, Ludwig, m. Ang., Pirmasens — Emsstr. 18
Schütte, Agnes, m. Ang., Otzenrath — Langestr. 10
Schindler, Josef, m. Ang., Bad Lippspringe — Elbestr. 16a
Saalfeld, Elisabeth, Berlin — Marienheim
Sielert, Otto, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Sander, Rudolf, m. Ang., Gelsenkirchen — Lippestr. 7
Schoon, Hermann, m. Ang., Wittmund — Am Schirrhof 6
Schütt, Renate, m. Ang., München — Pension Schubert
Stede, Hildegard, Hemer — Haus Rheingold
Steinmetz, Walter, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Storm, Waltraud, m. Ang., Bremen — Wiedaschstr. 4
Stiller, Ilse, m. Ang., Berlin — Haus Kubi
Stelter, Heinrich, m. Ang., Bonn — Goebenstr. 4
Schütze, Herbert, m. Ang., Hamburg — Villa Nordsee
Schmitz, Dorli, m. Ang., Bonn — Haus Seepferdchen
Storsberg, Emmi, Solingen — Winterstr. 20
Schäfer, Emmi, m. Ang., Herbede — Am Weststrand 1
Schultheis, Loni, Menden — Haus Westend
Steender, Jürgen, m. Ang., Bergheim — Südstr. 7
Samei, Gertrud, Frankfurt — Haus Düro
Schuhmacher, Joachim, m. Ang., Bühl — Ferienhaus Kluin

Schnitker, Ingrid, m. Ang., Beckum — Südstr. 22
Sondermann, Martha, Witten — Am Weststrand 1
Schwening, Emma, Hattingen — Am Weststrand 1
Schmidt, Ilse, Hamminkeln — Hotel Friese
Schütze, Emmi, Witten — Am Weststrand 1
Struwe, Hildegard, Witten — Am Weststrand 1
Streckert, Anne, Witten — Am Weststrand 1
Spannagel, Alfred, m. Ang., Wuppertal — Nordhelmstr. 6
Salewski, Dieter, m. Ang., Marl — Haus Seestern
Schwenzler, Hannelore, m. Ang., Bochum — Villa Nordsee
Stemmer, Elfriede, m. Ang., Osnabrück — Moltkestr. 16
Stietzel, Erika, Hamburg — Haus Düro
Specht, Karl, m. Ang., Wermelskirchen — Luisenhof
Schlapper, Hartmut, m. Ang., Rheinbach — Ferienhaus Malz
Schumacher, Johann, m. Ang., Duisburg — Haus Elisabeth
Sträter, Heinz, m. Ang., Essen — Villa Erika
Trützedeler, Horst, m. Ang., Hamburg — Mainstr. 1
Trols, Emmy, m. Ang., Osnabrück — Ferienhaus Papenfuß
Trautsch, Heinrich, m. Ang., Berlin — Friedrichstr. 33
Teßmer, Edith, Witten — Am Weststrand 1
Terhorst, Soffie, Rheine — Frisiastr. 15
Tölg, Georg, m. Ang., Essen — An der Schanze 13
Theobald, Richard, m. Ang., Kusel — Haus am Meer
Theissen, Klaus, Wohlhart — Golf-Hotel
Tösch, Wilhelmine, Nordhorn — Moltkestr. 11
Thomas, Ida, Wuppertal —
Thal, Gerda, Ettlingen — Kiefernweg 1
Tönges, Wilhelmine, Sprockhövel — Am Weststrand 1
Treppenhauer, Marianne, Norden — Pension Wefers
Ullmeyer, Franz, m. Ang., Münster — Gartenstr. 48
Umlandt, Hedwig, Hamburg — Haust Bettina
Uelschen, Ilse, m. Ang., Hannover — Haus Waterkant
Ueberhorst, Alma, Sprockhövel — Am Weststrand 1
Vollmers, Diedrich, Dr., m. Ang., Uelzen — Moltkestr. 11
Vogt, Ingeborg, Wuppertal — Viktoriastr. 3
Vollmers, Frauke, Berlin — Moltkestr. 11
Windelband, Roswitha, Norden — Kurhotel Kaiserhof
Weikert, Margarete, Witten — Am Weststrand 1
Weber, Klaus, m. Ang., Ostersheim — Hotel Hanseatic
Wuttke, Gerda, Freiburg — Haus Brauer
Wendt, Hildegard, Osnabrück — Haus Sylvia
Wollenhaupt, Käte, Frankfurt —
Wolff, Margarete, Delmenhorst — Strandvilla Feodora
Weinmann, H., Hückelhoven — Hotel Düsseldorfer Hof
Waskönig, Willi, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Wüstenfeld, Hanna, Witten — Am Weststrand 1
Wenner, Anna, Hattingen — Am Weststrand 1
Wagner, Otto, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Weber, Hans, m. Ang., Hamm — Haus Schiemann
Wesseling, Werner, m. Ang., Lüdinghausen — Strückstr. 33
Wieczorek, Elfriede, Neheim-Hüsten — Luisenstr. 24a
Wandtke, Peter, Hildesheim — Pension Cornelius
Wagner, Wilhelm, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Werheid, Peter, m. Ang., Bensburg — Gartenstr. 33
Werk, Christa, Dortmund —
Wallasch, Richard, m. Ang., Hamburg — Nienburgstr. 7
Wilschky, Udo, m. Ang., Hamburg — Wiedaschstr. 5
Winkels, Hans-Josef, m. Ang., Wesseling — Hotel Hansetic
Wentzig, Adolf, m. Ang., Soest — Haus Sylvia

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10 Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm
und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche **Vollpension**

Große moderne Speiseterminale - Aufenthaltsraum
Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Unter gleicher Leitung:

FERIENHAUS MALZ Benekestraße 53
Komfort-Appartements für 2 bis 4 Personen - Neubau 1973

大
唐
康
熙

OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA -	Ober	
JAPAN -	40	
INDIENKUNST	JAHRE	1975

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

Gästehaus Hilde

Benekestr. 50 H. und E. Visser Tel. (04932) 2101

Ruhige Lage - Behagliche Zimmer und Aufenthaltsraum
Etagendusche - Halb- und Vollpension

2 Ferienwohnungen für zwei bis drei Personen

Vom 1. 11. bis 27. 12. Betriebsruhe

Informieren Sie sich unverbindlich!

HOTEL GARNI

Bierstube „bei Helmut“

Inh.: Helmut Itzen

Schmiedestraße 16 - Tel. (04932) 689

Watermann, Kurt, Dr., Holzwickde — Haus Westend
Zimmermann, Ute, m. Ang., Limburg Haus Reinoldus

Angemeldet bis zum 3. Juni 1975

Andersen, Maria, m. Ang., Münster — Villa Norderney
Adson, Mathilde, Düsseldorf — Villa Erika
Äpfelbach, Wilhelmine, Dortmund — Beneken, Friedrichstr.
Baum, Wilhelm, Göteborg — Strandvilla Fortuna
Bungartz, Mathias, m. Ang., Bremen — Südhoffstr. 23
Bosse, Herbert, m. Ang., Peine — Haus Brauer
Barahaz, Franz, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Elisabeth
Brozeit, Ilse, m. Ang., Hannover — Rheinstr. 26
Becker, Hans-Gert, m. Ang., Bückeberg — Haus Elisabeth
Benz, Rudolf, m. Ang., Berlin — Schulzenstr. 12a
Binkowsky, Reinhold, m. Ang., Gochsheim — Camping Um Ost
Barthel, Annelies, m. Ang., Poing — Kaiserstr. 10
Bruns, Eideltraud, Bad Driburg — Frisiastr. 11
Busch, Anna, Hammunkeln — Haus Köser
Bake, Fritz, m. Ang., Minden — Villa Norderney
Bevenitz, Heinz, m. Ang., Detmold — Haus Südblick
Cochem, Peter, Troisdorf — Nordhelmstr. 84
Dümmler, Juliane, Frankfurt — Nordhelmstr. 51
Danulat, Hannelore, m. Ang., Frankfurt — Pension Visser
Dietrichs, Traute, m. Ang., Nordholz — Jann-Berghaus-Str. 39
Diefenbach, Ingeborg, Wiesbaden — Seehospiz
Diedrich, Erika, m. Ang., Frielingen — An der Schanze 1
Eustergerling, Maria, Ahlen — Gartenstr. 48
Engel, Irmgard, Peine — Haus Brauer
Egersdorff, Annemarie, Neuenhain — Halemstr. 3
Ernst, Hans-Jürgen, m. Ang., Hattenheim — Lippestr. 7
Ernsting, Hedwig, Coesfeld — Pension Cäcilie
Elsterkamp, Josef, Recklinghausen — Schulzenstr. 22
Etzemüller, Elfriede, Erkelenz — Haus Sylvia
Feigenhauer, Max, m. Ang., Dortmund — Haus Passat
Forth, Peter, m. Ang., Bochum — Haus Sylvia
Friedrichs, Hans, m. Ang., Mülheim — Adolfsreihe 11a
Fritzel, Karin, Mannheim — Haus Kriegsmann
Fischer, Otto, m. Ang., Mühlen — Emsstr. 8
Frielingsdorf, Hilde, Gummersbach — Luisenstr. 345
Grunig, Dietmar, m. Ang., Mülheim — Eils, Winterstr.
Goldstein, Emmi, Dortmund — Strandvilla Therese
Geib, Kurt, Weiden — Südhoffstr. 12
Gattner, Karl, Peine — Pension Seeadler
Gerhardt, Erich, m. Ang., Duisburg — Haus Iderhoff
Gabriel, Helmut, m. Ang., Dortmund — Haus Seeschwalbe
Gieseke, Auguste, Bremen — Haus Annette
Grössel, Orthlies, Kassel — Haus Erika
Glockner, Lilli, m. Ang., Urbar — Elbestr. 16
Götting-M., Elma, Angelmodde — Haus Hellmuth
Hufnagel, Herbert, m. Ang., Ratingen — Kurhotel Norderney
Harms, Anna, Aurich — Hochhaus A
Hochheim, Karlheinz, m. Ang., Wiesbaden — Haus Südblick
Heckhoff, Klaus, m. Ang., Mülheim — Gästehaus Hilde
Himendahl, Herbert, Bielefeld — Marienstr. 22
Höhn, Lieselotte, Düsseldorf — Kurhotel Kaiserhof
Hohgräfe, Anne, Wuppertal — Schulzenstr. 12
Hegenberg, Anna, Herbede — Am Weststrand 1
Hellmann, Eleonora, Hannover — Haus Weierts
Harms, Werner, Rostock — Marienstr. 14
Hönemann, Hans-Georg, m. Ang., Brenken — Luisenstr. 32
Jommersbach, Willi, m. Ang., Haan — Wedermann, Marienstr.
Johlen, Hermann, m. Ang., Hagen — Moltkestr. 6
Didam, Hildegard, Oberkirchen — Haus Sylvia
Janert, Peter, Unna — Strandhotel Rixtine
Jegrowiak, Maria, m. Ang., Gelsenkirchen — An der Schanze 11
Jost, Margarete, Dortmund — Seilerstr. 1a
Jürgens, Alfred, m. Ang., Hannover — Jadestr. 1
König, Ursula, Bad Oeynhausen — Seilerstr. 18a
Kossmann, Paul, m. Ang., Herten — Damenpfad 19

Kralemann, Wilhelm, Bielefeld — Marienstr. 22
Karlstetter, Alfred, Karben — Pension Folkerts
Koschwald, Ingeborg, Hamburg — Emsstr. 17
Kaulfuß, Anna, Berlin — Hotel-Pension Pfeiffer
Katenkamp, Walther, m. Ang., Bremen — Waldweg 5
Kock, Mathilde, Ottmarsbocholt — Jann-Berghaus-Str. 33
Koch, Jürgen, m. Ang., Hannover — Strandhotel Haus am Meer
Küper, Willy, m. Ang., Wuppertal — Haus Reichsadler
Konrath, Elisabeth, Essen — Villa Erika
Kleinhaus, Elsbeth, Frankfurt — Nordhelmstr. 51
Kermann, Hilde, Koblenz — Haus Daheim
Leve, Irmgard, Osnabrück — Villa Christina
Lange, Friedrich, m. Ang., Bochum — Villa Christina
Landmesser, J., m. Ang., Oberhausen — Pension Meeresleuchten
Ladleif, Ursula, Schwelm — Pension Meeresstrand
Letschert, Anna Marie, Opladen — Haus Daheim
Lauer, Ernst, Ahlen — Fischer, Jann-Berghaus-Str.
Lindner, K., Dortmund — Strandvilla Therese
Linka, Elfriede, Detmold — Gartenstr. 49a
Lielich, Else, m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 12
von Ludowski, Sofie, Singen — Gästehaus Extra
Laerberg, H., m. Ang., Meppen — Haus Sonnenborn
Lucking, Lieselotte, Münster — Haus Erika
Lochner, Helmut, Hannover — Haus Weierts
Liebhardt, Gerhard, m. Ang., Grebin — König, Wiedaschstr.
Lötte, Martha, Soest — Georgstr. 2
Müller, Willi, Korntal — Gartenstr. 41a
Mondry, Paul, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Elisabeth
Mohorn, Anna, München — Am Fischerhäfen 12
Meuke, Manfred, m. Ang., Jühnde — Moltkestr. 8
Max, Walter, m. Ang., H.-Münden — Kurhotel Kaiserhof
Missbach, Gerhard, m. Ang., Duisburg — Damenpfad 23
Mühlporfte, Karl, Braunschweig — Elbernstr. 16
Offergeld, Maria, Eschweiler — Haus Seeschwalbe
Pachulski, Werner, m. Ang., Schönwald — Strandhotel Germania
Pflugmacher, Karl-Heinz, Ilsede — Pension Pfeiffer
Petres, F., Viersen — Haus Antje
Pätzmann, Heinz-Detlef, m. Ang., Lüdenscheid — Haus Frisia
Pusch, Albert, m. Ang., Berlin — Gartenstr. 19
Prisack, Lina, M.-Gladbach — Haus Köser
Rose, Friedrich, m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 12a
Ramm, Ilse, Berum — Kurhotel Norderney
Röttger, Fritz, m. Ang., Gummersbach — Villa Erika
Röttger, Karin, Gummersbach — Hotel-Pension Kama
Rambow, Rudolf, m. Ang., Essen — Am Januskopf 6
Rudolph, Kurt W., Düsseldorf — Nordhelmstr. 46
Reichen, Hans, Kempen — Nordhelmstr. 29a
Röge, Martha, Halmühlen — Südhoffstr. 22
Richter, Anna, München — Hotel Hanseatic
Schnettler, Regina, m. Ang., Soest — Georgstr. 2
Scherz, Eduard, m. Ang., Düsseldorf — Haus Sonnenblick
Schaefer, Theo, m. Ang., Köln — Benekestr. 13
Scheffler, Gisela, Hattingen — Haus Daheim
Schulte, Hetti, Düsseldorf — Pension Viktoria
Schäfer, Erich, m. Ang., Essen — Ellernstr. 11
Schallerd, Rudolf, m. Ang., Salzuflen — Haus Daheim
Seegers, Ilse, Hannover — Haus Nordland
Spilker, Ruth, Löhne — Haus Westend
Stecker, Horst, m. Ang., Hannover — Hochhaus A
Seyberlich, Ewald, m. Ang., Wuppertal — Pension Wefers
Schulze, Sigrid, Zürich — Strandhotel Rixtine
Sülbmayer, Hetty, Bad Wörishofen — Karlstr. 6
Schlingmann, Traudel, Bielefeld — Maybachstr. 9
Schwager, Maria, m. Ang., Selm — Pension Knigge
Stiewink, Rita, Essen — Benekestr. 51
Schmalstieg, Uta, Witten — Kreuzstr. 8
Schlotzke, Herbert, m. Ang., Oldenburg — Friedrichstr. 27
Schmitz, Margret, Greven — Südhoffstr. 18
Seppelricke, Luise, Gelsenkirchen — Haus Sylvia

„Sir Henry“

DIE SPEISEGASTSTÄTTE

am Busbahnhof

Inhaber: Karlheinz Visser und Frau Johanna

Telefon (04932) 3614

Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen
und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

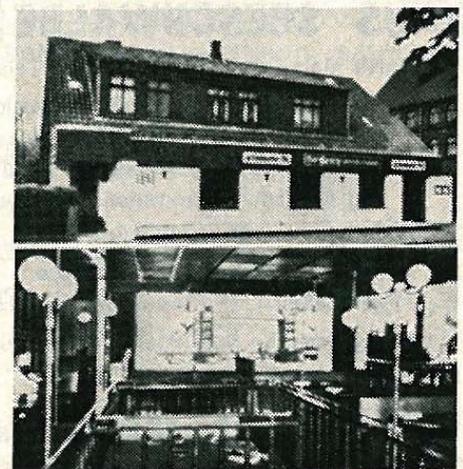
**Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel — Speisen und Getränke
in reichhaltiger Auswahl!**

**Erstmalig auf Norderney bieten wir für Liebhaber der chinesischen Küche
ausgesuchte Spezialitäten**

Tägliche Öffnungszeiten: 11.00 - 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr

Ganzjährig geöffnet!

Im Ausschank die Biere vom Faß: **KROMBACHER PILS — DIEBELS ALT**





Es wohnt sich gut in den Häusern

HOTEL AM DAMENPFAD – PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße 12

HAUS ÄNNCHEN – FERIENHAUS

Kirchstraße Jann-Berghaus-Straße 84

FERIENWOHNUNGEN „LIEKEDELER“ Kirchstraße 24

mit Meerwasser-Schwimmbad und Sauna

Schwimmbadbenutzung für alle Übernachtungsgäste der Creutzenberg-Betriebe

Schaefer, Erich, m. Ang., Iserlohn — Nordsee-Haus
 Schmitz, Doris, m. Ang., Köln — Pension Viktoria
 Siepmann, Gerhard, m. Ang., M.-Gladbach — Haus Iderhoff
 Schürmann, Irmgard, Greven — Südhoffstr. 18
 Thierfeldt, Jutta, Hamburg — Nordhelmstr. 25
 Uffelmann, Eberhard, m. Ang., Dortmund — Friedrichstr. 1
 Vetter, Erwin, m. Ang., Weilheim — Seilerstr. 11
 Voß, Horst, m. Ang., Wuppertal — Damenpfad 16
 Volk, Luise, Hüttenberg — Haus Bischoff
 Visser, Franz, m. Ang., Aurich — Hochhaus B
 Weber, Aenne, Solingen — Haus Westenberger
 Wernicke, Gerhard, m. Ang., Wedel — Nordhelmstr. 84
 Wilmer, Maria, m. Ang., Beckum — Gartenstr. 48
 Wagner, Ruth, Schwelm — Kaiserstr. 11
 Wetzel, Hans, m. Ang., Berlin — Haus Kubil
 Wiegand, Fritz, Essen — Oderstr. 11
 Weskamp, Clara, Coesfeld — Knyphausenstr. 28
 Wires, Konrad, Düsseldorf — Haus Nordland
 Wittler, Charl., Ottmarsbocholt — Jann-Berghaus-Str. 33
 Wessel, Franz, m. Ang., Mülheim — Haus König
 Wöbke, Margrit-Adelheid, m. Ang., Isernhagen — Am Schirrhof 5
 Wirth, Fritz, m. Ang., Detmold — Südhoffstr. 19
 Wöstefeld, Rudolf, m. Ang., Essen — Bismarckstr. 7
 Zimmermann, Alfred, Gelsenkirchen — Lüttje Leegde 4
 Zimmermann, Hedwig, Bielefeld — Haus Nordland

Angemeldet bis zum 4. Juni 1975

Allgeier, Karin, m. Ang., Freiburg — Südstr. 28
 Ammann, Fritz, m. Ang., Walldorf — Strandvilla Therese
 Boettcher, Heinz, m. Ang., Bremen — Südstr. 28
 Börmann, Hedwig, Hameln — Haus Elmar Weber
 Busch, Karl-Heinz, Stederdorf — Haus Feldten
 Böger, Friedel, Münster — Strandhotel Germania
 Bartman, Udo, m. Ang., Nideggen — Kaiserstr. 17
 Broichmann, Sophie, m. Ang., Bocholt — Haus Daheim
 Böhm, Liesel, Frankfurt — Haus Westend
 Bollhurst, Heinrich, m. Ang., Bremen — Elbestr. 9
 Behrens, Kurt, Osnabrück — Hotel-Pension Kama
 Benning, Luise, Mülheim — Seilerstr. 1a
 Bauer, Helmut, Dr., m. Ang., Grenzach — Villa Erika
 Blödorn, Falk, m. Ang., Gütersloh — Golf-Hotel
 Büttcher, Ruth, Velbert — Haus Elisabeth
 Beving, Josef, m. Ang., Münster — Haus Pasaat
 Duffe, Christian, m. Ang., Dortmund — Luciusstr. 10
 Dehn, Amalie, Frankfurt — Haus Westend
 Dretzke, Anneliese, m. Ang., Hartum — Seilerstr. 1
 Darge, Joachim, m. Ang., M.-Gladbach — Am Janskopf 3
 Dirks, Ingrid, Emden — Kurhotel Norderney
 Evers, Franz, m. Ang., Gronau — Haus Sylvia
 Eichel, Anne, Junkersdorf — Villa Erika
 Fiebig, Charlotte, Hildesheim — Kreuzstr. 14
 Freund, Edith, Essen — Herrenpfad 10
 Foltin, Maria, Frankfurt — Haus Nordland
 Frey, Thea, Kiel — Wilhelmstr. 8
 Falk, Else, Wiesbaden — Frisiastr. 3
 Fischer, Ingrid, m. Ang., Bad Oeynhausen — Am Fischerhafen 13
 Folbracht, Lotte, Hagen — Lührs, Gartenstr.
 Gregor, Anni, m. Ang., Datteln — Haus Ferienglück
 Grieser, Sebastian, m. Ang., Kitzingen — Strandhotel Germania
 Gramms, Johanna, Goslar — Haus Waterkant
 Grams, Gerda, Ködenhal — Haus Waterkant
 Ginsberg, Ruth, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
 Götting, Ulrich, Oberursel — Hotel Europäischer Hof
 Göpfert, Rolf, m. Ang., Dresden — Moltkestr. 16
 Gembrys, Richard Paul, m. Ang., Wohltorf — Golf-Hotel
 Grünwald, Vera, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Europäischer Hof
 Große-Wentrup, Lucie, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
 Heller, Ida, m. Ang., Witten — Nordsee-Haus
 Heuer, Günter, m. Ang., Equord — Oderstr. 6
 Hoffmann, Theodor, Rhyssern — Haus Arndt
 Hirsch, Theodor, m. Ang., Hörstel — Moltkestr. 6
 Hyn, Karl, m. Ang., Solingen —
 Hinck, Michael, m. Ang., Wentorf — Haus Margarete
 Horstrup, Heinrich, m. Ang., Dülmen — Frisiastr. 20
 Haar, Heinz, m. Ang., Wiesbaden — Langestr. 21
 Holling, Aloys, Münster — Strandhotel Germania
 Heil, Kalara, Saarbrücken — Schulzenstr. 43
 Heimbuch, Hermann, m. Ang., Mülheim — Haus Sylvia
 Heupel, Maria, m. Ang., Siegen — Schulzenstr. 45
 Hacke, Andreas, Velzen — Camping Um Ost
 Jegodka, Emil, Gevelsberg — Nordhelmstr. 1
 Jonas, Evamarie, Wuppertal — Lührs, Moltkestr.
 Jöbstl, Maria, m. Ang., Lünen — Kirchstr. 5
 Jacoby, Anne-Marie, Bonn —
 Keller, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Langestr. 21
 Knapp, Horst-Peter, Dr., m. Ang., Bremen — Haus Seepferdchen
 Klemm, Margret, m. Ang., Braunschweig — Haus Bischoff
 Kludig, Herbert-Walter, Bonn — Hasbargen, Am Leuchtturm
 Kopetsch, Hans, m. Ang., Osnabrück — Benekestr. 18
 Körner, Otto, Peine — Haus Feldten
 Klages, Hildegard, Bremen — Waldcafé Booken
 Klotzsche, Kurt, m. Ang., Hagen — Frisiastr. 30
 Kagemann, Rosemarie, Ueizen — Roonstr. 4
 Klotzsche, Elfriede, Hagen — Haus Arndt
 Kotkowsky, Hans, m. Ang., Siegen — Strandhotel Germania
 Kroos, Martha, Münster — Pension Pfeiffer
 Lindner, Maria, m. Ang., Hamm — Haus Arndt
 Lammers, Hans, m. Ang., Paderborn — Strandvilla Therese
 Lersch, Elke, m. Ang., Wuppertal — Haus Kriegsmann
 Lier, Lotte, Hagen — Lührs, Gartenstr.
 Meyer, Heinrich, Blockwinkel — Frisiastr. 11
 Markworth, Erich, m. Ang., Aeren — Knyphausenstr. 5
 Metzner, Karl, m. Ang., Pöcking — Marienstr. 15
 Meier, Gisela, Goslar — Haus Seeschwalbe
 Müller, Paul, m. Ang., Alfeld — Ferienhaus Papenfuß
 Meier, Stefan, m. Ang., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 54
 Marka, Magdalene, Düsseldorf — Friedrichstr. 5
 Maaß, Hertha, m. Ang., Lippstadt — Frisiastr. 22
 Miethe, Karl, Düsseldorf — Nordhelmstr. 5
 Mertsching, Hanny, Bonn — Haus Morgensonne
 Meier, Josef, m. Ang., Aachen — Haus Silbermöwe
 Nerjes, F., Hamm — Haus Sonnenblick
 Obleder, Werner, m. Ang., Wollerscheid — Damenpfad 18
 Prange, Gerda, Herford — Luciusstr. 23
 Pries, Irmgard, Gladbeck — Haus Daheim
 Punczi, Stefan, m. Ang., Wien — Oderstr. 1a
 Ploppohl, Wilhelm, Köln — Kurhotel Kaiserhof
 Reimann, Ruth, Karlsruhe — Nordsee-Haus

Es gibt
 einen Namen
 für Mode 75

**MISS
 NEY**

zieht alle
 kleinen und großen
 Evas an

Heinrichstraße 8 (Verbindung
 Poststraße / Strandpromenade)

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

GÄSTEHAUS BETTINA

Friedrichstraße 5 Bes.: Friedel Eilts Tel. (04932) 3232

DIE BEHAGLICHE FAMILIENPENSION

in unmittelbarer Strandnähe und des Kurzentrums

Modern eingerichtete Zimmer m. Duschen u. Zentralheizung

Preisgünstige Frühjahrs- und Herbstkuren

Reinhard, Henny, Essen — Kurhotel Norderney
Rudzinski, Jürgen, m. Ang., Berlin — Südhoffstr. 21
Rasche, Hermann, m. Ang., Hagen — Rheinstr. 8
Feukert, Fritz, Raunheim — Marienstr. 5
Suhr, Erna, Aachen — Haus Meyer
Schirrmeister, Artur, m. Ang., Langen — Haus Sylvia
Sennlaub, Helga, m. Ang., Witten — Südstr. 22
Scholl, Hildegard, Wuppertal — Villa Erika
Schmidt, Grete, m. Ang., Duisburg — Haus Hesse
Sels, Heinrich, Neuss — Haus Hubertus
Seibel, Maria, m. Ang., Erwitte — Strandhotel Germania
Schlanert, Johanna, Hildesheim — Kreuzstr. 14
Schuler, Nikolaus, m. Ang., Bitburg — Haus Eggen
Scholz, Ida, Essen — Herrenpfad 9
Singer, Rosa, Herdecke — Haus Arndt
Schirra, Rudolf, m. Ang., Neuberg — Ferienhaus Tiemann
Schwarze, Herbert, m. Ang., Bremen — Bismarckstr. 7
Schäfer, Sophie, Gladbeck — Haus Daheim
Semrau, Margarete, Osnabrück — Logierhaus Neunaber
Schneider, Agnes, Lünen — Haus Bismarck
Schneider, Anna, Ahlen — Marienstr. 5
Schillak, Ingrid, Göttingen — Am Schirrhof 6
Schulze-Veltrup, Anna, m. Ang., Leer — Logierhaus Neunaber
Stanitzell, Waldemar, m. Ang., Hamm — Marienstr. 14
Thomakidis, Johanna, Raunheim — Haus Bismarck
Töbje-Diers, Adele, Oldenburg — Damenpfad 23
Vedder, Dorothea, Beckum — Nordsee-Haus
Viehweg, Eberhard, Dr., m. Ang., Mettmann — Haus Reinoldus
Vogel, Jürgen, m. Ang., Hemmingen — Haus Hubertus
Wormann, Wilhelm, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Wöppelmann, Johanne, m. Ang., Hannover — Nordsee-Haus
Werner, Elisabeth, Wiesbaden — Schmiedestr. 1a
Wester, Erwin, Stuttgart — Nordsee-Haus
Wickenhöfer, Karl, m. Ang., Hagen — Rheinstr. 8
Warns, Friedrich, m. Ang., Bremen — Haus Waterkant
Zäske, Margarethe, Hagen — Damenpfad 16
Zenker, Heinrich, m. Ang., Bad Kissingen — Seilerstr. 18a

Angemeldet bis zum 5. Juni 1975

Albert, Hildegard, Billerbeck — Strandvilla Eils
Böse, Margarete, Tecklenburg — Luisenhof
Bessmann, Anna, Neubeckum — Gartenstr. 40
Böse, Erhard, m. Ang., Gummersbach — Haus Reichsadler
Baade, Anneliese, m. Ang., Lage — Bäckerstr. 5
Borns, Frieda, Hannover — Damenpfad 23
Bredemeier, Helga, Achim — Roonstr. 4
Baumgartner, Wilhelm, m. Ang., Düsseldorf — Haus Elisabeth
Burkhart, Erwin, Kaiserslautern — Sanatorium Norderney
Breitschuh, Werner, Bochum — Sanatorium Norderney
Buschlinger, Helmut, Kaiserslautern — Sanatorium Norderney
Drucks, Irmgard, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 19
Dohme, Ludwig, m. Ang., Hannover — Nordsee-Haus
Draeger, Gertrud, Pinneberg — Damenpfad 16
Dreher, Erwin, Dr., m. Ang., Zell am Main — Haus Seestern
Dreyer, Bodo, Bückeberg — Hotel Europäischer Hof
Dauer, Erna, Herne — Luciusstr. 2
Dauer, Werner, m. Ang., Essen — Luciusstr. 2
Dörner, Reinhard, Oelde — Sanatorium Norderney
Droste, Johannes, Eslohe — Sanatorium Norderney
Dröler, Elfriede, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Dilling, Hans, Sommerach — Sanatorium Norderney
Essner, Maria, Bochum — Lippestr. 18
Ehlert, Lieselotte, Marl — Sanatorium Norderney
Ewald, Hans, Ennepetal — Sanatorium Norderney
Edeler, Wilhelm, Groß-Reken — Sanatorium Norderney
Fallner, Horst, m. Ang., Bremen — Kurhotel Norderney
Frenzel, Ulrich, m. Ang., Kiel — Villa Norderney

Friedrich, Walter, m. Ang., Mannheim — Gartenstr. 8
Flügge, Ferdinand, m. Ang., Grevenstein — Südhoffstr. 11
Fahrmeyer, Erwin, Minden — Sanatorium Norderney
Grafe, Heinz, m. Ang., Dortmund — Wilhelmstr. 9
Gödde, Brigitte, m. Ang., Recklinghausen — Haus Weierts
Gentzen, Christa, Zürich — Strandhotel Germania
Greve, Hans, m. Ang., Hamburg — Kaiserstr. 8
Grese, Hans, Münster — Südstr. 17
Gülhaus, Bernhard, m. Ang., Röxel — Haus Nordland
Gesing, Paula, m. Ang., Billerbeck — Haus Eils
Giese, Bruno, m. Ang., Kassel — Südstr. 20
Grone, Jürgen, m. Ang., Frielingen — Jann-Berghaus-Str. 85
Grützmaker, Gisela, Bremen — Haus Waterkant
Harris, Charles, m. Ang. — Nordhelmstr. 15
Henke, Heinrich, m. Ang., Neubeckum — Gartenstr. 40
Hartdegen, Erna, Hannover — Damenpfad 23
Hartmann, Dieter, m. Ang., Alfeld — Haus Elfriede
Hartwig, Hanna, Bünde — Südhoffstr. 12
Hoeschen, D., Dr., m. Ang., Braunschweig — Feldhausenstr. 9
Hofherr, Margot, Oberbach — Emsstr. 15
Hinsen, Anna-Luise, Grevenbroich — Hotel-Pension Kama
Hamann, Erna, Gladbeck — Haus Janssen
Hapke, Marlies, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Horand, Werner, Iserlohn — Sanatorium Norderney
Helms, Heinz-Georg, Dortmund — Sanatorium Norderney
Jacoby, A., Dr., m. Ang., Wilhelmshaven — Hotel am Damenpfad
Jegodtka, Else, Gevelsberg — Nordhelmstr. 1
Jussenhoven-Holz, H.-P., m. Ang., Saarlouis — Moltkstr. 8
Kerps, Hedwig, Brambauer — Hochhaus A
Knipprath, Edda, Dortmund — Emsstr. 39
Kreft, Franz W., m. Ang., Düsseldorf — Pension Viktoria
Kansten, Lenni, Düsseldorf — Haus Waterkant
Knobbe, Elisabeth, Kamenler — Villa Ilse
Kuwski, Gerhard, Hannover — Haus Stranddistel
Kaufung, Gerhard, Bochum — Pension Visser
Kleesath, Gisela, Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 44a
Köster, Albrecht, Duisburg — Haus Waterkant
Kleber, Renaldo, Otterberg — Sanatorium Norderney
Kerkhoff, Ferdinand, Verl — Sanatorium Norderney
Kirschkel, Hans, Bochum — Sanatorium Norderney
Kreft, Kurt, Elverdissen — Sanatorium Norderney
Keiter, Josef, Asseln — Sanatorium Norderney
Kathöfer, Meinolf, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Lille, Clemens, m. Ang., Bochum — Kiefernweg 6
Lange, August, Verden — Moltkestr. 11
Lange, Lore, m. Ang., Südhemmern — Seilerstr. 1
Lang, Maria, Nürnberg — Luisenstr. 21
Losigkeit, Margot, m. Ang., Berlin — Hotel Düsseldorfer Hof
Meister, Hanna, Iserlohn — An der Schanze 15
Mündelein, Else, Iserlohn — An der Schanze 15
Meyer, Gerhard, m. Ang., Hildesheim — Strandhotel Germania
Neinhaus, Bruno, m. Ang., Essen — Haus Sonneneck
Nohl, Rosi, Wiehl — Luisenhof
Nast, Anneliese, Bonn — Strandvilla Therese
Niedermeier, Hilde, m. Ang., Arnsberg — Villa Norderney
Ostermann, Horst, m. Ang., Paderborn — Benekerstr. 10a
Oertmann, Fritz, Rotenburg — Haus Waterkant
Ordosch, Hans, Marktbreit — Sanatorium Norderney
Papendorf, Helene, Herne — Sanatorium Norderney
Pauhl, Ferdinand, m. Ang., Hattingen — Villa Nordsee
Richters, Almuth, Bremen — Pension Seeadler
Rutz, Ida, m. Ang., Dortmund — Künstlerhaus
Rathke, Ella, Berlin — Marienstr. 14
Rau, Wilhelm, m. Ang., Hagen — An der Schanze 10
Rothermund, Alfred, m. Ang., Aderstedt — Haus Elfriede
Ratering, Walburga, m. Ang., Brühl — Oederstr. 1
Rademacher, Robert, m. Ang., Duisburg — Birkenweg 12a

NEUSTE MODELLE

in Leder
und Pelz

aus

Deutschland
Israel
Frankreich
Italien
Skandinavien
USA

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze
Nützen Sie die Chance!

Leder-Grobauswahl Pelze

(Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Großhandel

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in St. Peter Ording,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

Willkommen im Nordseeheilbad Norderney



Doornkaat
Heißgeliebt und kalt getrunken

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland. Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.



Kur-Informationen

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zu- und Abstrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 % mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertalten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. **Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke** neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzuweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meeresheilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu 37 Grad Temperatur.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte das Staatsbad Norderney im Interesse der Kurgäste und Patienten des Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrrad- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Freizeit-Center am Birkenweg: Spiel und Sport für jung und alt. Täglich ab 9 Uhr durchgehend geöffnet. Tel. (04932) 2858.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Gymnastik: Tägl. am Strand. Mehrmals wöchentl. i. Kurmittelhaus.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln, Festlandsausflüge täglich mit Schiff und Bahn nach Emden: Abfahrt- und Abflugzeiten siehe an anderer Stelle im „Badekurier“.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Lauftreff: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 18.30 bis 19.30 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle.

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Massagen: Erich Adler, Langestr. 19, Tel. 3365 - Winfried Alexander, Georgstr. 1, Tel. 3067 - Toni Elbe, Kampstr. 9, Tel. 2235 - Reinhard Sawitzki, Kampstr. 9, Tel. 3019.

Minigolf: Kaiserwiese, Minigolfplatz am Birkenweg und am Flughafen-Restaurant (Bülow-Allee).

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte. Norderneyer Reitsportgemeinschaft, Lippestraße 19. Täglich Ausritte. - G. Harms, Domäne „Tünnbak“. Täglich Ausritte.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. **Segeln** auch stundenweise (Ruf 703).

Sportschießen im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft: Ruf 2665.

Schwimmunterricht: Für Kinder ab 8. Lebensjahr im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarml, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Temp. Meerwasser-Wellenschwimmbad 24° Wassertemperatur
 montags bis mittwochs 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
 donnerstags 9.00 - 13.00 20.00 - 22.00 Uhr
 freitags 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
 sonnabends 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
 Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Temp. Meerwasser-Wellenfreischwimmbad
 dienstags bis sonntags 10.00 - 13.00 14.00 - 17.00 Uhr
 Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.
 Bei Regenwetter ist das Freibad am Sonntag geschlossen und dafür das Hallenbad geöffnet.

Kurmittelhaus

Ausgabe der Kurmittelkarten

an der Kasse des Kurmittelhauses

montags bis freitags 7.00 - 13.00 Uhr
 sonnabends 7.00 - 11.00 Uhr

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen und Massagen

montags bis sonnabends 7.00 - 13.00 Uhr
 dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Inhalatorium

montags bis sonnabends 7.00 - 12.00 Uhr
 dienstags und donnerstags 15.00 - 16.30 Uhr

Rauminhalatorium

werktags 9.00 - 12.00 Uhr

Medizinische Fußpflege

dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.15 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.15 - 12.30 Uhr

Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kurliegehalle am Weststrand (bis 22. Juni 1975)

werktags 12.30 - 16.00 Uhr

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten
 montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr
 sonnabends und sonntags 9.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten am Nord und Weststrand

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“ und am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Nord- und Weststrand

täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 14.00 Uhr

Strandkorbvermietung am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.30 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00 Uhr

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich ab 19.00 Uhr

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenanschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

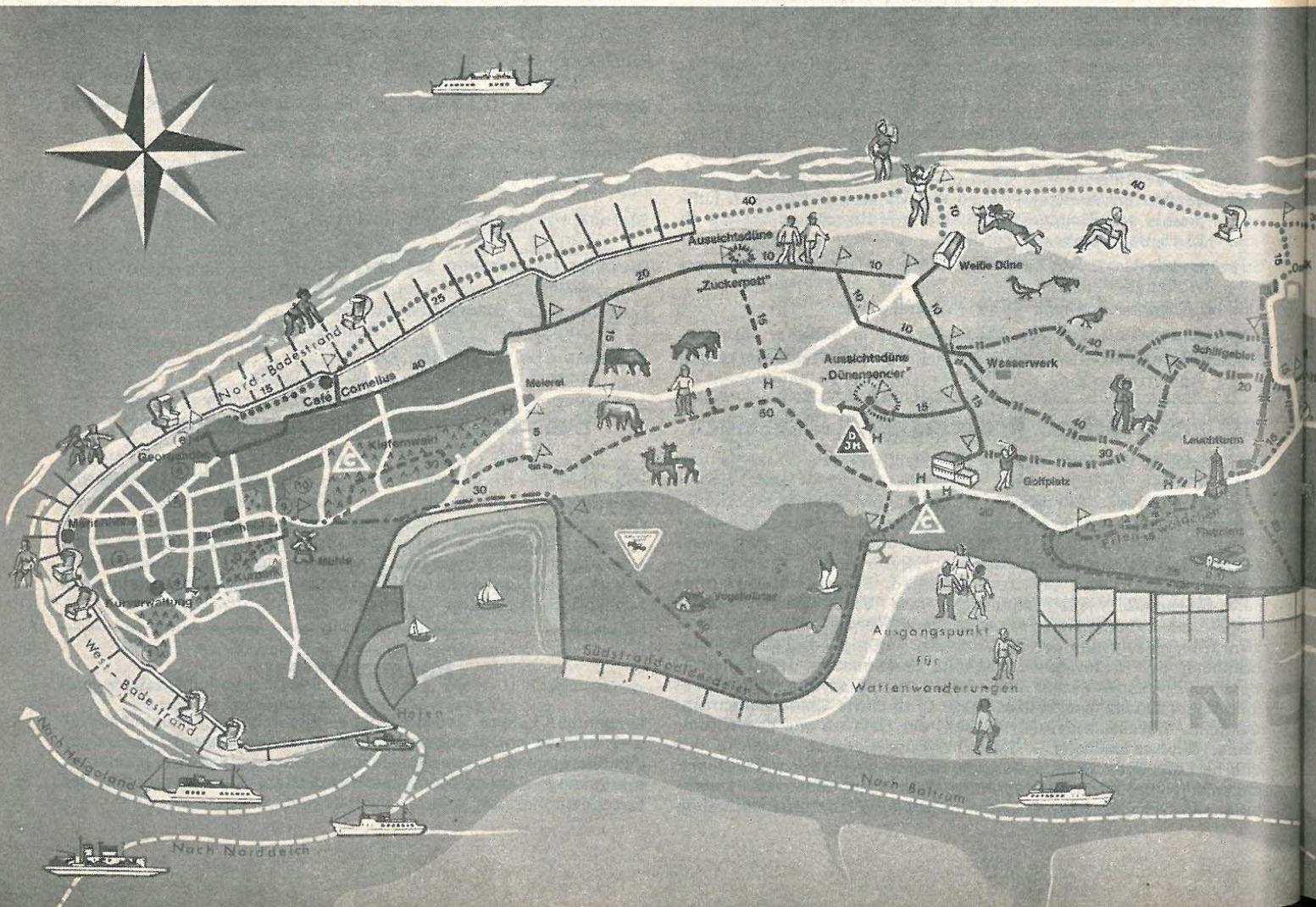
Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten und Basedow.

Norderney von A-Z

- Allergie- und Hautklinik Norderney:** Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.
- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Kaiserstraße 17 (Hochhaus A), Ruf 2688.
- Amiliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588; Apotheke am Kurplatz, O. Denecke, Adolfsreihe 2, Ruf 2777.
- Badeärzte:** Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Winterstraße 6, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688; Dr. med. Seslioglu, Städt. Krankenhaus, Block I, Ruf 3618.
- Casino-Kino:** Strandstraße 5, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Öffnungszeiten: werktags 7.30-18.00 Uhr, sonn- und feiertags 9.00-12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30-16.00 und 17.45-18.15 Uhr.
- Deutsches Rotes Kreuz:** Vors. Uwe Trost, Ruf 3197, Krankenferntransporte H. Diepenbrock, Ruf 2897.
- Evangelische Generazeth-Kapelle** im Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestraße, Pastor Hermann Flake, Ruf 785, Gottesdienste: sonntags 9.00 Uhr, Bibelstunden: nach Bekanntmachung.
- Evangelisch-lutherische Kirche:** Kirchstr. 13. Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Mainstraße 17. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).
- Fachärzte:** Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt der Kurklinik Norderney

der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00-12.00 Uhr oder nach Vereinbarung in der Kurklinik, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen. Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00-12.30 Uhr, in der Privatpraxis Benekestraße 46 täglich 16.00-17.00 Uhr. Ruf Städt. Krankenhaus 477, Privatpraxis 2990. - Dr. med. Erich Kühn, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachmittags und sonnabends 10.00-12.00 u. 17.00-18.30 Uhr.

- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Am Wasserturm, Ruf 2481; Hauptbrandmeister J. Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister G. Fröhlich, Ruf 2307.
- Filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Flugplatz** am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney. Täglich geöffnet 8.00 bis 19.00 Uhr. Flugleitung Ruf 2455.
- Helgoland-Büro** der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.
- Insel-Tageszeitung:** Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127, Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankenkassen:** Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwaltungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str., Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK), Winterstr. 12, Ruf 3330; Barmer Ersatzkasse (BEK), Winterstr. 14 B, Ruf 2567.
- Krankswagen:** Ruf 416 und 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kir-



derheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Magen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Sparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden montags bis freitags 11.00-12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr montags bis freitags 9.00-12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.30-12.00 und 15.00-17.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Öffnungszeiten: 10.00-12.00 und 15.00-17.00 Uhr, sonntags geschlossen.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet mehrere Parkplätze zur Verfügung: zwischen Marien- und Hafestraße (Nähe Bundesbahnhof), an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei), An der Mühle, Lüttje Leegde, an der Kreuzung Carl-Rieger-Weg/Birkenweg („Bürgermeisterwiese“) und im Bereich der Nordhelm-Siedlung.

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7.-31. 8. montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.30 Uhr, sonntags 9.00-10.00 Uhr; b) bis 30.6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30-12.00 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.30-12.00 Uhr.

Rathaus am Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße. Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius. Stadtdirektor Arno Schreiber. Sprechstunden montags bis freitags 11.00-

12.00 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Rettungsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Vormann Raß, Ruf 2403.

Scharnow-Reisen: Reiseleitung im Verkehrsamt der Kurverwaltung (Bülow-Allee), Ruf 518 - Telex 027781.

Schulen: Grund- und Vorschule, Jann-Berghaus-Str. 56, Ruf 2419; Schulzentrum (Real-, Hauptschule, Orientierungsstufe), An der Mühle 2, Ruf 2402.

Stadtbücherei: Stadtbücherei im Rathaus, Eingang über Parkplatz Jann-Berghaus-Str., Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags 15.00-18.00 Uhr, mittwochs 17.00-19.00 Uhr.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstr. 1, Ruf 416/477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. E. Kühl, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

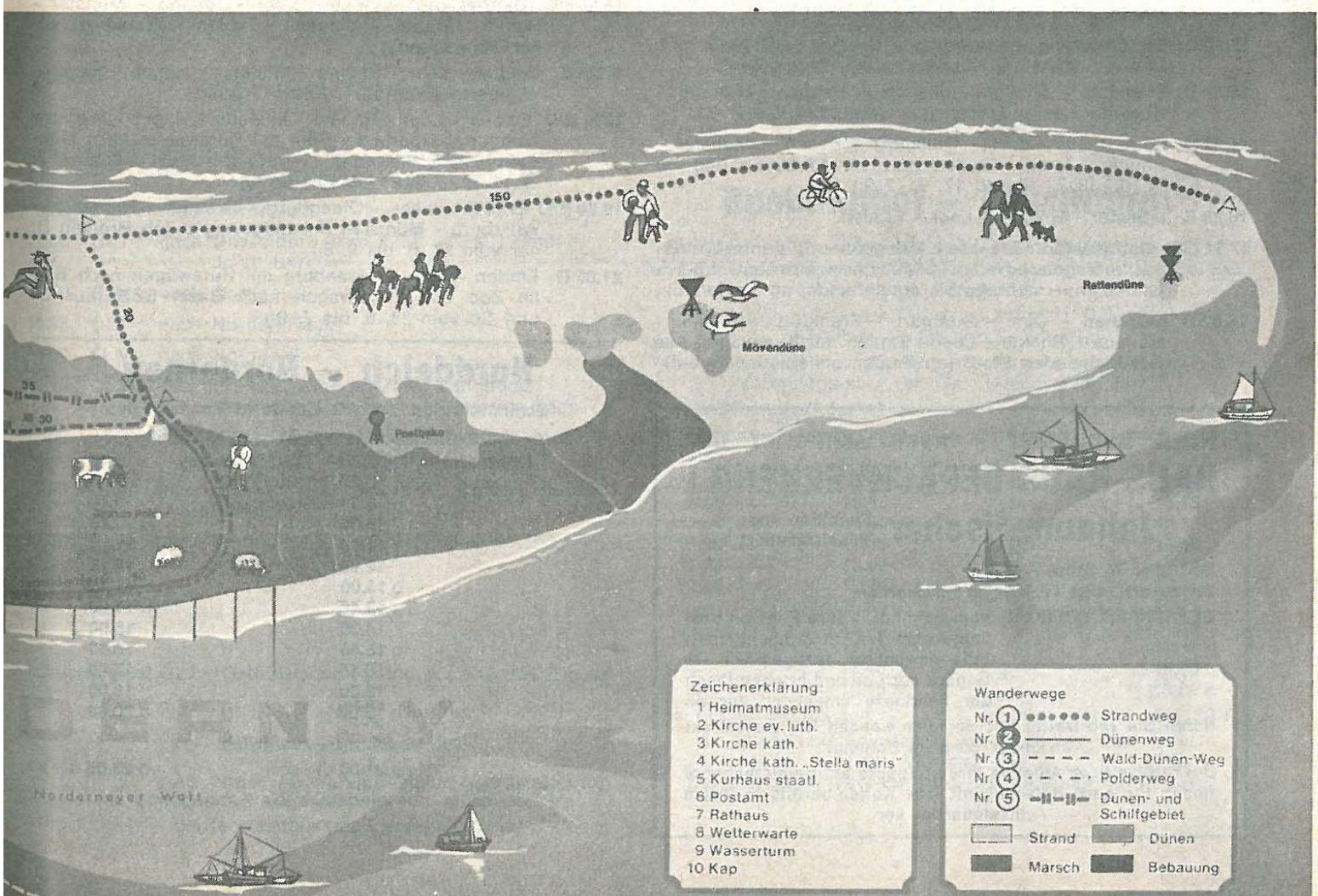
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422; Dr. med. dent. Holger Ristow, Bismarckstraße 14, Ruf 2479.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - Geöffnet werktäglich von 8.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags). Ruf 532 und 2955. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis freitags 7.30-13.00 und 14.00-16.30 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.



Zeichenerklärung:
 1 Heimatmuseum
 2 Kirche ev. luth.
 3 Kirche kath.
 4 Kirche kath. „Stella maris“
 5 Kurhaus staatl.
 6 Postamt
 7 Rathaus
 8 Wetterwarte
 9 Wasserturm
 10 Kap

Wanderwege
 Nr. ① Strandweg
 Nr. ② ——— Dünenweg
 Nr. ③ - - - - - Wald-Dünen-Weg
 Nr. ④ - · - · - Polderweg
 Nr. ⑤ -||-||- Dünen- und Schilfgebiet

□ Strand □ Dünen
 ■ Marsch ■ Bebauung

Unser kleines Norderney-Kursbuch

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Ankunft aus Richtung

- 7.16 E** Münster - Rheine - Leer - Emden (nur werktags)
7.43 N Emden (nur werktags)
8.14 E Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo** und Liegewagen aus **Basel SBB** (Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)
9.30 E München - Würzburg - Hannover - Bremen - Leer - Emden mit Liegewagen; nur vom 28. 6. bis 10. 8.)
9.51 N Emden - Norden (nur werktags)
10.55 E Düsseldorf - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden
11.26 D Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurs-, Schlaf- und Liegewagen aus **München** und Kurswagen aus **Köln** (nur vom 27. 6. bis 7. 9.)
12.12 E Goslar - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen **Itzehoe** - Hamburg
12.49 D Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden
13.23 D Köln - Wuppertal-E. - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Emden
14.00 DC „Emsland“ Frankfurt - Gießen - Siegen - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis freitags; ab Emden als E)
15.16 E Braunschweig - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo**
15.57 D Frankfurt - Gießen - Siegen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
15.57 D Köln - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur 14. - 17. 6., Sa und So 21. 6. - 13. 7., täglich 17. 7. - 7. 9.)
16.29 E Münster - Rheine - Leer - Emden
17.32 DC „Ostfriesland“ Frankfurt - Gießen - Hüttental-Weidenau - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis sonnabends, ab Emden E)
18.52 D München - Ulm - Stuttgart - Frankfurt - Gießen - Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Friedrichshafen Stadt** (ab Emden als E)



Abfahrt in Richtung

- 7.50 E** Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - Essen
9.20 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Dortmund - Hagen - Hüttental-Weidenau - Frankfurt - Stuttgart - Ulm - **München** mit Kurswagen nach **Friedrichshafen**
10.47 D/E Emden - Leer - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** (ab Hagen E)
11.19 D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Himmighausen** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und **Hamburg-Altona** (Sa u. So nur bis **Hameln**; ab Hannover E)
13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Essen-Altenessen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** (14. - 17. 6., Sa u. So 21. 6. - 13. 7., tägl. vom 17. 7. - 7. 9.)
13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
14.26 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Braunschweig**
15.09 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Bochum - Essen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** mit Kurswagen von Rheine nach **Kassel**
15.47 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar**
16.19 DC „Ostfriesland“ Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (außer sonnabends)
17.25 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln**
19.04 E/D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** mit Kurswagen nach **München** und Schlaf- und Liegewagen nach **München** v. 27./28. 6. - 7./8. 9. (ab Rheine D)
19.30 E/D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Würzburg - **München** mit Liegewagen (ab Bremen D; nur vom 27. 6. bis 9. 8.)
21.05 E Emden - Leer - **Oldenburg** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und Liegewagen nach **Basel SBB** (nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisla
vom 1. Juni bis zum 31. August 1975

Norddeich	7.00	Norderney	6.40
ab	8.00	ab	8.00
	o 9.00		9.40
	10.00		o 10.15
	11.00		11.00
	12.00		12.15
	o 13.00		13.15
	13.40		o 14.00
	14.30		15.00
	o 15.45		16.00
	16.45		o 17.00
	18.00		18.00
	o 19.00		o 20.00
ab 24. Juni zusätzlich			
	o 21.00 di - sa		o 23.00 di - sa
di - sa = nur dienstags bis sonnabends			
o = ohne Fahrzeugbeförderung			

Noch bequemer – noch schneller der HAUS-HAUS-GEPÄCKVERKEHR!

Johann Fischer Spedition und
Möbeltransport

Seit über 75 Jahren
der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw. umgekehrt per Funkschnelldienst; falls gewünscht, fertigen wir Ihr Gepäck auch ab und bringen Ihnen die Fahrkarte umgehend zurück.

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt an unser Büro im Bahnhof

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem Inselquartier vor.



Seebäder-Flugdienste

Ankunft Flugplatz Norderney

8.30	OLT	aus Norden-Hage
9.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
9.15	FLN	aus Norddeich
10.50	OLT	aus Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland
11.15	LTO	aus Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
11.20	FLN	aus Norddeich
12.30	OLT	aus Norden-Hage
15.15	FLN	aus Norddeich
15.30	OLT	aus Norden-Hage
16.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
17.40	OLT	aus Norden-Hage
17.50	OLT	aus Langeoog, Wangerooge, Helgoland

Abflug Flugplatz Norderney

9.15	OLT	nach Helgoland, Langeoog, Wangerooge, Baltrum, Norden-Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
11.00	OLT	nach Düsseldorf (vom 17.7. - 31.8.), Emden, Juist, Borkum
11.30	FLN	nach Norddeich
14.15	OLT	nach Norden-Hage
15.30	FLN	nach Norddeich
16.15	OLT	nach Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland, Norden-Hage
17.00	LTO	nach Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
18.00	OLT	nach Düsseldorf (30.7. - 14.9.), Emden, Juist, Borkum
18.30	OLT	nach Norden-Hage

Abkürzungen: OLT - Ostfriesische Lufttransport GmbH, Emden
 FLN - Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH
 LTO - Lufttaxi Osnabrück GmbH
 AAS - Atlas Air Service GmbH (nur in Charter)



Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Busbahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.30	13.05	9.40	13.15
10.00	14.00	10.10	14.10
10.30	14.30	10.40	14.40
11.00	15.00	11.10	15.10
12.00	15.30	12.10	15.40
12.30	16.00	12.40	16.10
—	16.30	—	16.40
—	17.10	—	17.20
—	17.40	—	17.50

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Bedarfstaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei). Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrzeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: 1,00 DM, Kurkarteninhaber 0,80 DM

Für Kurkarteninhaber sind **Zehnerkarten** zum Preis von **6,00 DM** im Bus erhältlich.

Strandexpres

zwischen Milchbar / Kaiserwiese und Nordstrand / Café Cornelius (Pendelverkehr) täglich von 9.00 - 13.00 und von 14.30 - 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM
 Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für **4,00 DM** beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfstaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
		7.20 x	
9.00	13.05	9.15	13.20
9.30	13.30	9.45	13.45
10.00	14.00	10.15	14.15
10.30	14.30	10.45	14.45
11.00	15.00	11.15	15.15
12.00	15.30	12.15	15.45
—	16.00	—	16.15
—	16.30	—	17.00
—	17.10	—	17.30
—	17.40	—	18.00
—	18.10 *	—	18.30 *

x = nur an Schultagen

* = nur vom 1.7. bis 30.8.

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Strandhotel Europäischer Hof



Die Oase der Ruhe direkt am Meer
in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.



Kreis- u. Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney
Jann-Berghaus-Str. 7
Tel. 0 49 32 / 5 52 u. 30 41, Fernschreiber 27221

— Haus der guten Kontakte —

- Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks und eurocheques
- freizügiger Sparverkehr
- Finanzierung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen
- Anlageberatung
- Vermittlung von Bausparverträgen
- Vermittlung von Versicherungen der VGH
- Immobilien

Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungskauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Hafenstraße 8 f
Telefon 467

Ihr Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei

HUMMER - LACHS - AAL

Spezialität des Hauses:

Gebackenes Goldbarsch-Filet, Schollen ohne Gräten,
Seezungen - FISCHFRIKADELLEN

Rettig, Marta, Wadersleh — Ellernstr. 16
 Rudolph, Wilhelm, Münster — Villa Erika
 Remy, Reinhold, m. Ang., Dortmund — Ferienhaus Papenfuß
 Stalljohann, Roland, m. Ang., Hamm — Villa Nordsee
 Siewers, Grete, Dortmund — Luisenstr. 39
 Schade, Irmgard, m. Ang., Berlin — Haus Vita Nova
 Steinhilber, Willy, m. Ang., Nürtingen — Lippestr. 5
 Schröder, Wilma, Bremen — Moltkestr. 11
 Schlauch, Maria, Düsseldorf — Haus Morgensonne
 Schöneberg, Kurt, m. Ang., Dortmund — Gästehaus Dörte
 Skowronnek, Paula, Hannover — Villa Ilse
 Seeger, Else, Düsseldorf — Haus Morgensonne
 Storz, Dr., m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
 Schmelzer, Hugo, m. Ang., Dortmund — Luisenhof
 Schulz, Ernst, m. Ang., Düsseldorf — Strandvilla Therese
 Schibilla, Willy, Schleiden — Camping Booken
 Seidel, Elisabeth, m. Ang., Düsseldorf — Jadestr. 5
 Schwarte, Marianne, m. Ang., Köln — Nordsee-Haus
 Schnedlage, Tobias, m. Ang., Hamm — Pension Visser
 Szczesny, Margarete, Eiserfeld — Schulzenstr. 40
 Scheibe, Karl, m. Ang., Bückeberg — Feldhausenstr. 10
 Schidzig, Herbert, m. Ang., Hamburg — Oderstr. 6
 Scharfenort, Walter, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Teichmann, Ingeborg, Schlagenbad — Kurhotel Norderney
 Tanzen, Elsa, Delmenhorst — Damenpfad 14
 Termeer, Reiner, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
 Vöhz, Helene, Minden — Lippestr. 18
 Vehrenkamp, Gertrud, Nienburg — Kurhotel Kaiserhof
 Vogt, Clemens, m. Ang., Bochum — Kreuzstr. 8
 Vogt, Hans-Dieter, Löhne — Sanatorium Norderney
 Walther, Wolfram, m. Ang., Ahrensburg — Haus Vita-Nova
 Wiegmann, Rudolf, m. Ang., Kiel — Haus Schiemann
 Windthorst, Annette, m. Ang., Hamm — Langestr. 2
 Winkelkötter, Erika, m. Ang., Wuppertal — Haus Delang
 Witte, Lore, Nordhorn — Strandvilla Therese
 Wurring, Willy, m. Ang. — Emsstr. 13
 Wüllerscheidt, Philipp, m. Ang., Mainz — Hochhaus
 Welk, Ruth, Nienburg — Haus Elfriede
 Werning, Gisela, Leopoldshöhe — Sanatorium Norderney

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Übernachtungs-Endpreis Sommersaison ab 21,— DM
übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Halbpension (warmes Abendessen)
Sommersaison ab 28,— DM
Übrige Jahreszeit Vollpension möglich

Für Kinder

je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

Werner, Walter, Iserlohn — Sanatorium Norderney
Westerhoff, Rudi, Rhynern — Sanatorium Norderney
Zanona, Josef, m. Ang., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Zielinski, Herbert, Gladbeck — Sanatorium Norderney

Angemeldet bis zum 6. Juni 1975

Ahrens, Anni, Bremen — Pension Cäcilie
 Assmann, Maria, Dassel — Saathoff, Richthofenstr.
 Behnke, Georg, m. Ang., Bad Salzungen — Haus Nordland
 Braun, Leni, Haltern — Moltkestr. 16
 Bühlmeier, H., m. Ang., Herzebrock — Janssen, im Gewerbegebiet
 Benning, Walter, Düsseldorf — Frisiastr. 12
 Büchner, Margret, Essen — Haus Reinoldus
 Backhaus, Friedrich, m. Ang., Remscheid — Pension Kutscher
 Buschberg, Irma, Woltersdorf — Seehospiz
 Beché, Hans, m. Ang., Hückeswagen — Kaiserstr. 18
 Brethauer, Gisela, Remscheid — Haus Waterkant
 Brenken, Friedrich, m. Ang., Hagen — Am Schirrhof 9
 von Detten, Gustav, m. Ang., Bonn — Jadestr. 1
 Drobnitza, Alfons, m. Ang., Düsseldorf — Birkenweg 17
 Döpfer, Friedrich, m. Ang., Essen — Gartenstr. 9
 Duesmann, Ernst, m. Ang., Essen — Garenstr. 9
 Dreyer, Hilde, Brake — Haus Jacobs
 Eggers, Rosalie, m. Ang., Wanne-Eickel — Frisiastr. 6
 Erlebach, Otto Siegfried, Neukirchen — Strandvilla Fortuna
 Fischer, Carla, Dortmund — Haus Waidmannsheil
 Friedrich, Ursula, Oldenburg — Hotel Europäischer Hof
 Freudenberg, Friedrich, m. Ang., Aurich — Schverz, Tollestr.
 Fingas, Helga, Berlin — Haus Schipper
 Filzek, Paul, m. Ang., Essen — Ellernstr. 7
 Gerlach, Ulrich, Prof., Münster — Strandhotel Germania
 Gaudig, Joachim, m. Ang., Bremen — Gästehaus Karen
 Hölzer, Rita, m. Ang., Göttingen — Jann-Berghaus-Str. 66
 Hoffmann, Emil, m. Ang., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
 Hoffmann, Otto, m. Ang., Berlin —
 Hurch, Maria, Warendorf — Marenstr. 14
 Haake, Helene, Bünde — Haus Elke
 Henrich, Hildegard, m. Ang., Lang Gons — Hafenstr. 22
 Hamacher, Werner, m. Ang., Essen — Strandhotel Germania

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



GERMANIA
Pils
2000

Unter gleicher Leitung:

HAUS MAI Elbestraße 16

Komfortable Ferienwohnungen — ganzjährig geöffnet



Reiten auf Norderney

FN-anerkannter Fachbetrieb

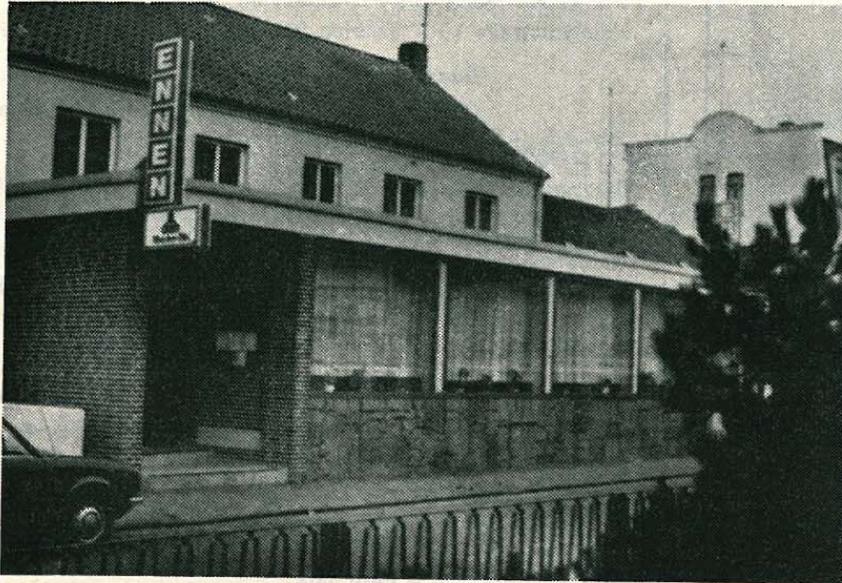
Täglich Ritte am Strand und durch die Dünen für Anfänger und Fortgeschrittene. — Reiten in der Halle (20 x 40 m). Möglichkeit z. Erwerb d. Reiterabzeichens.

Für Ihre mitgebrachten Pferde stehen erstklassige Pensionsboxen zur Verfügung.

MEIEREI

RESTAURANT UND CAFÉ

5 Minuten vom Strand entfernt — Telefon (0493) 2294



ENNEN

Luisenstraße 16

**DAS HOTEL-RESTAURANT
DER SPEZIALITÄTEN**

Frischfisch aus hiesigen Fängen
Internationale Gerichte

EIN BEGRIFF

mit

DEPENDANCE

Haus Christa

Damenpfad 22

Die Kurpension moderner Behaglichkeit

unmittelbar am Meer

Fernseh-
und Aufenthaltsräume



Unter gleicher Leitung:

Haus Cornelius

Luisenstraße 18

Bunt- und Schwarz-weiß-Fernsehräume

Aufenthaltsräume

Kinderspielraum

VOLL- und HALBPENSION

Ganzjährig geöffnet



Telefon 04932 / 2175 und 2678

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
Auserlesene Kleinkunst

Heise, Helene, m. Ang. — Haus Westend
Hülsmann, Fritz, m. Ang., Rheda — Nienburgstr. 1
Haberhauff, Erika, Mülheim — Haus Sonnenblick
Hohmuth, Paul, m. Ang., Hildesheim — Jann-Berghaus-Str. 73
v. d. Heyden, Gerda, Wunstorf — Haus Bauermann
Jesinghaus, Friedrich, m. Ang., Wuppertal — Haus Meyerdrees
Jenz, Olga, Hamburg — Nordsee-Haus
Jeschor, Helga, m. Ang., Weinheim — Rheinstr. 25a
Kögel, Cornelia, Esslingen — Hotel-Pension Pfeiffer
Kalt, Helmut, Bonn — Hotel-Pension Düsseldorf Hof
Krause, Werner, m. Ang., Duisburg — Gästehaus Pleines
Kohl, Hans, m. Ang., Kamen — Wiedaschstr. 1
Krüper, Gertrud, Schmöllenberg — Marienstr. 12
Kockerscheidt, Waltraud, m. Ang., Mettmann — Tollestr. 1
Koch, Bernhard, Oberhausen — Haus Iderhoff
Korb, Elfriede, m. Ang., Ratingen — Tollestr. 1
Krause, Albert, m. Ang., Düsseldorf — Pension Schubert
Köster, Agnes, Essen — Wilhelmstr. 10
Korfmann, Herta, Witten — Frisiastr. 15
Kalt, Peter, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Kramm, Hugo, m. Ang., Altena — Benekestr. 23
Kemnitz, Thea, m. Ang., Düsseldorf — Haus Kriegsmann
Kellner, Georg, Dr., m. Ang., Wanne-Eickel — Haus Daheim
Krenzer, Wilhelm, m. Ang., Gevelsberg — Haus Waterkant
Kühnhardt, Peter, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 44
Kiel, Karl, m. Ang., Gelsenkirchen — Strandvilla Therese
Landen, Willy, m. Ang., Köln — Kurhotel Norderney
Leopold, Friedrich, m. Ang., Berlin — Haus Westend
Lüders, Susanne, m. Ang., Leverkusen — Haus Elisabeth
Lüdeke, Marta, Göttingen — Mainstr. 9
zur Nieden, Irmgard, Wuppertal — Südstr. 11
Müller, Käthe, Waldbröl — Wiedaschstr. 35
Meyersen, Arnold, m. Ang., Berlin — Haus Seepferdchen
Müller, Magnus, m. Ang., Delmenhorst — Haus am Meer
Ollmann, Josef, m. Ang., Münster — Kurhotel Kaiserhof
Preßler, Gerlind, m. Ang., Herne — Heinrichstr. 8
Pabel, Brigitte, m. Ang., Hannover — Kaiserstr. 17
Paus, Annemarie, m. Ang., Bocholt — Lippestr. 7
Piepenstock, Hugo, m. Ang., Altena — Gartenstr. 14
Pratsch, Gerhard, m. Ang., Meschede — Haus Eilts
Pietsch, Regina, m. Ang., Wittlaer — Bäckerstr. 9
Possell, Eva, Berlin — Strandvilla Lührs
Rauscher, Friedrich, m. Ang., Hanau — Nordsee-Haus
Richter, Karl-Heinz, m. Ang., Lillienthal — Pension Knigge
Reinelt, Dora, Köln — Haus Südblick
Reimann, Adolf, m. Ang., Dorfmark — Strandhotel Germania
Risse, Walter, m. Ang., Warstein — Haus Eberhardt
Ruda, Waldemar, Castrop-Rauxel — Südstr. 22
Rohwer, Heinz, m. Ang., Kiele — Haus Kubl
Schulze, Gerda, Peine — Haus am Meer
Schmidt-Kreimendahl, W., m. Ang., Plettenberg — Haus Brauer
Schubert, Hans-Ulrich, m. Ang., Moers — Südhoffstr. 27
Schürmann, Bernhard, Holzwickede — Gartenstr. 40
Schmalenbach, B., m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 42
Storm, Heike, Bremen — Wiedaschstr. 4
Schmidt, Maria, Recklinghausen — Haus Ihnken
Schlichting, Hans, m. Ang., Dortmund — Waldweg 5
Sattelkau, Wilhelm, m. Ang., Walsrode — Strandhotel Germania
Scheufen, Paul, m. Ang., Velbert — Gartenstr. 26a
Schmermann, Maria, Wuppertal — Haus Nordland
Schulte, Clementine, Papenburg — Pension Cäcilie
Schweppe, Margret, Bielefeld — Haus Waidmannshell
Schäfer, Gotthard, m. Ang., Münster — Camping Booken
Saalberg, Wilfried, m. Ang., Marl — Haus Kuhlmann
Salz, Maria, Oberhausen — Moltkestr. 11
Sanft, Dieter, m. Ang., Castrop-Rauxel — Nordhelmstr. 65
Thomas, Heinz, m. Ang., Essen — Gästehaus Karen

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
Zentralbeheizt Ganzjährig geöffnet!

Talarzyk, Herbert, m. Ang., Wattenscheid — Marienstr. 10
Tänzler, Inge, Horrem — Künstlerhaus
Tiocke, Elly, Essen — Künstlerhaus
Töll, Ulrich, m. Ang., Bochum — Haus Gerdes
Volland, Frank, m. Ang., München — Janusstr. 12
Wessel, Ernst, m. Ang., Dortmund — Schulzenstr. 45
Wenthe, Rudolf, m. Ang., Witten — Haus Hellmuth
Wünsche, Willy, m. Ang., Neckartenzlingen — Friedrichstr. 17
Wagner, Bernd R., m. Ang., Köln — Bdw.-Erh.-Heim
Welter, E., Wattenscheid — Hermann, Knyphausenstr.
Wopp, Frieda, Reutlingen — Hotel Düsseldorf Hof
Zech, Erna, Bremen — Jürgens, Nordhelmstr.

Angemeldet bis zum 8. Juni 1975

Andree, Hans-Walter, Marburg — Deichstr. 1
Alker, Elfriede, m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
Abmann, Inge, Lünen — Pension Seeadler
Authl, H., Melmerzhagen — Hotel Friese
Altenkamp, Gabi, Gelsenkirchen — Kiefernweg 7
Alfs, Dietrich, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 85
Beiske, Josef, m. Ang., Münster — Haus Seepferdchen
Bowien, Oskar, m. Ang., Bad Hersfeld — Schmiedestr. 13
Bock, Rolf, m. Ang., Windhausen — Weserstr. 6
Busche, Elisabeth, Hannover — Moltkestr. 11
Behnel, Hermann, m. Ang., Bochum — Hotel Düsseldorf Hof
Buchem, Charlotte, Euskirchen — Birkenweg 25
Bergmann, Wolfgang, Dr., m. Ang., Hannover — Luisenstr. 10
Battenfeld, Wolfgang, m. Ang., Bonn — Haus Rode
Breitwieser, Friedrich, m. Ang., Roßdorf — Nordhelmstr. 8
Belkhäuser, Robert, m. Ang., Münster — Camping Um Ost
Baackmann, Dirk, m. Ang., Lauf — Haus Cornelius
Brandt, Margret, m. Ang., Delmenhorst — Winterstr. 20
Beckmann, Else, Osnabrück — Elbestr. 2a
Bühner, Fritz, m. Ang., Bad Godesberg — Hotel Hanseatic
Brunsmann, Kurt, m. Ang., Osnabrück — Südhoffstr. 2
Beckmann, Alma, Osnabrück — Elbestr. 2a
Brackmeier, Karl Günter, m. Ang., Duisburg — Hotel Seehof
Best, Gerd, m. Ang., Sprockhövel — Strandvilla Eils
Berghaus, Irene, Wetter — Haus Columbus
Behrends, Ernst, m. Ang., Oldenburg — Villa Erika
Altenhain, Fritz, m. Ang., Sprockhövel — Luciusstr. 25
Bergmann, Kurt, m. Ang., Düsseldorf — Ellernstr. 5
Baumeister, Marie, Osnabrück — Nordsee-Haus
Brandenburg, Else, Osnabrück — Gästehaus Pleines
Brinkmann, Erna, Witten — Moltkestr. 9
Bohnenkamp, Hildegard, Bielefeld — Pension Knigge
Botte, Willi, m. Ang., Bergkamen — Schäfer, Am Fischerhafen
Bergerhof, Hugo, m. Ang., Wiehl — Nordhelmstr. 9a
Boeker, Peter, m. Ang., Solingen — Deneke, Adolfsreihe
Cölle, Georg, Dr., m. Ang., Köln — Kurhotel Norderney
Duzzi, Claus, m. Ang., Hamburg — Am Busbahnhof 5
Dreyer, Heinrich, Bremen — Kaiserstr. 2
Drepper, Gisbert, Hagen — Haus Sylvia
Dietz, Friedrich, m. Ang., Steinhagen — Haus Rosa-Lena
Deltgöber, Rainer, Duisburg — Strandhotel Germania
Dörfler, Werner, m. Ang., Pinneberg — Halemstr. 7
Deez, Karl, m. Ang., Münster — Haus Passat
Enhelm, Wilhelm, Dr., m. Ang., Essen — Dehneke, Am Kurplatz
Englert, Angela, m. Ang., Bad Zwischenahn — Ellernstr. 12
Elas, Heinrich, Wuppertal — Hotel Düsseldorf Hof
Bernst, Werner, m. Ang., Bad Breisig — Moltkestr. 11
Engelbrecht, Gerfried, Düsseldorf — Gartenstr. 50
Fleischner, Johannes, m. Ang., Osnabrück — Kiefernweg 7
Fielers, Emmy, Osnabrück — Haus Westend
Falkenberg, Helmut, m. Ang., Lünen — Hotel am Kurplatz
Frede, Elisabeth, Neuwied — Georgstr. 2



Ferienwohnungen mit Schwimmbad

CAFÉ DRÖST

Inh.: Konditormeister Günter Ebbighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon (04932) 2170

Nach Umbau 1969/70 völlig neugestaltet

50
Jahre

Das gemütliche Café mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
Der beliebte Treffpunkt zur Kaffeestunde
und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

Ganzjährig geöffnet

Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr — Grillspezialitäten

Dudelsack

Im Spezial-Ausschank:

UNION Siegel-Pils



Augenoptik Claussen

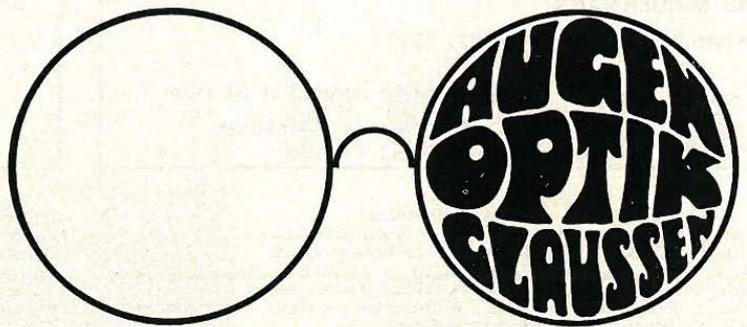
Staatlich geprüfter Augenoptiker
und Optikermeister

Modische Brillen

Sonnenbrillen



Contactlinsen



Jann-Berghaus-Straße 12

Fütting, Wilhelms, m. Ang., Elmbe — Im Gewerbegebiet 2
Freiwinkel, Heinrich, m. Ang., Hattingen — Haus Rosa-Lena
Fincke, Manfred, m. Ang., Wattenscheid — An der Schanze 12
Schultz, Gerda, m. Ang., Alfeld — Lippestr. 7
Fentker, Eva-R., Bremen — Haus Elfriede
Flohr, Gisela, Braunschweig — Hotel Friese
Gieseking, Wilfried, m. Ang., Hattingen — Villa Eils
Gilbert, John, m. Ang., Berlin — Kaiserstr. 18
Gurgel, Paul, m. Ang., Lüdenscheid — Südhoffstr. 11
Gerdes, Albert, m. Ang., Emen — Haus Eggen
Wemhöfer, Elke, Bielefeld — Rheinstr. 9
Gronotte, Theresia, Greven — Pension Viktoria
Graute, Günter (Kegelclub), Essen — Hotel am Kurplatz
Glatzel, Heinz, m. Ang., Bochum — Hotel Hanseatic
Günther, Edith, Wentorf — Winterstr. 20
Gerads, Josefine, Essen — Haus Düro
Groh, Hella, München — Pension Wefers
Gelhaus, Günter, m. Ang., Bochum — Langestr. 11
Gotthard, Karl, Herne — Am Wasserturm 22
Horner, Karl Otto, Dr., m. Ang., Bernhausen — Damenpfad 24
Himmel, Heinz, m. Ang., Berlin — Kiefernweg 3
Holtzwardt, Helene, Soest — Strandvilla Fortuna
Hoffmann, Erika, Büdingen — Schulzenstr. 36
Hollmann, Agnes, Drensteinfurt — Haus Südblick
Heimbrecht, Elfriede, Bremen — Frisiastr. 3
Holzmann, Annette, Dissen — Haus Weierts
Hennis, Traudel, Diepholz — Haus Elke
Hettrich, Lothar, m. Ang., Hammersbach — Pension Irma
Hausmann, Helene, Hoengen — Jann-Berghaus-Str. 83
Haberer, Dieter, m. Ang., Ahlen — Logierhaus Neunaber
Hülstede, Hans, m. Ang., Rastede — Hotel Hanseatic
Heinrich, Alfred, m. Ang., Bad Lauterberg — Emsstr. 14
Henning, Otto, m. Ang., Unna — Damenpfad 28
Heinrich, Gerd, m. Ang., Solingen — Südhoffstr. 11
Häsing, H., Bochum — Friedrichstr. 24
Hower, Jürgen, Dr., m. Ang., Essen — Kaiserstr., Hochhaus B
von Hagens, H.-K., Dr., m. Ang., Verden — Moltkestr. 11
Huperz, Eleonore, Münster — Villa Norderney
Hoffmann, Jürgen, m. Ang., Haltern — Winterstr. 3
Hennecke, Aloys, m. Ang., Frankfurt — Haus Antje
Henkel, Luise, Castrop-Rauxel — Seilerstr. 4
Harms, Iise, Wilhelmshaven — Haus Waldblick
Jagmeister, Alwin, m. Ang., Bochum — Am Fischerhafen 2
Jauer, Klaus, m. Ang., Berlin — Hotel am Damenpfad
Janzen, Marie, m. Ang., Bielefeld — Haus Aennchen
Kleinschnittz, Dieter, m. Ang., Pulheim — Hafenstr. 22
Kuhn, Grete, Wuppertal — Damenpfad 19
Koll, Rena, Siegen — Haus Antje
Kamburgianidis, Inge, Geesthacht — Haus Jensen
Kaiser, Lina, m. Ang., Eschelbronn — Frisiastr. 11
Kreuzer, Werner, Roßdorf — Villa Felicitas
Kahl, Helmtrud, m. Ang., Recklinghausen — Haus Kuhlmann
Kind, Werner, m. Ang., Runderoth — Rheinstr. 24
Kossen, Hans, Dr., m. Ang., Dortmund — Hotel Hanseatic
Kellermann, Hedi, Bochum — Heinrichstr. 1
Kamphenkel, Inge, m. Ang., Fallersleben — Herrenpfad 21

Klinkhardt, Dorothea, m. Ang., Nordhorn — Haus Johanna
Kappe, Willi, m. Ang., Düsseldorf — Winterstr. 23
Köther, H., m. Ang., Lemglingen — Haus Salva
Kallmeyer, Franz, m. Ang., Hannover — Hotel Hanseatic
Kuhlmann, Maria, Wiedenbrück — Villa Christina
Kriings, Erwin, Wiedenbrück — Villa Christina
Kernchen, Otto, Darmstadt — Pension Meeresleuchten
Kröger, Karl, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Waterkant
Knauf, Helmut, m. Ang., Bochum — Haus Seepferdchen
Lux, Gerhard, m. Ang., Bremen — Pension Knigge
Laabs, Ruth, Hannover — Moltkestr. 11
Lohoff, Armin, m. Ang., Lünen — Lippestr. 7
Löhr, Else, Aachen — Haus Daheim
Lieske, Hannelore, Dortmund — Villa Erika
Lamcha, Ruth, Hagen — Haus Wessel, Damenpfad
Lehmkuhl, Hans, m. Ang., Wattenscheid — Damenpfad 21
Limberg, Regina, Wuppertal — Haus Nordland
Lieder, Ernst, m. Ang., Wolfen — Mainstr. 20 k
Luft, Fritz, m. Ang., Gelsenkirchen — Waldweg 14
Mendel, Anneliese, Hagen — Haus Nordland
Lautner, Elisabeth, Vlotho — Haus Westend
Lammert, Hans, m. Ang., Hannover — Kurhotel Kaiserhof
Lautner, Peter, m. Ang., Düsseldorf — Haus Tyarks
Mensching, Jürgen, m. Ang., Pattensen — Haus Jöhren
Murlat, Margret, Hattingen — Haus Ennen
Mahlberg, Inge, Dr., m. Ang., Hannover — Bdw.-Erh.-Heim
Menzel, Elfriede, M., Stuttgart — Hotel Düsseldorf Hof
Molzahn, Waltraut, Ahrensburg — Haus Pahl
Meyer, Ursula, m. Ang., Limburg — Hotel Kronenburg
Matthies, H., m. Ang., Laatzen — Niedersächsische Heimstätte
Mann, Hildegard, Düsseldorf — Haus E. Weber
Möllenbruck, Albert, m. Ang., Mülheim — Haus Waterkant
Müllmann, Bea, m. Ang., Papenburg — Haus Waterkant
Martin, Heidrun, Weiden — Pension Janssen
Marquardt, Friedhelm, m. Ang., Mülheim — Damenpfad 24
Meierrose, Irmgard, Osnabrück — Luisenstr. 12
Meinhard, Doris, m. Ang., Wolfsburg — Haus Bettina
Meyer, Gisela, Berlin — Röhl, Tollestr.
Natic, Hans, m. Ang., Krefeld — Hochhaus
Neumann, Hilde, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 79
Neumann, Otto, m. Ang., Hamm — Ellernstr. 11
Niemen, Wilfried, m. Ang., Hagen — Strandvilla Eils
Naumann, Erich, m. Ang., Dortmund — Hotel Hanseatic
Neukirch, Hans, Düsseldorf — Tollestr. 7
Overesch, Edith, Emsdetten — Haus Eils
Offszanka, Franz, Dr., m. Ang., Duisburg — Hotel am Kurplatz
Opferbeck, Elisabeth, Wetter — Haus Columbus
Ott, Hildegard, Unna — Wilhelmstr. 8
Overmann, Ernst, m. Ang., Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 69
Otlinghaus, Margret, Essen — Villa Christina
Pfeifer, Ursula, Dissen — Haus Weierts
Piefke, Fritz, Hattingen — Haus Ennen
Pape, Wilma, Bad Oeynhausen — Gartenstr. 51
Breuer, Sibylla, Wegburg — Schulzenstr. 12a
Peters, Otto, m. Ang., Frankfurt — Hotel Europäischer Hof
Peters, Emmy, m. Ang., Emmerich — Hotel Friese



Milch-BAR

am Meer

Café - Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnell-Imbiß zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Diabetiker-Gebäck

Lebensmittelauswahl im Angebot unserer Zeit!

Sehr geehrter Kurgast!

Genießen Sie auch diesen Tapetenwechsel während ihres Urlaubs auf Norderney. Nordseeluft regt bekanntlich den Appetit an. So gewählte Gaumenfreuden werden schon beim Einkauf zu einem Erlebnis, das keine Langeweile aufkommen läßt. Und für alle, die sich besonders verwöhnen wollen, bietet eine ausgesuchte Fülle feinster Delikatessen viele überraschungsvolle Entdeckerfreuden!

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad

Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

Moderne Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer

z. T. mit Dusche - Etagenbad-Benutzung

CHRISTINE FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Putz, Heinrich, m. Ang., Hamm — Wiedaschstr. 23
Potthast, Cläre, Castop-Rauxel — Schulzenstr. 4
Robertz, Annemarie (Club), Erkelenz — Hotel Europäischer Hof
Ramme, Hans, m. Ang., Ennepetal — Haus Kriegsmann
Rolink, Brenhard, m. Ang., Bürgsteinfurt — Hochhaus B
Rwoloph, Günter, m. Ang., Mannheim — Haus Waterkant
Robbert, Renate, Witten — Frisiastr. 17
Retzmann, Theresia, Dormagen — Haus Ennen
Rosemann, Ernst, m. Ang., Köln — Hotel Friese
Röttger, Walter, m. Ang., Wuppertal — Haus Iderhoff
Rauchfleisch, F., Osnabrück — Haus Westend
Rehder, Gertrud, Elmshorn — Haus Silbermöwe
Riemann, Frieda, Osnabrück — Elbestr. 2a
Rebbelmund, Käthe, Wegberg — Schulzenstr. 12a
Rump, Carl, m. Ang., Amelsbüren — Halemstr. 12
Rudolph, Uta, Münster — Villa Erika
Rupprich, Karl, m. Ang., Espelkamp — Haus Wallbaum
Rodeberts, Margarete, Bremen — Haus Seeschwalbe
Richter, Heinz, m. Ang., Hannover — Gartenstr. 7
Riemann, Ingeborg, Osnabrück — Elbestr. 2a
Sie, Heinz-Jürgen, m. Ang., Bremen — Villa Christina
Smit, Gerda, Hagen — Damenpfad 16
Schlindwein, Norbert, m. Ang., Mainz — Hotel Friese
Schmidt, Adolf, m. Ang., Dortmund — Damenpfad 5
Steinbach, Ursula, Remscheid — Birkenweg 25
Schmidt, Johannes, m. Ang., Hannover — Wilhelmstr. 9
Strozyk, Werner, m. Ang., Buchholz — Friedrichstr. 6
Schulz, Roswitha, Geesthacht — Haus Jensen
Schädel, Gretchen, Bremen — Haus Sonnenborstel
Schulte, Gisela, Soest — Strandvilla Fortuna
Scheuer, Herbert, m. Ang., Bochum — Gartenstr. 48
Schmitz, Peter, Eschweiler — Haus Griepenburg
Schlimpen, Josef, m. Ang., Köln — Emsstr. 18
Schött, Heide, Eschweiler — Hotel-Pension Pfeiffer
Schwamborn, Wilma, Osnabrück — Haus Eils
Schröter, Helmuth, m. Ang., Brüssel — Halemstr. 6
Schmitz, Luise, Bremen — Am Fischerhafen 19
Schulenburg, Hans Karl, m. Ang., Kronberg — Hotel Germania
Stecker, Heinrich, Essen — Kurhotel Norderney
Theilßen, Ilse, Braunschweig — Haus Johanna
Sohns, Erna, Hannover — Moltkestr. 11
Sohl, Willi, m. Ang., Kassel — Lippestr. 7
Stelter, Karin, Bremen — Luisenstr. 9
Sawostjanow, Anny, m. Ang., Düsseldorf — Heinrichstr. 11
Specka, Rosemarie, Gladbeck — Kiefernweg 7
Spürk, Martina, Gelsenkirchen — Kiefernweg 7
Schmehl, Martin, m. Ang., Pforzheim — Deichstr. 1
Schmiedchen, Herta, Köln — Damenpfad 18
Steffen, Rudolf, Dr., m. Ang., Hemer — Haus Bogena
Senfleben, Karl, m. Ang., Berlin — Ferienhaus Extra
Steffen, Walter, m. Ang., Bochum — Haus Sylvia
Sormund, Heinz Dieter, m. Ang., Schwelm — Meimers
Strobell, Fritz, Hannover — Haus Elke
Schulz, Maria, Hagen — Haus Reichsadler
Strathemann, Renate, m. Ang., Bensberg — Rosenboom, Karlstr.
Segelhart, Annemarie, m. Ang., Gronau — Hotel Atlantic
Schultz, Anneliese, Rastatt — Hotel Hanseatic
Schveme, Elfriede, Herne — Karlstr. 5
Schmidt, Edith, Bad Nauheim — Kurhotel Norderney
Springkämper, Wilhelm, m. Ang., Soest — An der Mühle 5

Sielker, Hildegard, Münster — Villa Norderney
Siebelds, Reinhard, m. Ang., Theene — Marienstr. 22
Süss, Hildegard, Dortmund — Nordsee-Haus
Schubert, Rudi, Hamm — Haus Bogena
Süss, Alfred, Dortmund — Haus Südblick
Schönnagel, Christel, Hamburg — Haus Mielenz
Teichmann, Hans, m. Ang., Heidelberg — Haus Lengerhuis
Trüxler, Jakob, Rosdorf — Nordhelmstr. 8
Tewes, Günther, m. Ang., Dülmen — Marienstr. 21
Tronnier, Gisela, m. Ang., Braunschweig — Haus Morgensonne
Tolkendorf, Maria, Breisach — Elbestr. 15
Thiele, Liesel, Dortmund — Frisiastr. 3
Vilbrandt, Paul, m. Ang., Witten — Nordhelmstr. 27
Voigt, Ilse, München — Strandvilla Eils
Viefines, Marianne, m. Ang., Gronau — Hotel Atlantic
Völker, Luise, Bochum — Haus Seepferdchen
Wiese, Irmgard, m. Ang., Detmold —
Weitzel, Gretje, Oldenburg — Moltkestr. 11
Wulf, Walter, m. Ang., Herdecke — Am Januskopf 3
Wiesmann, E., m. Ang., Haltern — Benekestr. 50
Wriedt, Hans, m. Ang., Kiel — Haus Pahl
Warda, Dorothee, München — Haus Daheim
Wegener, Gisela, Dortmund — Villa Erika
Wendel, Elfriede, Lübeck — Schmiedestr. 12
Wehn, Willi, m. Ang., Bensberg — Kirchstr. 7
Wellner, Edith, Bad Harzburg — Benekestr. 9
Weber, Anneliese, Essen — Villa Christina
Waskönig, Helmut, m. Ang., Hattingen — Haus Elfriede
Wenning, Günther, m. Ang., Osnabrück — Haus Annette
Wellner, Waltraud, Berlin — Röhl, Tollestr.
Weerth, Ida, Essen — Kreuzstr. 10
Brand, S., m. Ang., Menslage — Haus Iderhoff
Wiebracht, Frieda, Bielefeld — Pension Knigge
Wehmeyer, Hildburg, m. Ang., Bremen — Haus Ullrichs
Walther, Elisabeth, m. Ang., Bonn — Haus Daheim
Walter, Horst, m. Ang., Freckenhorst — Haus Silbermöwe
Wenning, Dortha, Herdecke — Haus Waterkant
Zöllner, Wilhelm, m. Ang., Hattingen — Pension Schubert
Zawadzki, Rudolf, m. Ang., Völklingen — Gartenstr. 52

Angemeldet bis zum 9. Juni 1975

Arens, E., Soest — Damenpfad 16
Arndt, Horst, m. Ang., Landshut — Haus Daheim
Andritschke, Erich, m. Ang., Hannover — Haus am Meer
Albers, Vinzenz, Dr., m. Ang., Drensteinfurt — Haus Kubi
Benecke, Werner, Osnabrück — Kurhotel Norderney
Brem, R., m. Ang., Krefeld — Haus Weber
Brune, Hamelore, m. Ang., Löhne — Haus Lührs
Baumann, Eva-Maria, Wuppertal — Haus Gerdes
Borck, Horst Günter, m. Ang., München — Ferienhaus Tiemann
Brandel, Walter, m. Ang., Hannover — Haus Schiemann
Bohne, K., Bremen — Hotel Kronenburg
Brav, Günter, m. Ang., Dortmund — Haus Columbus
Blasius, Anny, Düsseldorf — Haus Kuby
Bründel, Hans Joachim, m. Ang., Bonn — Haus Waterkant
Borner, Agnes, m. Ang., Essen — Haus Hilde
Bernhoff, Reinhold, m. Ang., Wanne-Eickel — Haus Leisse
Binder, Barbara, Gifhorn — Haus Kubi
Bolting, Annegret, m. Ang., Brake — Friedrichstr. 28
Bedarf, Erich, m. Ang., Lüdenscheid — Haus Waterkant

Peters

75 Jahre im Familienbesitz

ECKE POST- / FRIEDRICHSTRASSE

DAS HAUS FÜR MODISCHE DAMEN- UND HERRENBEKLEIDUNG

Bade- und Strandmoden
für Damen und Herren

Größte Auswahl

eleganter Damen- und Herren-Strickwaren



Besuchen Sie das

Freizeit-Center

am Birkenweg / Ecke Gewerbegelande

Mini-Golf

Euro-Turnieranlage

TRET-GO-CAR- und FAHRRAADVLEIH

Hallen-Tischtennis

Kinder-Elektro-Motorboote

zum Selbstfahren im Gondelteich

Kinder-Elektro-Autos

Kinder-Kettenkarussell

durchgehend geöffnet

EIS und GETRÄNKE am Platze

Becker, Herbert, m. Ang., Wuppertal — Südstr. 11a
 Bormann, Hermann, m. Ang., Hildesheim — Ferienhaus Extra
 Bergander, Walter, m. Ang., Freiburg — Haus Hubertus
 Brinkmann, J., m. Ang., Emsdetten — Haus Erika
 Bernhard, Wilhelm, Dr., m. Ang., Lünen — Pension Jürgens
 Bettermann, Hertha, Betzdorf — Haus Annette
 Büskens, Christa, m. Ang., Jüchen — Pension Janssen
 Brockmeyer, Grete, Bremen — Haus Aggen
 Berges, Hans, m. Ang., Edertal — Birkenweg 3
 Benedello, Olaf, m. Ang., Bissendorf — Hotel Europäischer Hof
 Bauer, Alfred, m. Ang., Essen — de Vries, am Januskopf
 Braunert, Artur, m. Ang., Bochum — Winterstr. 14
 Becker-Lawalzelk, Berty, Raesfeld — Haus Daheim
 Backenköhler, Heinrich, m. Ang., Hagen — Luisenhof
 Bowi, H.-D., m. Ang., Düsseldorf — Haus Kriegsmann
 Beister, Barbara, m. Ang., Münster — Frisiastr. 5
 Beckmann, Albert, m. Ang., Düsseldorf — Haus Therese
 Bartels, Karl, m. Ang., Stadthagen — Emsstr. 18
 Brennecke, Harald, m. Ang., Bonn — Haus Janssen
 Breddemann, Dr., m. Ang., Münster — Strandvilla Eils
 Bürger, Therese, Neuss — Haus Daheim
 Boese, Hans Jürgen, m. Ang., Leer — Jachthafen Norderney
 Clahsen, Heinz, m. Ang., Mechernich — Kurhotel Kaiserhof
 Cordes, Hermann, m. Ang., Hude — Rosenboom, Südstr.
 Csechak, Hannelore, m. Ang., Grünstadt — Oderstr. 5
 Claus, Hildegard (Club), Bocholt — Künstlerhaus
 Cremer, Ursula, Essen — Haus Annette
 Dieckhoff, Lotte, Braunschweig — Hotel am Weststrand
 Dorstewitz, Dieter, m. Ang., Voerde — Ellernstr. 14
 Dalmühle, Maria, m. Ang., Borghorst — Bismarkstr. 14
 Ehlers, Günther, m. Ang., Hamburg — Strandvilla Lührs
 Einwächter, Doris, m. Ang., Neuenrade — Haus Sonnenborn
 Eulitz, Charlotte, Köln — Haus Erika
 Emhardt, Andreas, m. Ang., Bad Sachsa — Haus Elisabeth
 Fieres, Willi, m. Ang., Gelsenkirchen — Friedrichstr. 6
 Filz, Heinrich, m. Ang., Essen — Pauls, Wiedaschstr.
 Fritsch, Kurt, m. Ang., Geesthacht — Haus Johanna
 Ferrier, Irmgard, Erkelenz — Kreuzstr. 9
 Feegel, Inge, m. Ang., Petershagen — Extra, Lippestr.
 Finke, Siegfried, Espelkamp — Friedrichstr. 28
 Finke, Renate, m. Ang., Espelkamp — Friedrichstr. 28
 Fuchs, Marianne, Berlin — Haus Schipper
 Fischer, Dieter, m. Ang., Bielefeld — Wellhausen
 Figge, Anna, Figge, A., Letmathe — Haus Gerdes
 Fenkes, Hildegard, m. Ang., Krefeld — Pension Janssen
 Finke, Gerlinde, Handorf — Nienburgstr. 7
 Frequin, Jan P., m. Ang., Ryswyk — Hotel Kronenburg
 Flöter, Hilde, m. Ang., Bodenwerder — Haus Westend
 Freese, Friedrich, Dortmund — Hotel Rheinischer Hof
 Franke, Fritz, m. Ang., Welver — Mühlenstr. 8
 Falk, Alfred, Baden-Baden — Rheinstr. 37
 Friederichs, Hans-Georg, m. Ang., Münster — Haus Dünenrose
 Fleddermann, Klaus, m. Ang., Haltern — Oderstr. 11
 Göhler, Karl, m. Ang., Osnabrück — Damenpfad 15

Gorytzkia, Georg, Düsseldorf — Haus Daheim
 Geister, Max, m. Ang., Amelsbüren — Benekestr. 44
 Gronzki, Wilhelm, m. Ang., Gelsenkirchen — Nordhelmstr. 81
 Greshake, Dieter, m. Ang., Münster — Kurhotel Kaiserhof
 Gnaul, Horst, m. Ang., Hanau — Haus Möbus
 de Graat, Anne, Dortmund — Winterstr. 24
 Gröne, Josef, m. Ang., Geseke — Hotel Hanseatic
 Gehm, Gertrud, Koblenz — Hotel am Weststrand
 Geiger, Erika, Bruchsal — Luisenhof
 Grundmann, Rolf, m. Ang., Hattingen — Südhoffstr. 2
 Hochhaus, Liesel, Mainz — Waldweg 12
 Heidemann, Marlies, m. Ang., Löhne —
 Helthus, Günter, m. Ang., Ergste — Nordhelmstr. 10
 Hagendorf, Franziska, Köln — Benekestr. 56
 Herwig, Wilhelm, m. Ang., Sontra — Haus Remmers
 Holtmann, Maria, m. Ang., Haltern — Lippestr. 7
 Hanke, Wilhelm, m. Ang., Soltau — Haus Windrose
 Hullstrung, Lore, Dortmund — Haus am Meer
 Hanhues, Hans, m. Ang., Bochum — Schormann, An der Schanze
 Hesse, Ulrich, m. Ang., Königslutter — Oderstr. 11
 Harms, Karin, m. Ang., Wilhelmshaven — An der Mühle 11
 Hoffmann, Reinhart, m. Ang., Pullach — Haus Noena
 Heyden, Rolf, m. Ang., Herbede — Knyphausenstr. 27
 Herzfeldt, Ingeborg, Aachen — Haus Slyvia
 Holz, Andreas, m. Ang., Herzogenrath — Pension Wefers
 Henschel, Elisabeth, Berlin — Marienstr. 12
 Henke, Therese, Trier — Villa Christina
 Haremza, Rudolf, Braunschweig — Haus Ackermann
 Heilmann, Oswald, m. Ang., Duisburg — Haus Seeschwalbe
 Hayen, Sonja, m. Ang., Oldenburg — Beneken, Friedrichstr.
 Harke, Ernst, m. Ang., Hannover — Wedelstr. 9
 Hustedt, Ilse, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 45
 Herrmann, Rudolf, m. Ang., Koblenz — Luisenstr. 27
 Hönnemann, Heinrich, m. Ang., Bönen — Elbestr. 2a
 Heiermeyer, Detlef, m. Ang., Paderborn — Benekestr. 2
 Hajny, Ruth, Winterberg — Gästehaus Dörte
 Jeznka, Lutz, m. Ang., Marl — Goebenstr. 3
 Jacobsen, Erika, Lübeck — Hotel am Weststrand
 Jekel, Rudolf, Bonn — Kiefernweg 5
 Jung, Margret, Düsseldorf — Haus Möbus
 Jarrem, Ursula, Hamburg — Haus Waterkant
 Jeschka, Hedwig, m. Ang., Kamp-Lintfort — Hotel-Pens. Pfeiffer
 Jäkel, Margot, B.-Gladbach — Hotel Hanseatic
 Isken, Isa, m. Ang., Hagen — Haus Therese
 Krönert, Signid, Hückelhoven — Am alten Fischerhafen 9
 Kimma, Gertrud, Dortmund — Haus Seeschwalbe
 König, Erna, Neviges — Emsstr. 14
 Kammann, Helga, Kirchheim — Südhoffstr. 2
 König, Willi, m. Ang., Stöckheim — Kampstr. 9
 Kürpjuhn, Otto, m. Ang., Werne — Schulzenstr. 25
 Krüger, Otto, m. Ang., Seesen — Haus Bogena
 Kruff, Rolf, Dortmund — Haus Daheim
 Kaufmann, Paul, m. Ang., Hannover — Huus Ostend
 Knothe, Gerda, Dortmund — Gartenstr. 9

RESTAURANT CAFÉ „Um Ost“

am Wege zum Leuchtturm

GUDULA und

HEINZ KNIPPSCHILD

Telefon (04932) 3571

Mittag- und Abendstisch

Unter gleicher Leitung:

Pension

HAUS

Sonnenborstel

Gartenstraße 50

Telefon (04932) 747



Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend bis 23.00 Uhr geöffnet

Im Ausschank: GERMANIA-Biere



GESUNDHEIT DURCH FISCH I
IM URLAUB AM TISCH —

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239

in der Winterstraße

Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums
der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

Juwelenatelier bodo thura

Auserlesene Schmuckstücke

*

Bedeutende Schweizer Uhren

Piaget — Rolex

*

Anfertigungen — Umarbeitungen

Taxationen — Gutachten

*

Alter Schmuck

*

NORDERNEY, Posstraße - Telefon (04932) 3245

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS

DORTMUNDER UNION BIER



Knufe, Rita, Dortmund — Elite-Appartements
Küch, Heinrich, m. Ang., Wetter — Plavenieks, Mainstr.
Kuhlmann, Mechthilde, Sendenhorst — Haus Eils
Kruse, Marianne, Sendenhorst — Haus Eils
Kuhlmann, F., Borghorst — Bismarckstr. 14
Klatt, Karola, Kassel — Oderstr. 2
Kather, Johannes, m. Ang., Peine — Haus Windrose
Koch, Heinz, Hameln — Heinrichstr. 1a
Kößler, Heinz-Dieter, m. Ang., Hilchenbach — Im Gewerbegeb. 13
Kühl, Waltraut, Pöse — Haus Jansen
Krumstiek, Dieter, m. Ang., H.-Münden — Birkenweg 12
Kern, Walter, m. Ang., Ottobrunn — Hotel Hanseatic
Kirchhoff, Josef, Warstein — Hotel Rheinischer Hof
Köttendrop, Kurt, Münster — Wiedaschstr. 16
Lenze, Heinz, Arnsberg — Haus Annette
Lenzen, Margret, m. Ang., Aachen — Pension Viktoria
Lettmann, Ilse, m. Ang., Detmold — Südstr. 19
Lühring, Hans, m. Ang., Henstedt — Haus Eggers
Loscher, Walter, m. Ang., Münchsteinach — Hotel Seehof
Lüttke, Manfred, m. Ang., Peine Luciusstr. 7
Langguth, Joachim, Dr., m. Ang., Holzminden — Poststr. 1
Lortz, Anton, Hagen — Nordsee-Haus
Lindner, Ella, Gelsenkirchen — Pension Cornelius
Liefermann, Heinz, m. Ang., Lüdenscheid — Margarete am Meer
Leiss, Uwe, m. Ang., Hannover — Meyer, Marienstr.
Langeloh, Marianne, m. Ang., Hamburg — Strandv. Scheinemann

Lucius, Armin, m. Ang., Walsrode — Haus Kriegsmann
Malessa, Erich, Ofen — Damenpfad 16
Meyers, Hans, m. Ang., Aachen — Haus Wessels
Müller, Egon, m. Ang., Kalefeld — Pension Viktoria
Müller, Alfons, Friedrichsfeld — Südstr. 30
Müller, Josef, Vienenburg — Am alten Schirrhof 3
Mickmack, Herta, Bünde — Haus J. Schorn
Melz, Alfons, m. Ang., Dinklage — Südstr. 22
Middeke, Gustav, m. Ang., Detmold — Nordhelmstr. 79
Meyer, Margarete, Dortmund — Reichert, Jann-Berghaus-Straße
Meurer, Albrecht, m. Ang., Eschbach — Haus Hubertus
May, Renate, Osterode — Südhoffstr. 23
Miethge, Gerhard, m. Ang., Ludwigshafen — Birkenweg 14
Müller, Karl, m. Ang., Grebenhain — Haus Bogena
Möfnger, Paul, m. Ang., Kassel — Pension Kronenburg
Müllers, Gerda, Wasserburg — Am alten Fischerhafen 9
Mutschler, Hans, m. Ang., Beutelsbach — Nordsee-Haus
Marze, Anna, m. Ang., Homberg — Hus Blinkfür
Marx, Trudel, Baden-Baden — Nordhelmstr. 23
Meyer, Karl-Friedrich, m. Ang., Bünde — Elbestr. 16a
Mitschke, Horst, m. Ang., Emmerthal — Igwerks, Rheinstr.
Markworth, Heinrich, m. Ang., Hannover — Haus Plötz
Mannott, Friedrike, Aurich — Tollestr. 5
Niese, Ingeborg, Meerbusch — Kreuzstr. 9
Noack, Ilse, m. Ang., Berlin — Damenpfad 11
Niemann, Hildegard — Winterstr. 12

4 Inselftreffpunkte, die im Stadtzentrum nicht zu verfehlen sind . . .

- **CAFÉ - RESTAURANT EUROPA** vormals Café Fröhle, Poststraße
mit der gemütlichen Atmosphäre für Begegnung und Gespräch
Kuchen aus eigener Konditorei — Original italienische Eisspezialitäten
Reichhaltige Mittag- und Abendkarte — Durchgehend geöffnet
- **RISTORANTE PIZZERIA ROMA** Herrenpfad 1
Italienische Gerichte und Weine, wie Sie sie aus Italien kennen — bei uns nach Originalrezepten
Unsere Spezialität: **PIZZA in 18 verschiedenen Variationen**
Geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr
- **WHISKY a Go-Go** Bismarckstraße 11
Ein Urlaubsrezept gegen Langeweile — Täglich geöffnet ab 20.00 Uhr
ABENDLOKAL — DANCING — CAFETERIA
- **MY LADY** Bismarckstraße 11
Die intime Bar für Kenner, die das **BESONDERE** lieben und unterhalten sein wollen

Und in allen vier Lokalitäten gibt es die erfrischenden Qualitätsbiere des

„Friesischen Brauhauses Jever“ und der „Hannen-Brauerei“

JEVER



Suchen Sie während Ihres Ferienaufenthaltes
eine preiswerte, gutbürgerliche

SPEISEGASTSTÄTTE . . . ?

Dann besuchen Sie das Restaurant

Zur gemütlichen Klause

Bes.: Fritz Visser

Jann-Berghaus-Straße 23, gegenüber der Volksschule
Telefon (04932) 2367

Kennen Sie

Ostfriesische Schneckenorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS – Strandstraße

Neuhaus, Willy, m. Ang., Ennepetal — Ferienhaus Malz
Noerenberg, Siegfried, m. Ang., Berlin — Kurhotel Kaiserhof
Nösekabel, Wilhelm, Dr., Osnabrück — Kurhotel Kaiserhof
Neubauer, Johannes, m. Ang., Haltern — Oderstr. 11
Orgel, Jakob, Barmstedt — Emsstr. 13
Ortmann, Walter, m. Ang., Hannover — Weserstr. 9
Orgel, Gertrud, Barmstedt — Emsstr. 13
Ohlert, Margarethe, m. Ang., Hildesheim — Haus Columbus
Ortmann-Denell, Erika, m. Ang., Bremen — Benekestr. 10a
zur Oven, Rolf, m. Ang., Hattlingen — Südhoffstr. 2
Pfitzner, Anneliese, Bielefeld — Nordsee-Haus
Pöllmann, Peter, m. Ang., Walsrode — Moltkestr. 11
Polzyn, Sigfried, Hannover — Knyphausenstr. 26
Pichmann, Friedel, Hannover — Pension Cäcilie
Peters, Hannelore, Nordhorn — Haus am Meer
Pletsch, Gustav, m. Ang., Wesel — Haus Iderhoff
Pinnow, Sigrid, Bauntatal — Haus Bogen
Poppinga, Reemt, Dr., Wolfsburg — Nordhelmstr. 25
Poneleit, Helmut, m. Ang., Bielefeld — Südhoffstr. 27
Polenz, Gisela, Ibbenbüren — Hotel am Damenpfad
Pöstges, Günter, m. Ang., M.-Glabach — Haus Riedel
Papst, Annemarie, Neuß — Haus Rieger
Remming, Hans Martin, m. Ang., Oberhausen — Waldweg 14
Rembde, Dieter, m. Ang., Fritzlar — Kiefernweg 6
Reimann, Hans-Dieter, Lüdinghausen — Waldweg 13
Rohlen, Otti, Dortmund — Haus Seepferdchen
Rupp, Hans-Peter, Oldenburg — Am Leuchtturm 7
Rebhan, Friedel, Soltau — Wiedaschstr. 4
Reinhardt, Brigitte, Braunschweig — Haus Kubi
Rentsch, Max, m. Ang., Hannover — Winterstr., Meyer
Rlapek, Maria, Recklinghausen — Haus Antje
Rohrbeck, Bruno, m. Ang., Lahr — Haus Hubertus
Richlik, Dieter, m. Ang., Hannover — Niedersächs. Baugesellschaft
Richlik, Dieter, m. Ang., Hannover — Niedersächs. Baugesellschaft
Romhoffer, Annegret, Herne — Tollestr. 4
Rüschbeck, Eberhard, m. Ang., Everswinkel — Haus Annette
Rückel, Ingeborg, m. Ang., Bayreuth — Weserstr. 6
Rütter, Margret, Düsseldorf — Haus Elfriede
Reismann, Anni, Osnabrück — Schormann, An der Schanze
Rüstemeyer, Klaus, m. Ang., Essen — Benekestr. 2
Rostek, Katharina, Dr., Bad Eilsen — Strandhotel Germania
Reuter, Liesel, Brühl — Strandhotel Germania
Rathje, Dieter, m. Ang., Bremen — Elbestr. 18a
Richtersmeier, Friedrich, m. Ang., Detmold — Rheinstr. 13

Risse, Bajon, Barbara, Wesseling — Elbestr. 15
Schraeder, Mathilde, Dr., Münster — Haus Daheim
Schünemann, Christa, Dr., Berlin — Kurhotel Nordorney
Sinnen, Heinz, m. Ang., Nordhorn — Poststr. 4
Schmitz-R., Aenne, m. Ang., Düsseldorf — Villa Norderney
Stüber, Theresia, Gelsenkirchen — Friedrichstr. 6
Sagawe, Emmy, Düsseldorf — Gästehaus Dörte
Schneider, Erika, Arnsberg — Haus Antje
Sander, Heinz, Lünen — Nordsee-Haus
Sachweh, Horst, Dortmund — Nordsee-Haus
Suffrian, Heidi, m. Ang., Stadthagen — Haus Sandburg
Stockmeier, Erich, m. Ang., Fliededen — Gartenstr. 52
Seel, Gerhard, m. Ang., Altenkirchen — Kiefernweg 9
Schulte, Bärbel, m. Ang., Neuenrade — Ferienhaus Papenfuß
Schmidt, Wlilil, Osnabrück — Herrenpfad 12
Schmitz, Peter, m. Ang., Köln — Emsstr. 18
Schaare, Lisa, m. Ang., Frankfurt — Haus Columbus
Stüller, Werner, Dr., Wolfsburg — Hotel Seehof
Sapadka, Friedbert, Gelsenkirchen — Poststr. 4
Srieder, Gerda, Iserlohn — Haus Waterkant
Schwarzkamp, Günther, m. Ang., Dinslaken — Haus Hellmuth
Schlicht, Heinz, Dr., m. Ang., Soltau — Geschw. Wessels
Stoltenberg, Heinz, m. Ang., Witten — Heinrichstr. 11
Schultz, Werner, Remscheid — Elbestr. 19
Schmidtberg, Willy, m. Ang., Langenfeld — Peters, Jadestr.
Schroer, Adolf, m. Ang., Hamm — Moltkestr. 2
Schröder, Erna, Kirchlengern — Haus J. Schorn
Schrauth, Luise, m. Ang., Linz — Ferienhaus Meeresblick
Sedlatzek, Gerda, m. Ang., Schloß Holte — Pleines, Ellernstr.
Selber, Marie, Dortmund — Bismarckstr. 17
Sommer, Friedel, m. Ang., Freden — Pension Janssen
Steinert, Karl, m. Ang., Mannheim — Nordsee-Haus
Sterlack, Arno, m. Ang., Lünen — Villa Irene
Schütter, Bernd, Dr., m. Ang., Recklinghausen — Nordhelmstr. 9
Schröder, Franziska, Osnabrück — Herrenpfad 10
Sanders, Hugo, m. Ang., Essen — Haus Daheim
Schneegans, Ernst, m. Ang., Hannover — Haus Brunhilde
Scholl, Richard, m. Ang., Grünstadt — Oderstr. 5
Seiler, Gerda, Hamburg — Pension Viktoria
Spallek, Ulrich, m. Ang., Dortmund — Rheinstr. 3
Steiner, M., Bremen — Richthofenstr. 15
Silbersiepe, Reinhold, m. Ang., Schleiden — Haus Elfriede
Springer, Karl, m. Ang., Oberhausen — Nordhelmstr. 9
Schneider, Margarete, Hamm — Haus Waterkant



RHENSER

Rhens am Rhein



Gatzweilers
Alt



JEVER
PILSENER

Bitte notieren Sie:

607

Apollinaris

TELEFON

— Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO. Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18

Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant auf der Insel

Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA

Fruchtsäfte

Schweppes TONIC WATER

Kulmbacher
EKU Bier
mit Urgestons-Quellwasser gebraut

BECK'S BIER

FLORIDA BOY
ORANGE

Schröder, Johann, m. Ang., Bremen — Strandhotel Germania
 Schweikert, Karl, m. Ang., Freudenstadt — Haus Sonneneck
 Stuckenholz, Werner, m. Ang., Wetter — Winterstr. 17a
 Strucke, Karl, Hagen — Haus Leisse
 Schlemmer, Herta, Ennepetal — Haus Leisse
 Spring, Klaus, m. Ang., Düsseldorf — Südstr. 23
 Steinlandt, Hans, Hannover — Schulzenstr. 22
 Schreiner, Hannelore, m. Ang., Hagen — Park-Hotel
 Siebert, Jürgen, m. Ang., Hamburg — Ferienhaus Papenfuß
 von Scheven, Rudolf, m. Ang., Sprockhövel — Haus Kleemann
 Schmieding, Karl-Heinz, m. Ang., Riegelsberg — Haus Atlantis
 Sprung, Fritz, Dr., m. Ang., Walsrode — Haus Kriegsmann
 Thoms, Heinz-Dieter, m. Ang., Marl — Pension Scheinemann
 Thiele, Paul, m. Ang., Hattingen — Luisenstr. 1
 Trottenberg, Margarete, Recklinghausen — Haus Antje
 Thurm, Winfried, m. Ang., Erlangen — Nordsee-Haus
 Trosiner, Irmgard, m. Ang., Meerbusch — Moltkestr. 8
 Thies, Heinz, Hagen — Knyphausenstr. 26
 Uecker, Christa, m. Ang., Reutlingen — Pension Sylvia
 Viertel, Eva, m. Ang., Braunschweig — Kurhotel Norderney
 Voltmann, Robert, Ibbenbüren — Haus Elfriede
 Vogel, Wilhelm, Dr., m. Ang., Bochum — Nordhelmstr. 9
 Verfürth, Willy, m. Ang., Emmerich — Haus Meyer
 Wienands, Margret, m. Ang., Osnabrück — Haus Heesse
 Winter, Albert, m. Ang., Langenhagen — Schulzenstr. 27
 Wipfler-Pohl, Siegrun, Speyer — Haus Elfriede
 Wallbaum, Willi, m. Ang., Dinslaken — Haus Hellmuth
 Wappler, Erna, m. Ang., Paderborn — Pension Janssen
 Winkelmann, August, m. Ang., Dülmen — Haus Saathoff
 Wierz, Annemarie, Münster — Nienburgstr. 13
 Wischermann, Herbert, m. Ang., Oberhausen — Tanmenstr. 16
 Weffers, Elis., Kevelaer — Haus Hartwig
 Wissner, Manfred, m. Ang., Westerbürg — Südhoffstr. 13
 Weistermann, Erich, m. Ang., Wickede — Haus Ferienglück
 Weigand, Elisabeth, Würzburg — Kiefernweg 6
 Wellerdick, Maria, m. Ang., Oelde — Haus Brandes
 Werdes, Otto, m. Ang., Plettenberg — Haus Südblick
 Wand, Erna, Münster — Frisiastr. 6
 Wulf, Erika, Emsdetten — Hotel Hanseatic
 Walte, Cornelius, m. Ang., Bremen — Hotel am Kurplatz
 Wilhing, Carl, m. Ang., Neuenkirchen — Haus Daheim
 Zincke, Rosemarie, Bremen — Halemstr. 12
 Zunder, Karola, m. Ang., Brühl — Lippestr. 25

Angemeldet bis zum 10. Juni 1975

Arendt, Alfred, m. Ang., Frankfurt — Haus Meyenburg
 Bergdoll, Rudi, m. Ang., Hauenstein — Gartenstr. 39
 Aggen, Karla, Hamburg — Strandvilla Scheinemann
 Becker, Walter, m. Ang., Dortmund — An der Schanze 11
 Böhne, Thekla, Ochtrup — Haus Windrose
 Bischoff, Ewald, Rheine — Haus Ihnken
 v. Bassewitz, Katharina, Eschborn — Lippestr. 7
 Bracksieck, Alena, Bremen — Haus Daheim
 de Buhr, Emmy, Osnabrück — Haus Kriegsmann
 Braunschän, Ilse, Ganderkesee — Bruns Hotel
 Beckmann, Mia, m. Ang., Iserlohn — Rosenweg 3
 Bongert, Bernd, m. Ang., Duisburg — Strandhotel Germania
 Bee, Heinz, m. Ang., Bad Lippspringe — Südhoffstr. 20
 Brummerloh, Uwe, m. Ang., Bremen — Haus am Meer
 Bauschke, Gerhard, m. Ang., Salzgitter — Am Weststrand 14a
 Butterbrodt, Helmut, Langenhagen — Haus Annette
 Bauer, Ulrike, m. Ang., Tostedt — Pension Seeadler
 Cordowinets, Maria, m. Ang., Düsseldorf — Damenpfad 21
 Duestenberg, Karl, m. Ang., Braunschweig — Strandvilla Eils
 Dittmer, Anneliese, m. Ang., Wimsen — Haus Köser
 van Delden, G. J., m. Ang., Ahaus — Kaiserstr. 7
 Drecher, Heinrich, m. Ang., Duisburg — Hotel Friese
 Deitelhoff, Margret, Soest — Camping Um Ost
 Dieckmann, Heinz, m. Ang., Bad Iburg — Seilerstr. 4
 Engelsiepen, Emmi, Essen — Waldweg 7
 Eberhardt, Rudolf, m. Ang., Mönchshagen — Pension Janssen
 Ebeling, Klaus, Dr., Mannheim — Pension Meeresstrand
 Engbers, Wolfgang, m. Ang., Hagen — Strandhotel Belvedere
 Freynik, Helmut, m. Ang., Essen — Waldweg 7
 Flüs, Lothar, m. Ang., Essen — Hotel Hanseatic
 Fahling, Karl, Hattren — Camping Booken
 D'Faeller, Karl, m. Ang., Schwelm — Strandhotel Germania
 Fuhrmann, Gottfried, m. Ang., Lingen — Haus Sylvia
 Frank, Walter, m. Ang., Osnabrück — Haus Westend
 Günther, Arnold, Duisburg — Maybachstr. 14
 Graf, Maria, Bottrop — Gartenstr. 9
 Grone, Erika, m. Ang., Heiligenhaus — Haus Passat
 Gansel, Ingrid, m. Ang., Dortmund — Oderstr. 3

Regenbekleidung

im Fachgeschäft
 für Beruf, Sport und Freizeit!

Segelmacherei Wilhelm Visser

Benekestraße 49

Außerdem Anfertigung

von YACHTSEGEL, BEZÜGEN, PERSENINGEN,
 MARKISEN usw.

Der Taschenbuchtipp

MANFRED KÖHNLECHNER:

**Erfolgsmethoden
 bei Kopfschmerzen**

**Erfolgsmethoden
 bei Durchblutungsstörungen**

**Erfolgsmethoden
 bei Herz- und Kreislaufbeschwerden**

jeder Band 4,80 DM

BORNSCHEIN

Strandstraße

Gödecke, Helmut, m. Ang., Schandelah — Haus Leisse
 Galen, Anne, Beckum — Haus Delang
 Glässner, Paul, Neheim-Hüsten — Knyphausenstr. 22
 Grindau, Harald, m. Ang., Essen — Haus Iderhoff
 Hucke, Christine, m. Ang., Berlin — Lippestr. 18
 Hammel, Gisela, m. Ang., Duisburg —
 Huth, Christle, Stuttgart — Hotel Europäischer Hof
 Hittmeyer, Heinz-Dieter, Friedrichsdorf — Haus Tyarks
 Hundertmark, Erich, m. Ang., Osnabrück — Haus Kriegsmann
 von Hülst, Elisabeth, Hültrup — Haus Meerstrand
 Hotmann, Paul, Münster — Haus Herlyn
 Herzog, Friedrich-Karl, m. Ang., Mettmann — Emsstr. 18
 Heuschen, Wilhelmine, Meerbusch — Haus Roland
 Holtgräwe, Herta, Osnabrück — Haus Kriegsmann
 Hawa, Hildegard, Soltau — Gartenstr. 52
 Hellwegen, Peter, m. Ang., Celle — Gästehaus Dörte
 Hartmann, Erich, Garbsen — Winterstr. 20
 Hellmig, Dr., m. Ang., Radevormwald — Strandvilla Eils
 Herrmann, Kurt, m. Ang., Bonn — Marienstr. 13
 Hahn, Auguste, m. Ang., Essen — Schulzenstr. 45
 Harwardt, Anni, m. Ang., Wuppertal — Haus Iderhoff
 Hegener, Hilde, Bestwig — Haus Waidmannsheil
 Hegener, Marianne, Bestwig — Haus Waidmannsheil
 Heitzer, Gabriele, m. Ang., Geyen — Strandhaus Columbus
 Hucke, Lieselotte, Groß-Gerau — Strandvilla Eils
 Jeschke, Hugo, m. Ang., Diez-Oranienstein — An der Schanze 13
 Jockenhöfer, Heinrich, m. Ang., Gladbeck — Poststr. 6
 Isbruch, Gerd, Dr., m. Ang., Dortmund — Kurhotel Norderney
 Jelinski, Herbert, m. Ang., Lintorf — Gartenstr. 19
 Janietz, Walter, m. Ang., Gelsenkirchen — Schulzenstr. 42
 Jone, Elfriede, Köln — Haus Seeschwalbe
 Jerchhoff, Maria, Rheine — Kaiserstr. 4
 Kalies, Helmut, Dr., Frankfurt — Haus Daheim
 Kirsch, Gärtner, Paula Maria, Fulda — Hotel Düsseldorf Hof
 Kieskemper, Bernhard, m. Ang., Warendorf — Villa Nordsee
 Koch, Gerhard, m. Ang., Recklinghausen — Hochhaus A
 Kittinger, Karl, m. Ang., Krefeld — Haus Waterkant
 König, Hans, m. Ang., Essen — Am Fischerhafen 11



Damenpfad 12 Telefon 700 Ecke Strandstraße
GAUMENFREUDEN AN DEN FRÜCHTEN DES MEERES
 65 regionale, nationale und
 internationale Fischspezialitäten von 3,50 DM — 25,00 DM
 Tischzeit täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr und ab 17.30 Uhr
 Inhaber: Dieter Lotze

Urlaub mit Pferden- Urlaub für Pferde!

EIGENE REITHALLE

SPRUNGBAHN

DRESSURPLATZ

Große Pensionsboxen – hell, luftig
in nächster Nähe des Strandes
unmittelbar an den Dünen-Reitwegen

Norderneyer Reitsportgemeinschaft - Lippestraße 9 - Telefon 658

Plaumann, Minna, Schenefeld – Haus Delang
Kordisch, Horst, m. Ang., Ebbringen – Südhoffstr. 17
Krieger, Manfred, Hagen – Gartenstr. 33
Koudelka, Erna, Düren – Haus Iderhoff
Krohn, Sophie, Hamburg – Strandvilla Scheinemann
Kettelgerdes, Bernhard, m. Ang., Paderborn – Damenpfad 1
Kaps, Karl-Heinz, m. Ang., Einbeck – Haus am Meer
Kösters, Mary, Amelsbüren – Strandhotel Germania
Krekeler, Carl, Rheine – Haus Cornelius
Kastmacher, Edeltraud, Burstadt – Haus Eilts
Koether, Horst, m. Ang., Zirndorf – Klirchstr. 5
Lan, Irma, Diez – An der Schanze 13
Liebing, Fri., m. Ang., Buer-Erle – Am Schirrhof 6
Lemloh, Rita, m. Ang., Haltern – Moltkestr. 16
Löhe, Christine, m. Ang., B.-Gladbach – Hotel am Weststrand
Manzek, Martha, Bad Harzburg – Seehospiz
Menk, Grete, Osnabrück – Südhoffstr. 27
Meister, Anna, Morishausen – Winterstr. 24
Molke, Margarete, Herne – Jann-Berghaus-Str. 69
Meyer, Johannes, m. Ang., Wilhelmshaven – Haus Ennen
Marso, Norbert, m. Ang., Alsdorf – Herrenpfad 20
Mayer, Liselotte, Königstein – Kurhotel Kaiserhof
Neubauer, Bertha, Hamburg – Hotel-Pension Abegg
Nolburg, T., Dr., m. Ang., Spenge – Haus Daheim
Niggeschulte, Heinz, Herne – Pension Garrels
Norkus, Manfred, m. Ang., Nordhorn – Camping Um Ost
Neuhaus, Hanni, m. Ang., Wuppertal – Strandvilla Therese
Noack, Emmy, m. Ang., Hagen – Winterstr. 25
Offergeld, Egon, m. Ang., Düsseldorf – Elbestr. 18
Pfeffer, Hayo, Höxter – Lippestr. 6

Piontek, Reiner, m. Ang., Kongernheim – Haus Gerdes
Prehm, Walter, m. Ang., Altena – Nordhelmstr. 82
Puls, Magda, Bremen – Haus Nordland
Pontes, Günter, m. Ang., Pirmasens – Am Fischerhafen 1
Raum, Fritz, Dr., m. Ang., Bochum – Kurhotel Norderney
Riebe, Hans, Lingen – Strandhotel Germania
Raphael, Ingrid, m. Ang., Berlin – Waldweg 13
Radewald, Elly, Bad Harzburg – Haus Nordland
Rempp, Walter, m. Ang., Pforzheim – An der Schanze 11
Risse, Maria, m. Ang., Neheim-Hüsten – Friedrichstr. 37
Raab, H., Erkrath – Haus Elisabeth
Rother, Wolfg., Dr., m. Ang., Gündelwangen – Haus Silbermöwe
Rosenkranz, Werner, Wetter – Emsstr. 13
Richert, Grete, m. Ang., Hamburg – Tollestr. 6
Restemeier, Irmgard, Osnabrück – Haus Westend
Steyerling, E., Dortmund – Strandhotel Germania
Steinfort, Hannelore, Rhynern – Haus Iderhoff
Siraß, Willi, 6252 Diox – An der Schanze 13
Schürmer, Willi, Offenbach – Haus Bettina
Schnack, Michael, Neumünster – Tollestr. 7
Steiner, Liesel, Dortmund – Strandhotel Germania
Schunk, Hans Herbert, m. Ang., Ohl – Nordhelmstr. 64
Sparenberg, Gustav, Ibbenbüren – Schulzenstr. 19
Sommer, Hedwig, Bremen – Haus Weierts
Schumacher, Maria, Bremen – Luisenstr. 23
Lein, Elisabeth, Nieder-Olm – Hotel-Pension Pfeiffer
Schmitz, Josef, Dinslaken –
Saul, Franz, m. Ang., Dortmund – Kurhotel Norderney
Schmatolla, Gertrud, m. Ang., Iserlohn – Rosenweg 3
Seeiger, Else, Düsseldorf – Haus Morgensonne

Eine Uhr kommt an:
Dugena-Tropica M2



Exclusiv in Ihrem
Dugena-Fachgeschäft
A. GÖTTING
Uhren - Schmuck
Friedrichstraße 15
Alle Reparaturen
in eigener Werkstatt

Gästehaus Pleines

Luisenstraße 24 - Telefon (04932) 2277
ein Haus mit besonderer Note – ist das ganze Jahr
geöffnet. Zentralheizung - Dusche - Bad - Behaglicher
Aufenthaltsraum mit Fernsehen. Strand, sowie Kuran-
lagen mit Wellenbad in unmittelbarer Nähe.
Inhaber: Frau Therese Pleines

VILLA ERIKA AM KURPLATZ

ERIKA WEISBRODT



Das neuerbaute Gästehaus garni
im Kurzentrum
modern und komfortabel

bevorzugt für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Zimmer mit Bad, Dusche, WC und Telefon (Selbstwahl)
SONNENTERRASSE

Hausprospekt

Telefon (04932) 3061/3062

Schwitzer, Josef, Dr., Zürich — Camping Um Ost
 Sieber, Hermann, m. Ang., Inzigkofen — Haus am Meer
 Struck, Ingeborg, m. Ang., Buxtehude — Luciusstr. 21
 Scholemann, Holle, m. Ang., Grevenbroich — Jadestr. 2
 Traeger, Sigrid, Osnabrück — Haus Meeresstrand
 Pohle, Gisela, Osnabrück — Haus Mindermann
 Thomsen, Carola, Hamburg — Schmiedestr. 7
 Tursky, Vera, m. Ang., Schwabach — Luciusstr. 26
 Thum, Dietmar, Döbeln — Marienstr. 17
 Thannisch, Herbert, m. Ang., Köln — Lippestr. 18
 Valeske, Wilfried, m. Ang., Remscheid — Elbestr. 19a
 Vos, Anni, m. Ang., Quakenbrück — Pension Meeresleuchten
 Vöge, Hans, m. Ang., Kirchlinteln — Camping Booken
 Voigt, Gisela, Langenhagen — Haus Annette
 Wehner, Marlene, Oldenburg — Waldweg 6
 Wilhelm, M., m. Ang., Hannover — Hotel-Pension Meeresleuchten
 Weitkowitz, Erika, Bad Driburg — Wiedaschstr. 3
 Schulte, Walter, Wuppertal — Marienstr. 7
 Winkler, Marianne, 6762 Faido — Camping Um Ost
 Zeh, Amalie, Hamburg — Haus E. Weber
 Zahnnow, Roland, Rees — Hotel Metropol
 Zimmermann, Heinz, Leverkusen — Haus Flessner

Angemeldet bis zum 11. Juni 1975

Auschat, Erwin, Brambauer — Haus Salva
 Arntzen, Emmy, Freckenhorst — Strandvilla Eils
 Brunzel, Rosemarie, Dortmund — Pension Meeresstrand
 Bäcker, Erna, Iserlohn — Frisiastr. 23
 Becker, Theodor, m. Ang., Bochum — Haus Plötz
 Birkner, Kurt, m. Ang., Oftersheim — Haus Boomgarden
 Buchwald, Irene, Oberhausen — Herrenpfad 12
 Busse, Renate, m. Ang., Mainz — Oderstr. 4
 Brand, Johanne, Köln — Karlstr. 3
 Brisken, Ernst, m. Ang., Münster — Haus Schoolmann
 Bauer, Rudolf, Köln — Hotel Hanseatic
 Bachmann, Eberhard, Berlin — Winterstr. 24
 Brahen, Willi, m. Ang., Ratingen — Am Fischerhafen 6
 Behr, Egon, m. Ang., Mülheim — Hotel Hanseatic
 Düllberg, Elisabeth, Neheim-Hüsten — Weddermann, Marienstr.
 Djukic, Bernd, m. Ang., Bad Oeynhausen — Gartenstr. 27
 Dutz, Max, Ennepetal — Haus Stranddistel
 Ernst, Hedwig, Rosenheim — Nienburgstr. 1
 Ehlers, John, m. Ang., Hamburg — Strandvilla Lührs
 Ehrlich, Edith, Düsseldorf — Marienstr. 20a
 Erl, Elisabeth, München — Haus Vita Nova
 Friemann, Hans, m. Ang., Nordhorn — Hotel Hanseatic
 Flathe, Theodor, m. Ang., Düsseldorf — Frisiastr. 25a
 Flore, Margarete, Warburg — Haus Hagedorn
 Geenen, Josef, m. Ang., Twistenden — Friedrichstr. 28
 Grunwald, Paul, m. Ang., Kleve — Friedrichstr. 28
 Gilzem, Gertrud, Dr., Düsseldorf — Kurhotel Kaiserhof
 Große-Ophoff, Kläre, Bochum — Haus Antje
 Graf, Dieter, m. Ang., Essen — Am Fischerhafen 12
 Gottfried, Hildegard, Düsseldorf — Haus Annette
 Gieseler, Annegret, m. Ang., Münster — Haus Sylvia
 Gerling, Willi, m. Ang., Bünde — Maybachstr. 14
 Höhe, Wilky, m. Ang., Düsseldorf — An der Schanze 10
 Helmeding, Gertrud, Hünen — Schulzenstr. 21
 Haesel, Gustav, Dr., m. Ang., Frankfurt — Haus Insulaner
 Heidtmann, Ernst, m. Ang., Mülheim — Haus Boelsen
 Hätke, Alfred, m. Ang., Augsburg — Marienstr. 6
 Helms, Otto, Osterscheps — Haus Waidmannsheil
 Horn, Günter, m. Ang., Berlin — Extra, Friedrichstr.
 von der Helm, Robert, m. Ang., Münster — Knyphausenstr. 6
 Johanna, G., Gelsenkirchen — Haus Ihnken
 Janssen, Hans, m. Ang., Emmerich — Künstlerhaus
 Kresten, Bruno, m. Ang., Schwäbisch Hall — Nordsee-Haus
 Knapp, Hermann, m. Ang., Lippstadt — Friedrichstr. 35
 Kessel, Hilde, Düsseldorf — Haus Antje
 Kracke, Dieter, m. Ang., Steyerberg — Benekestr. 53
 Koobs, Anneliese, m. Ang., Osnabrück — Pension Cornelius
 Kurowski, Margot, Hannover — Haus Stranddistel
 Kaufmann, Fritz, m. Ang., Barntrup — Villa Irene
 Körner, Theo, m. Ang., Köln — Haus Silbermöwe
 Koblenzer, Herta, Siegen — Luisenstr. 6
 Korn, Käte, m. Ang., Bremervörde — Gartenstr. 41d
 Kemp, Bruno, m. Ang., Essen — Pension Viktoria
 Kaapke, Erich, m. Ang., Hildesheim — Am Schirrhof 8
 Klein, Susanne, Köln — Mühlenstr. 14
 Könitz, Heinrich, Bönen — Pension Cornelius
 Leuthner, Edith, Frankfurt — Seilerstr. 17
 Laech, Otto, m. Ang., Essen — Südstr. 21
 Langel, Franz, m. Ang., Dortmund — Benekestr. 57



Bitte ein Bit!

**Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH
 Bitburg/Eifel**

... vom Faß in den Gaststätten
 'Seehund' und 'Goode Wind'.

Vertretung:

Ida Vollrath, Norderney, Schmiedestr. 1a, Tel. 25 66

Lenke, Lilli, Bremervörde — Haus Waldfrieden
 Lehmann, Horst, m. Ang., Hamburg — Haus Ihnken
 Lüttringhaus, Emil, Dr., m. Ang., Dortmund — Marienstr. 22
 Lampe, Wilhelm, m. Ang., Kreuztal — Haus Sonnenborn
 Metzler, Gerd, m. Ang., Trier — Nordhelmstr. 84
 Merz, Herbert, m. Ang., Frankfurt — Maybachstr. 9
 Mangold, Karl, m. Ang., Recklinghausen — Schulzenstr. 22
 Manweiler, Viktor, m. Ang., Bonn — Haus Elfriede
 Medenus, Bernhard, m. Ang., Bensberg — Friedrichstr. 17
 Meyer, Elfriede, Göttingen — Haus Meyerdrees
 Nolte, Josef, Warburg — Haus Hagedorn
 Necker, Martha, Dortmund — Haus Sonnenblick
 Nagel, Günter, m. Ang., Osnabrück — Haus Vita Nova
 Oberrohrmann, Paul, m. Ang., Gütersloh — Luisenstr. 9
 Oberste, Hans, m. Ang., Westhofen — Haus Irma
 Olhoff, Herbert, m. Ang., Dortmund — Haus Vita Nova
 Pätzold, Siegfried, m. Ang., Dortmund — Haus Weierts
 Pankoke, Elisabeth, m. Ang., Verden — Waldweg 2
 Piehl, Hasso, m. Ang., Berlin — Haus Antje
 Preußler, Wilfried, m. Ang., Hamburg — Haus Vita Nova
 Räßiger, Fritz, m. Ang., Hannover — Nordsee-Haus
 Rupert, Ewald, m. Ang., Dortmund — Luisenstr. 1a
 Rommel, Rüdiger, m. Ang., Völlen — Kirchstr. 5
 Dräger, Udo, m. Ang., Wuppertal — Hotel-Pension Pfeiffer
 Rode, Martha, m. Ang., Peine — Schmiedestr. 11
 Rogge, Magdalena, Gau Algesheim — Nordhelmstr. 47
 Ruppel, Robert, m. Ang., Letmathe — Frisiastr. 12
 Radek, Johann, m. Ang., Gelsenkirchen — Wiedaschstr. 17
 Schmitz, Hanna, Recklinghausen — Kreuzstr. 8

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

**MITTAGSTISCH
 von 12.00 bis 17.00 Uhr**

Flughafen-Restaurant

HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
 Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - DIÄTKÖCHE

Täglich **Fischspezialitäten** aus hiesigen Fängen
 ruhig - behaglich - gepflegt - ganzjährig geöffnet



Im Ausschank



Besuchen Sie unsere neu angelegte **MINIGOLF-ANLAGE!**

RESTAURANT
und CAFÉ

„Weiße Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



VELTINS
Pilsener

Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr

Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

Hauseigene Konditorei-Erzeugnisse

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
und abwechslungsreiche

Kinderteller

Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
Meeres TIEFwasser
trinken



Fragen Sie nach **BIOMARIS**
in der Trinkkurhalle von Norderney
neben dem Wellenbad
im Georgsgarten

Störtebeker

Norderney hat jetzt das einzige
original ostfriesische

FISCH - RESTAURANT

Gegenüber vom Kurtheater
Preise und Qualität überzeugen

Unser Koch ist Ostfrieser

**Zur Geschichte
der vogelkundlichen
Erforschung
der Insel Norderney**

Fortsetzung
von Seite 3

Ab 1962 intensivierte sich die vogelkundliche Arbeit erneut auf Norderney. Vom Institut für Vogelforschung wurde der Lehrer C. Panzke für drei Monate während der Brutzeit im Naturschutzgebiet „Südstrandpolder“ eingesetzt, um erste Bestandsaufnahmen der Vogelwelt durchzuführen.

Etwas früher, ab Februar 1962, hatte der Verfasser ebenfalls mit seiner kontinuierlichen Beobachtung der Vogelwelt auf Norderney begonnen. Diese wurden nicht nur im Naturschutzgebiet ausgeführt, sondern über die gesamte Insel ausgedehnt. Die Studien mußten Anfang 1970 wegen eines mehrjährigen Philippinen-Aufenthaltes des Ver-

fassers (1970-1974) abgebrochen werden.

Wie aus entsprechenden Stellen im Text ersichtlich und aus dem Literaturverzeichnis hervorgeht, stammt manche interessante Vogelmeldung entweder von vogelkundlich geschulten Gästen oder Ornithologen, die bisher die Insel, meist jeweils für einige Tage, aufgesucht haben. Manche Exkursion wurde, während des hier abgehandelten Zeitraumes, auch mit dem Verfasser gemeinsam durchgeführt.

Einige dieser Gastbeobachter sind: P. Blaszyk, F. Goethe, P. J. Gust, W. Hollunder, K. Jung, O. Niebuhr, C. Panzke, A. Plucinski, K. Rettig und D. Schmidl.

Vom 29. 3. bis 11. 4. sowie 11. 5. bis 4. 6. und vom 28. 9.

bis 11. 10. 1974 hielt sich C. Panzke zu intensiveren Studien im NSG auf. Er vergleicht in einem Bericht die Ausmaße der ökologischen Veränderungen, die im NSG seit seines damaligen Aufenthaltes (1962) erfolgt sind.

Darüber hinaus trugen die ortsansässigen Beobachter H. Jacobs, R. Gottschalk, I. Berg, H. Peters und H. Bungenstock manches ornithologische Vorkommnis zusammen und beteiligten sich an besonderen Vogelzähltagen. In den Monaten Oktober, November, Dezember 1972 und Dezember 1974, sowie im Januar und Februar 1975 hatte der Verfasser zeitweilig die Möglichkeit, wieder auf Norderney zu beobachten.

Wird fortgesetzt

Schieferdecker, Eugen, m. Ang., Bad Salzuflen — Luisenstr. 10
Schweitzer, August, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
Schäfer, Lina, Oberau — Gartenstr. 56
Siebert, Alfred, m. Ang., Münster — Tannenstr. 3
Stöve, Gisela, m. Ang., Dortmund — Friedrichstr. 26
Schröder, Peter, m. Ang., Senden — Pension Knigge
Stryck, Martin, Krefeld — Haus Wessels
Schneiderreif, Herta, Berlin — Haus am Meer
Sprenger, Matthias, m. Ang., Mülheim — Kurhotel Kaiserhof
Schneider, Dietmar, m. Ang., Witten — Wiedaschstr. 9
Sattlegger, Reinhard, m. Ang., Hannover — Hotel Metropol
Schelp, Elfriede, Sennestadt — Mühlenstr. 8
Schiefeling, Ernst, Köln — Hotel Hanseatic
Steinseifer, Heinrich, m. Ang., Hüttental — Luciusstr. 22
Schlegel, Heinz, m. Ang., Duisburg — Haus Schipper
Schulze, Charlotte, Altena — Frisiastr. 12
Struss, Hans, m. Ang., Köln — Knyphausenstr. 27
Schrank, Waldemar, m. Ang., Bremervörde — Haus Reinoldus
Schürmann, Hugo, m. Ang., Hagen — Haus Vita Nova
Schneider, Hans-Eugen, m. Ang., Herford — Haus Nordland
Sailer, Annemarie, Mannheim — Hotel am Weststrand
Straßburg, Rudolf, m. Ang., Berlin — Im Gewerbegebiet 17
Thill, Annemarie, Bremervörde — Gartenstr. 41d
Thiesse, Heinrich, m. Ang., Rodewald — Elbestr. 13
Traude, Ernst, m. Ang., Gütersloh — Oderstr. 2
Tiemann, Johann, m. Ang., Bremen — Luisenstr. 18
Vollmer, Hildegard, Salzgitter — Kaiserstr. 8
Wörisdorfer, Erich, m. Ang., Muscheid — Haus Seepferdchen
Willmes, Margret, m. Ang., Wanne-Eickel — Haus Kriegsmann
Wenck, Doris, Hannover — Rheinstr. 22
Wolter, Irma, Bad Lauterberg — Kampstr. 11
Weber, Lucie, Neheim-Hüsten — Haus Annette
Wegener, Lisa, Hamburg — Strandvilla Eils
Weigand, Anneliese, München — Haus Vita Nova
Westermann, Hubert, Dr., m. Ang., Bonn — Strandvilla Eils
Wünsche, Ruth, Solingen — Pension Kronenburg
Wagner, Hildegard, Neheim-Hüsten — Haus Sonnenblick
Zwanziger, Werner, m. Ang., Recklinghausen — Bismarckstr. 12
Zitterloh, Horst, Dortmund — Strandhotel Germania

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 28. Juni 1975 erscheint.

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.

Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad



Kaiserhof - Keller

BISMARCKSTRASSE

Schänke, Restaurant, Tanzgaststätte

Kultivierte Inselgastlichkeit allein, zu zweit oder in geselliger Runde, sich wohlfühlen und entspannen in gepflegter Atmosphäre, bei guter Küche, erstklassigem Service

Ab 20.00 Uhr „CHARLY“ spielt flotte Tanzmusik

MITTAGSTISCH – SPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLENGRILL

Kinderkarte – Diät – Lunchpakete für den Strand – Außer-Haus-Service

Die deutsche Ferienordnung bis 1978/79

Schuljahr 1975/76

Land	Sommer		Herbst		Weihnachten		Ostern		Pfingsten	
	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis
Baden-Württemberg	3. 7.	16. 8.	27. 10.	30. 10.	22. 12. 75	10. 1. 76	10. 4.	26. 4.	5. 6.	8. 6.
Bayern	24. 7.	10. 9.	31. 10.	31. 10.	22. 12. 75	9. 1. 76	12. 4.	24. 4.	8. 6.	19. 6.
Berlin	26. 6.	9. 8.	27. 10.	3. 11.	24. 12. 75	7. 1. 76	29. 3.	20. 4.	5. 6.	8. 6.
Bremen	26. 6.	9. 8.	6. 10.	11. 10.	22. 12. 75	5. 1. 76	29. 3.	20. 4.		8. 6.
Hamburg	23. 6.	2. 8.	29. 9.	18. 10.	22. 12. 75	3. 1. 76	15. 3.	27. 3.		
Hessen	19. 6.	2. 8.			22. 12. 75	8. 1. 76	5. 4.	27. 4.		
Niedersachsen	26. 6.	6. 8.	29. 9.	11. 10.	22. 12. 75	6. 1. 76	31. 3.	20. 4.	5. 6.	8. 6.
Nordrhein-Westfalen	17. 7.	30. 8.	20. 10.	23. 10.	22. 12. 75	7. 1. 76	5. 4.	24. 4.	5. 6.	8. 6.
Rheinland-Pfalz	16. 6.	26. 7.	6. 10.	14. 10.	22. 12. 75	6. 1. 76	12. 4.	30. 4.	5. 6.	8. 6.
Saarland	16. 6.	30. 7.	6. 10.	11. 10.	22. 12. 75	6. 1. 76	12. 4.	30. 4.	5. 6.	10. 6.

Schuljahr 1976/77

Land	Sommer		Herbst		Weihnachten		Ostern		Pfingsten	
	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis
Baden-Württemberg	1. 7.	14. 8.	27. 10.	30. 10.	23. 12. 76	11. 1. 77	2. 4.	18. 4.	28. 5.	31. 5.
Bayern	29. 7.	15. 9.	31. 10. od. 2. 11.		23. 12. 76	8. 1. 77	4. 4.	16. 4.	31. 5.	11. 6.
Berlin *)	24. 6.	7. 8.	25. 10.	1. 11.	24. 12. 76	1. 1. 77	7. 4.	12. 4.	28. 5.	31. 5.
Bremen	24. 6.	7. 8.	11. 10.	16. 10.	22. 12. 76	5. 1. 77	21. 3.	12. 4.		31. 5.
Hamburg	21. 6.	31. 7.								
Hessen	17. 6.	31. 7.			24. 12. 76	8. 1. 77	4. 4.	26. 4.	28. 5.	31. 5.
Niedersachsen	24. 6.	4. 8.	4. 10.	16. 10.	22. 12. 76	5. 1. 77	23. 3.	12. 4.	28. 5.	31. 5.
Nordrhein-Westfalen	15. 7.	28. 8.	18. 10.	23. 10.	23. 12. 76	8. 1. 77	28. 3.	16. 4.	28. 5.	31. 5.
Rheinland-Pfalz	29. 7.	8. 9.	25. 10.	30. 10.	23. 12. 76	6. 1. 77	4. 4.	23. 4.	28. 5.	31. 5.
Saarland	29. 7.	11. 9.	2. 11.	6. 11.	23. 12. 76	8. 1. 77	4. 4.	23. 4.		28. 5.

*) Berlin: Winterferien vom 31. 1. bis 19. 2. 1977

Schuljahr 1977/78

Land	Sommer		Herbst		Weihnachten		Ostern		Pfingsten	
	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis
Baden-Württemberg	23. 6.	6. 8.	26. 10.	29. 10.	23. 12. 77	11. 1. 78	18. 3.	1. 4.	13. 5.	16. 5.
Bayern	28. 7.	14. 9.	31. 10.	2. 11.	23. 12. 77	7. 1. 78	20. 3.	1. 4.	16. 5.	27. 5.
Berlin *)	16. 6.	30. 7.	27. 10.	2. 11.	23. 12. 77	31. 12. 77	23. 3.	28. 3.	13. 5.	16. 5.
Bremen	16. 6.	30. 7.	10. 10.	15. 10.	23. 12. 77	7. 1. 78	22. 3.	8. 4.	16. 5.	23. 5.
Hamburg	1. 8.	10. 9.								
Hessen	28. 7.	10. 9.			24. 12. 77	7. 1. 78	20. 3.	11. 4.	6. 5.	9. 5.
Niedersachsen	16. 6.	27. 7.	3. 10.	15. 10.	23. 12. 77	7. 1. 78	20. 3.	5. 4.	13. 5.	20. 5.
Nordrhein-Westfalen	7. 7.	20. 8.	17. 10.	22. 10.	23. 12. 77	6. 1. 78	13. 3.	1. 4.	13. 5.	16. 5.
Rheinland-Pfalz	21. 7.	31. 8.	26. 10.	31. 10.	23. 12. 77	7. 1. 78	20. 3.	8. 4.	13. 5.	16. 5.
Saarland	21. 7.	3. 9.	31. 10.	5. 11.	23. 12. 77	7. 1. 78	20. 3.	8. 4.		

*) Berlin: Winterferien vom 30. 1. bis 18. 2. 1978

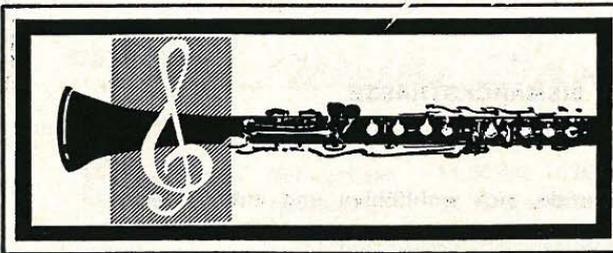
Schuljahr 1978/79

Land	Sommer		Herbst		Weihnachten		Ostern		Pfingsten	
	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis
Baden-Württemberg	15. 6.	29. 7.	26. 10.	30. 10.	23. 12. 78	13. 1. 79	7. 4.	21. 4.	2. 6.	5. 6.
Bayern	27. 7.	13. 9.	30. 10.	2. 11.	22. 12. 78	8. 1. 79	9. 4.	21. 4.	5. 6.	16. 6.
Berlin *)	27. 7.	9. 9.	30. 10.	4. 11.	23. 12. 78	3. 1. 79	12. 4.	17. 4.	2. 6.	5. 6.
Bremen	24. 7.	9. 9.	9. 10.	14. 10.	24. 12. 78	8. 1. 79	2. 4.	21. 4.	5. 6.	6. 6.
Hamburg	27. 7.	9. 9.								
Hessen	20. 7.	2. 9.			25. 12. 78	11. 1. 79	9. 4.	1. 5.	2. 6.	5. 6.
Niedersachsen	27. 7.	6. 9.	9. 10.	16. 10.	22. 12. 78	6. 1. 79	2. 4.	21. 4.	2. 6.	5. 6.
Nordrhein-Westfalen	29. 6.	12. 8.	9. 10.	14. 10.	22. 12. 78	8. 1. 79	2. 4.	21. 4.	2. 6.	5. 6.
Rheinland-Pfalz	13. 7.	23. 8.	25. 10.	31. 10.	22. 12. 78	6. 1. 79	9. 4.	30. 4.	2. 6.	5. 6.
Saarland	13. 7.	26. 8.	30. 10.	4. 11.	22. 12. 78	6. 1. 79	9. 4.	30. 4.	2. 6.	5. 6.

*) Berlin: Winterferien vom 29. 1. bis 17. 2. 1979

JEVER
PILSENER

**Friesisch-herb schmeckt
pilsener als Pils**



Konzerte

Es spielt des Orchester „Bückeburger Jäger“ unter der Leitung von Georg Wolff

Sonnabend, den 14. Juni 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Helenen-Marsch Lübbert/Hackenberger
2. Zingaresca, Rhapsodie Steinbeck
3. Hochzeit der Winde, Walzer Hall/Männecke
4. Amourettspiele, Intermezzo Mahr/Royer
5. Erinnerung an Sorrent,
Tanzfantasie de Curtis/Auer
6. Zwei Schlager aus der alten Kiste
7. Sie hören Werner Richard Heymann,
Potpourri Kudritzki
8. Spanischer Zigeunertanz Marquina

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Nur mit Musik, Marsch-Fox Rhinow
2. Fröhliche Weinfahrt, Ouvertüre Majo
3. Dorfkinder, Walzer Kalman
4. Granada Lara/Wolff
Posaune: Georg Wolff
5. Badinage for Brasses Walters
6. Top-Schlager
7. Hummel! Hummel!,
Hamburger Hafenmelodien Hünerbein
8. Auf der Lüneburger Heide, Marsch Prager

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

FROHE MUSIK ZUM WOCHENENDE

Programm nach Ansage

Sonntag, den 15. Juni 1975

11.15 Uhr: VORMITTAGSKONZERT

1. Per aspera ad astra, Marsch Urbach
2. Die schöne Galathée,
Ouvertüre v. Suppé/Villinger
3. Fideles Wien, Walzer Komzak/Erbs
4. An der Weser, Lied Pressel
Solo-Trompete: Mecky Armutat
5. Zwei Hit-Melodien
6. Bunte Palette bekannt. Lehar-Melodien Rhinow
7. Deutschmeister-Regimentsmarsch Jurek/Prager

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Hussa! Horrido!,
Fürst-Pless-Horn-Marsch Herzberg
2. Waldmeister-Ouvertüre Strauß
3. Waldandacht Abt
Posaune: Georg Wolff
4. Grün ist die Heide,
bekannte Lieder von H. Löns Zornek
5. a) Berggeister, Solo für 4 Posaunen Wolff
b) Bergvagabunden Volksw./Wolff
6. a) Es war einmal ein Jäger
b) Fahrende Musikanten
7. Zwei Jagdsignale und Jägerlieder
„Gar lustig ist die Jägerei“ Lotterer
8. Jägerblut, Marsch Kluten

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Gruß an Oberbayern, Marsch Freundorfer
2. Das blaue Wunder, Ouvertüre Prager
3. Wunder der Berge, Konzertwalzer Scheibe
4. a) La Montanara,
das Lied der Berge Ortelli/Wolf
b) Trompeten-Parade,
Solo für 3 Trompeten Scholz/Schneebiegl
5. Stimmung in Oberbayern, Ländler Wolff
6. Zwei Schlagermelodien:

- a) Wir san mit 'n Radl da
- b) Geh, Alte, schau mi net so deppert an
7. a) Kufsteiner Lied — b) Schneewalzer
8. Tiroler Holzhackerbuam, Marsch Wagner

Montag, den 16. Juni 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Die alten Seefahrer, Marsch Drossner/Count
2. Bunte Palette, Tanzfantasie Herborg
3. Morgenblätter, Walzer Strauß/Lotterer
4. a) An der Reling, Matrosentanz Drabeck
b) Blitzfeuer, Solo für 3 Trompeten .. Becker
5. a) Sonne und Wind, Intermezzo Kothera
b) Extra-Post Schäffer/Pfortner
6. Zwei Titel im Tanzrhythmus
7. Allerhand von der Waterkant,
Melodienfolge Prager
8. Unsere Marine, Marsch Thiele/Kutsch

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Hallo! Nachbarn!, Marsch-Fox Drossner/Count
2. Im Rhythmus der Freude, Ouvertüre Herborg
3. Amphitryon-Walzer Doelle
4. Bayrisch Zell, Lied Staudacher/Wolff
5. a) Danny Boy Irische Volksweise
Posaune: Georg Wolff
b) Bugler's Holiday Anderson
Solo für 3 Trompeten
6. Zwei Schlager
7. Zwischen Weser und Elbe,
Volksmelodien Becker
8. Probus und Prim, Marsch ..Laudenbach/Graw

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

FÜR JEDEN ETWAS

Musikfolge nach Ansage

Dienstag, den 17. Juni 1976

ORCHESTERFREIER TAG

Mittwoch, den 18. Juni 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Laridah, Marsch Hempel
2. Carl Millöcker's
schönste Operettenmelodien Rohde
3. Santa Lucia, Fantasie Löhr
4. Oft kopiert, nie erreicht!
Walter-Kollo-Klänge Rönfeldt
5. a) Java Tossaint/Tyler/Wolff
Trompete: Mecky Armutat
b) Säbeltanz Katchaturian/Sonneborn
6. Zwei Titel aus der Klamottenkiste
der goldenen 20er Jahre
7. Das deutsche Volkslied,
Potpourri Kudritzki/Hünerbein
8. Der Jäger aus Kurpfalz, Marsch—Rhode

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Musik brauch ich zum Fröhlichsein,
Marsch-Fox Dentler/Gardens
2. Goldene Jugend, Ouvertüre Koester
3. Walzergruß vom Tegernsee,
Konzert-Walzer Löffler
4. Tanzfantasie über „Poinciana“ Auer
5. a) Tanzende Bälle, Intermezzo Gernet/Breuer
b) Ferien-Idyll, Intermezzo Kothera

6. Zwei Titel im Tanzrhythmus
7. Musik aus der Seine-Stadt ParisRhynow
8. Rancho grandesüd-am. Volksw./Arr. Trojan

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Im Zgieunerlager, MarschOscheit
2. Erinnerung an ein Ballerlebnis,
Skizze Bund/Wolff
3. O Frühling, wie bist du so schön, Walzer Lincke
4. O mein PapaBurckhardt/Wolff
Trompete: Mecky Armutat
5. Lieder der Welt, Westernklänge Auer
6. Zwei Schlagermelodien der 30er Jahre
7. Fiesta Mexicana, südamerik. Rhythmen Rhinow
8. Avanti - Avanti!Tréves

Donnerstag, den 19. Juni 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Erzherzog-Albrecht-Marsch ..Komzak/Villinger
2. Horrido! Jagdlicher AufklangBehrens
3. Münchner Kind'l, WalzerKomzak
4. Mit 90 Sachen!Thon
Klarinette: Friedrich Triebold
5. Melodien aus der
Operette „Clivia“Dostal/Norbisrath
6. Zwei bekannte Schlager
7. Lili Marlen - Soldatenlieder-Potp. Woitschach
8. Regimentsgruß, MarschSteinbeck

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Am wunderschönen Rhein, MarschSchwarz
2. Amazonenritt, OuvertüreWiggert
3. Im Walzerrausch, KonzertwalzerLincke
4. Slawische Rhapsodie Nr. 1Friedemann
5. Trompeten-EileSchachtner/Benetka
Solo für 3 Trompeten
6. Zwei aktuelle Schlager
7. Melodien aus
„Der Graf von Luxemburg“Lehar
8. Königgrätzer MarschPiefke/Gravert

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Herzog von Braunschweig, historischer Marsch
2. Eine Nacht in Venedig, OuvertüreStrauß
3. In lauschiger Nacht, WalzerZiehrer
4. a) Japanischer LaternentanzYoshitomo
b) ZigeunertanzZander
5. Wunderland bei NachtNeumann/Nelson
Trompete: Mecky Armutat
6. Zweimal Schlager
7. Wer erkennt die Melodie, Fernsehthemen Wolff
8. Torero, spanischer MarschHalletz/Nagel

Freitag, den 20. Juni 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Ehrenwache, MarschLehnhardt
2. Ouvertüre zu „Frau Luna“Lincke
3. Traumideale, WalzerFucik
4. Euro-TripWolff
5. Erinnerung an Sorrent,
Tanzfantasiede Curtis/Auer
6. Zweimal Beat
7. Happy Lehar,
Lehar-Melodien im James-Last-Stil ..Deinert
8. Graf Zeppelin, MarschTeike

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Anker gelichtet, Marsch ..Miles/Zimmermann
2. Leichte Kavallerie, Ouvertüre v. Suppé/Royer
3. Geheimnisse der Etsch, Walzer Carena/Warwas
4. WeltbestsellerLöffler
5. Wolga-LiedLehar
6. Zwei bekannte Schlagerweisen
7. Glückliche Reise, Potpourri aus der
gleichnam. OperetteKünnecke/Sommerlatte
8. Caramba, spanischer MarschRixner

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Folies Bergère, MarschLincke
2. Ouvertüre zu „Der Bettelstudent“ ..Millöcker
3. Nachtschwärmer, WalzerZiehrer
4. Melodien aus der Operette
„Schwarzwaldmädel“Jessel/Blüthgen
5. a) Bückeburger PolkaTrojan
b) Herz - Schmerz - PolkaBlaha
6. What now my loveBecaud/Wolff
Posaune: Georg Wolff
7. a) Spanish FleaWechter/Alpert
b) Eviva EspanaCaerts/Schmidt
8. Cocktail-Party bei Lothar OliasKämpfert
9. Flieger-MarschDostal

Sonnabend, den 21. Juni 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Blau ist das Meer, Marschlied Böhmelt/Schacht
2. Flotte Bursche, Ouvertürev. Suppé/Suchy
3. Lustiges Wien, WalzerMeisel/v. Platen
4. a) An der Reling, MatrosentanzDrabek
b) BlitzfeuerBecker
Solo für drei Trompeten
5. Sonne und Wind, IntermezzoKothera
6. Zwei Evergreen's
7. Das Deutsche Wunschkonzert,
MelodienfolgeKudritzki
8. Saragossa, Paso dobleCrucius/Gutzeit

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

EIN WOCHENENDE MIT FROHER MUSIK
Programm nach Ansage



Ganzjährig geöffnet
Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
Kath. Kirche
„Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich 11.00 - 14.00 und 17.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Sonntag, den 22. Juni 1975

11.15 Uhr: VORMITTAGSKONZERT

1. El Kapitän, MarschSousa
2. Musik aus „Der Freischütz“ ..v. Weber/Heisig
3. An der schönen blauen Donau, Walzer ..Strauß
4. Schenkt man sich Rosen in Tirol, LiedZeller/Bauchner/Worch
5. Murzel und Purzel, lustige Polka für 2 KlarinettenLöhr/Huhn
Solisten: Fr. Triebold und H. Omansick
6. Musik aus „Gräfin Mariza“ Kalman/Majowski
7. El Campillo, Paso doble ..Munsonius/Borgeest

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Brucker Lager, MarschKral/Majowski
2. Frohe Tage, OuvertüreKoester
3. Romantischer WalzerHeinicke
4. a) Cherokee
(Indian Love Song)Noble/Werrington
b) South Rampart
Street ParadeBaudak/Gaggert
5. Bückeburger-Jäger-LiederWolff
6. Zwei Schlager, die jeder kennt
7. Toujour Paul Abraham, Melodienfolge Löffler
8. Froher Jägersmann, MarschGutzeit

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Regina-MarschUrbach
2. Unter südlicher Sonne, SkizzeKoester
3. Sonnige Tage, WalzerLöffler
4. a) Fanfaren-TangoNorman/Gilbert
b) Duell — Solo für Trompeten
und PosaunenHerborg
5. Spanische Rhapsodie ..Richardy/Schm. Köthen
6. Zwei Melodien aus der alten Schlagerkiste
7. Bei Lied und Wein am schönen Rhein ..Duba
8. Mit fröhlichem Spiel, MarschKallies

Montag, den 23. Juni 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Hoch Heidecksburg, MarschHerzer
2. Der Froschkönig, OuvertüreRust
3. Wein, Weib und Gesang, WalzerStrauß
4. Tausend rote Rosen blühen,
SerenadeMeisel/Männecke
5. a) Herrenabend, Trabmarsch ..Ansbach/Wolff
b) Karlsbader ReitermarschBohnen
6. Zwei Top-Melodien
7. Schöne Melodien von Franz Grothe Kudritzki
8. Weidmannsheil, MarschReckling

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. In Treue fest, MarschTeike
2. Rheinische OuvertüreMajo
3. Puppen-Walzer aus „Die Puppenfee“ ..Bayer
4. a) Chianti-LiedWinkler/Gutzeit
b) Flascherl Wein, Marsch ..Lorens/Woitschach
5. Leichte Muse, TanzfantasieHerborg
6. Schlager, die man gerne hört
7. Von der Operette zum Musical,
MelodienfolgeMajo
8. Manhattan-MarschUlbrich

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

FROH UND HEITER
Programm nach Ansage

Dienstag, den 24. Juni 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Marsch der MediciWichers
2. Artistenleben, OuvertüreLöhr
3. Strandlegenden, WalzerDöring
4. Pußtaklänge,
ungarische VolksweisenJuckelandt/Löffler
5. Heute bin ich gut gelaunt,
IntermezzoFischer/Männecke
6. Zwei Tagesschlager
7. Melodien aus der Operette
„Im weißen Rössl“Benatzki/Krome
8. Germania-MarschKeil

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Telefunken-MarschEvert
2. Nebucadnezar, OuvertüreVerdi/Royer
3. Luxemburg-WalzerLehar
4. a) Klarinetten-Muckl
Solo für zwei KlarinettenWolff
b) Bugler's Holiday
Solo für drei TrompetenAnderson
5. Schlagerklänge
6. Freunde, das Lebens ist lebenswert,
PotpourriAchs
7. Jubelklänge, MarschUebel

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

1. Im Rhythmus der Freude,
schneller FoxtrottDentler/Garden
2. Das Zaubernetz, OuvertüreMajo
3. Mondnacht auf der Alster, WalzerFetras
4. a) Hava NagilaVolksweise/Wolff
b) Neapolitanisches StändchenWinkler
5. Tambour-Girl, DixielandmarschCorny
6. Auf der WachtDierig
Trompete: Mecky Armutat
7. Doelle-Porträt — Wenn der
weiße Flieder wieder blühtDoelle/Auer
8. Kadetten-MarschSousa

Mittwoch, den 25. Juni 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. San Lorenzo, MarschSilva
2. Bagatelle, OuvertüreRixner/Männecke
3. Wiener Praterleben
(Sportpalast-Walzer)Translateur
4. Avant de Mourir, Tanzfantasie Boulanger/Auer
5. Froh und heiter, Marsch-FoxMichalski
6. Zwei Schlager aus der guten alten Zeit
7. Marinelieder-PotpourriPrager
8. Kameraden auf See, MarschKüssel/Prager

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Marching WorldDrossner
2. Da Capo, OuvertüreMajo
3. Zigeunerliebe, WalzerLehar
4. Zwei Sätze aus „Ein Fest an Bord“Prager
a) Neptuns Trabanten - b) Seemannsgarn
5. Trumpets WildWalters
6. Zwei Schlagermelodien
7. Reserve hat Ruh!, Soldatenlieder ..Woitschach
8. Unsere Garde, MarschFörster/Kutsch

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

**WIR TEILEN DIE WOCHE
MIT HEITERER MUSIK**
Programm nach Ansage

Donnerstag, den 26. Juni 1975
ORCHESTERFREIER TAG

Freitag, den 27. Juni 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

1. Barataria-MarschKomzak/Erbs
2. Czardas aus
„Der Geist des Wojewoden“Grosman
3. Im schönen Tal der Isar, WalzerLöhr
4. a) Gern hab ich die Frau'n geküßt, Lied Lehar
b) TrompetenscherzeFischer
5. Die Welt tanzt - Bekannte Tanzrhythmen Stone
6. Erinnerung an Glenn-Miller-Rhythmen
7. Bezaubernde Melodien von R. Benatzky ..Fox
8. Feuert los!, MarschHolzmann

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Perpetuum mobile, Marschv. Blon
2. Ouvertüre zu
„Dichter und Bauer“ ..v. Suppé/Schm. Köthen
3. Temperamente, WalzerPrager
4. Reiterspiele, IntermezzoKliment
5. Faszination, TanzfantasieAuer
6. a) Über die PrärieFriml/Oertel
b) Vagabundenstreiche,
IntermezzoKrome/Männecke
7. Weidmannslust, Jägerlieder-Potp. ..Woitschach
8. Gruß an Kiel, MarschSpohr

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

1. Wien bleibt Wien, Marsch Schrammel/Lotterer
2. Ungarische Lustspiel-Ouvertüre ..Keler-Bela
3. Über den Wellen, WalzerRosas/Lotterer
4. Im sonnigen Süden, TanzfantasieKoester
5. a) Teamwork, Solo für 3 Trompeten Schildach
b) Siamesische WachtparadeLincke
6. Zwei beliebte Schlagermelodien
7. Musik aus der Operette „Paganini“Lehar
8. Dixie-Parade, Dixieland-MarschLöffler

Sonnabend, den 28. Juni 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

1. Wanderlieder-Marsch ..Lindemann/Woitschach
2. Jagd-OuvertüreMajo
3. Badner Mad'ln, KonzertwalzerKomzak
4. Sizilianisches StändchenWinkler
5. Zwei Schlager-Evergreens
6. Von Musical zu Musical, Melodienfolge ..Achs
7. Top-Schlager
8. Seventy Six Trombones, Marsch Wilson/Lang

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 16.00 und 20.15 Uhr
Vorbestellungen Telefon 6 28

Freitag, den 13. Juni, bis Montag, den 16. Juni: **Hasch mich — ich bin der Mörder.** — Dienstag, den 17. Juni, und Mittwoch, den 18. Juni: **Walt Disney's Susi und Stroh.** — Freitag, den 20. Juni, bis Montag, den 23. Juni: **Flammen des Inferno.** — Dienstag, den 24. Juni, bis Donnerstag, den 26. Juni: **Wildwechsel.** — Freitag, den 27. Juni, und Sonnabend, den 28. Juni: **Ein Mann sieht rot.**

CASINO - KINO

Anfangszeiten täglich 16.00 Uhr und 20.00 Uhr
Vorbestellungen Telefon 21 17

Freitag, den 13. Juni, bis Sonntag, den 15. Juni: **Sie verkaufen den Tod.** — Montag, den 16. Juni, und Dienstag, den 17. Juni: **Black cats — schwarze Katzen — heiße Lust.** — Mittwoch, den 18. Juni, und Donnerstag, den 19. Juni: **Fluchtpunkt San Franzisko.** — Freitag, den 20. Juni, bis Sonntag, den 22. Juni: **Schwarzwaldfahrt aus Liebeskummer.** — Montag, den 23. Juni, und Dienstag, den 24. Juni: **Laß jucken, Kumpel I. Teil.** — Mittwoch, den 25. Juni, und Donnerstag, den 26. Juni: **Sean Connery — Die Uhr läuft ab.** — Freitag, den 27. Juni, bis Montag, den 30. Juni: **Szenen einer Ehe.**

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Gruß an Hamburg, MarschDrossner
2. Steeple chase, OuvertüreWeber
3. Frohe Herzen, KonzertwalzerKallies
4. RussischKnümann/Gutzeit
5. O mein Papa, Fantasie für Trompete über das bekannte LiedBurckhardt/Sch. Solist: Mecky Armutat
6. Zwei gefällige Schlager-Melodien
7. Ahoi auf sieben Meeren, Potpourri Wiedenfeld
8. Brass-ParadeWiedemann

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

WIE ES EUCH GEFÄLLT!

Frohe Musik zum Wochenende nach Ansage

Sonntag, den 29. Juni 1975

11.15 Uhr: **VORMITTAGSKONZERT**

1. Berliner Luft, MarschLincke
2. Das blaue Wunder, OuvertürePrager
3. Morgenblätter, WalzerStrauß/Lotterer
4. a) La Montanara —
Das Lied der BergeOrtelli/Wolff
- b) Trompeten-ParadeScholz/Schneebleig Solo für 3 Trompeten
5. Zwei bekannte Schlager
6. Allerhand von der Waterkant, Potpourri Prager
7. Unsere Marine, MarschThiele/Kutsch

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Hussa! Horrido!, Jäger-MarschHerzberg
2. Waldmeister-OuvertüreStrauß
3. Waldandacht (Posaune: Georg Wolff)Abt
4. Grün ist die Heide, Löns-Lieder-Zyklus Zornek
5. a) Berggeister, Solo für 4 PosaunenWolff
b) Bergvagabunden
(Wenn wir erklimmen)Volksw./Wolff
6. Gar lustig ist die Jägerei, Jägerlieder-PotpourriLotterer
7. a) Es war einmal ein Jäger
b) Fahrende Musikanten
8. Jägerblut, MarschKluten

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

ABSCHIEDSKONZERT des Orchesters

„BÜCKEBURGER JÄGER“

Programm nach Ansage

Montag, den 30. Juni 1975

ORCHESTERFREIER TAG



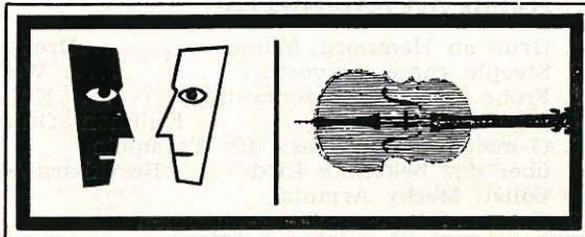
Pension „Haus Sylvia“

Knyphausenstraße 3 Ruf (04932) 428 und 3205

Neubau 1969 - Modern u. komfortabel - Zimmer mit Dusche u. WC sowie Balkon - Halbpension (warmes Abendessen)

Unser Haus ist ganz auf vollen Urlaubsgenuß eingestellt. Wir bieten Ihnen friesische Gastlichkeit zu jeder Jahreszeit, auch im Frühjahr, Herbst und Winter, wenn das heilsame Inselklima rasche Erholung garantiert. Zudem geben wir in dieser Zeit interessante Preisnachlässe von 20 Prozent. Überlegen Sie es sich einmal und fordern Hausprospekt und Angebot an.

BERNHARD und ERIKA TJADEN



Norderneyer Veranstaltungs-Vorschau



Kurkonzert
mit den
Bückerburger
Jägern

Ferienfrohe Unterhaltung mit dem Kurorchester

Das Programm der dreimal täglichen Kurkonzerte bestreiten im Monat Juni die „Bückerburger Jäger“. Über mangelnden Besuch kann sich das Orchester, das mit seinen bunten Notenreihen abwechslungsreiche ferienfrohe Musikunterhaltung zu vermitteln weiß, nicht beklagen. Am Sonntag, dem 29. Juni, verabschieden sich die beliebten Musiker mit einem Sonderkonzertabend. Ab Monat Juli nehmen die Göttinger Symphoniker für die weiteren Sommermonate ihre diesjährige Konzerttätigkeit auf.

Sakrale Konzerte

Am Freitag, dem 20. Juni, erfreut der 30jährige Kantor Hans-Uwe Hielscher aus Bielefeld mit einem Orgelkonzert am Abend. Er ist ein Meister seines Fachs und genießt bereits nationalen und internationalen Ruf von hohen künstlerischen Graden. Eingebettet in seine zahlreichen

Orgelkonzertreisen ist auch sein wiederholtes Musizieren auf Norderney in den zurückliegenden Jahren.



Ein aktives Mitwirken bietet der Jugendchor Lambertikirche aus Aurich allen Freunden sakraler Musik mit einer Veranstaltung, die am Dienstag, dem 24. Juni, zur Durchführung kommt. Der Chor unter der Leitung von Kantor Winfried Schmidt bringt an diesem Abend Songs zum Zuhören, Nachdenken und Mitsingen.

Klaus-Wieprecht Hielscher aus Braunschweig bestreitet am Freitag, dem 27. Juni, ein Konzert für klassische Gitarre und Renaissance-Laute. Diese, wie auch die beiden vorherigen Veranstaltungen finden in der Evangelischen Inselkirche statt.

Island – Insel aus Feuer und Wasser

Jörg Trobitzsch streift in seinem Farblichtbildervortrag „Island – Insel aus Feuer und Wasser“ am Montag, dem 30. Juni, im Kurhaus auch die Sorgen und Nöte des Landes, wie sie sich aus dem Fischereikonflikt und den damit verbundenen Wirtschaftsproblemen ergeben. Der Referent unternahm drei ausgedehnte Reisen durch Island. Der Vortragsbesucher begleitet ihn dabei, wie es mit dem Jeep kreuz und quer durch das Land geht. So war Jörg Trobitzsch u. a. auch Augenzeuge, als vor zwei Jahren in dem wichtigen isländischen Fischereistädtchen Vestmannaeyar ein Vulkan ausbrach. Ein Drittel der Häuser wurde damals unter Asche und Lava begraben. Um sich über die Rücksiedlung der Fischer zu informieren, besuchte Trobitzsch die Westmännerinseln erst vor wenigen Monaten erneut. Der Vulkan ist wieder erloschen, wie er zu berichten weiß.



Seit neun Jahren botanische Exkursionen

Der Norderneyer Pädagoge Heinz Busching, Naturliebhaber aus Passion, führt allwöchentlich an jedem Donnerstagnachmittag für interessierte Teilnehmer botanische Exkursionen durch. Die Beliebtheit dieser Ausflüge in die Inselnatur wird dadurch unterstrichen, daß die Führungen nunmehr schon seit neun Jahren im Norderneyer Veranstaltungsangebot zu finden sind. Sie dürfen durch diese Resonanz bei den Norderney-Gästen für sich in Anspruch nehmen, mittlerweile traditioneller Bestandteil des sommerlichen Freizeitprogramms geworden zu sein. Je nach Witterungslage finden die allwöchentlichen Exkursionen von Monat Juni bis Anfang oder Mitte September statt. Ausgangspunkt ist die „Weiße Düne“, bequem mit dem eigenen Wagen oder der Omnibuslinie ab Busbahnhof zu erreichen. Von den dortigen Randdünen, wie es die Aufnahme zeigt, wird die Insel bis zum Wattenmeer am Campingplatz „Um Ost“ in Nord-Süd-Richtung durchquert. Dabei werden auf der zweistündigen Wanderung alle Vegetationszonen berührt, die auf Norderney vorkommen.



Puppenspiele ohne Klamauk

Für die ferienfrohe Unterhaltung unserer kleinen Kurgäste zum Zuschauen und Mitmachen hat das Staatsbad auch in diesem Jahre wieder gesorgt und verpflichtete zu Gastspielen im Kurhaus Falk Woll und seine Puppenschar, siehe Ankündigungen an anderer Stelle des BADEKURIER (Veranstaltungsprogramm). Der Puppenspieler schreibt zu seinem Wirken: „Als einen Vertrauensbruch würde ich es ansehen, würde ich Ihrem Kinde durch meine Vorführungen Angst einflößen. Ich bin auch nicht bereit, ihm eine heile Welt vorzugaukeln. Der Puppenspieler aus Leidenschaft, als den ich mich verstehe, verlangt von mir, dem Kind aufrichtige Freude zu vermitteln und es gleichzeitig zum Nachdenken anzuregen. In diesem Sinne erwarte ich Sie und Ihr Kind zu einem Nachmittag im Kurhaus.“

Folklore

von Heimat und Meer

Ermutigt durch den großen Erfolg im vergangenen Jahre veranstalten in gemeinsamer Produktion der Frauenchor Norderney, der Männerchor Norderney, die Trachtengruppe des örtlichen Heimatvereins, der Schulchor der hiesigen Realschule und das Orchester „Bückeburger Jäger“ unter der Leitung von Georg Wolff auch in diesem Monat wieder einen großen volkstümlichen Abend im Kurhaus, dessen Reinerlös der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger zufließt. Der Titel der am Mittwoch, dem 25. Juni, stattfindenden Veranstaltung lautet: „Wir singen und tanzen für Sie bekannte Melodien von Heimat und Meer“.

Zwei Darsteller aus Falk Wolls Puppenschar

Ökumenische Vortragsveranstaltungen

Am Dienstag, dem 17. Juni, um 20.15 Uhr, spricht im Evangelischen Gemeindehaus (Gartenstraße 20) Kurprediger Ulrich Herdieckerhoff über das Thema „Leben und Schmerz“. Wer schon unter Schmerzen gelebt hat oder noch lebt, der weiß um die Unmöglichkeit aller Versuche, gegen den Schmerz anzugehen, sei es ihn zu überspielen, ihn zu betäuben oder ihn zu verklären. Solche Ver-

suche sind Selbstbetrug. Von dem Dichter und evangelischen Christen Jochen Klepper bekommen wir einen wichtigen Hinweis: „Daß ich ihn — den Herrn — leidend liebe, das ist's, was er begehrt.“ Oder wenn Kleppers Freund, der katholische Schriftsteller Reinhold Schneider, der sich unter furchtbaren Schmerzen Werke buchstäblich abringen mußte, in einem Brief freudig bekennt: „... es war ein sehr schöner Tag, obgleich ich entsetzliche Schmerzen hatte...“ Wer der Gegenwart Got-

tes gewiß ist, der kann auch fröhlich mit dem Schmerz leben! Der Referent Pastor Ulrich Herdieckerhoff ist Pfarrer in Bad Rappenau-Heinsheim am Neckar und ist — ehemals freireligiöser Landesprediger in Mainz — durch volksmissionarische Veranstaltungen und als Komponist geistlicher Lieder hervorgetreten. Zu Gespräch, Andacht und Beichte ist er jederzeit nach Vereinbarung bereit.

Lesen Sie bitte
umseitig weiter

Bekommt die Kirche Anschluß an die moderne Welt?

Am Montag, dem 23. Juni, geht Prälat Bernhard Hanssler (Bochum) am Abend im Kurhaus mit seinem ökumenischen Vortrag der Frage nach: „Wie bekommt die Kirche Anschluß an die moderne Welt?“ Der Referent zeigt die Möglichkeiten aus der Vergangenheit, in der Gegenwart und für die Zukunft auf und beleuchtet auch das Thema in dieser Unterteilung. Prälat Hanssler zur Vergangenheit: Die Kirche ist nach der Französischen Revolution von 1789 ins geschichtliche Abseits geraten und lebte in einer Art katholischem Kulturseparatismus. Den Modernisierungsrückstand aufzuholen, war die Absicht Johannes XXIII. und seines Konzils mit dem Programm der Öffnung und Modernisierung der Kirche (Anerkennung des Autonomiestrebens, der Freiheitsforderungen, der Fortschrittsidee). Die eigentliche Bedeutung des Konzils besteht aber nicht in einer Anpassung, die nur taktischer Schachzug wäre, sondern in der Anerkennung der Geschichtlichkeit der Welt überhaupt, so daß die Kirche ihre Sendung nur erfüllen kann, wenn sie die geschichtliche Bewegung der Neuzeit mitvollzieht.

Der Referent zur gegenwärtigen Situation der Kirche: Unvermeidliche Begleiterscheinung eines solchen Kontinuitätsbruchs ist die gegenwärtige Krise

der Kirche, die als Wachstums- und Krisenperiode beurteilt ist. Sie zeigt sich darin, daß die einen progressistisch zu weit gehen, die anderen traditionalistisch zurückbleiben, während eine dritte Gruppe sich verwirrt aus dem kirchlichen Leben zurückzieht. Sowohl, wenn die Kirche in der Gesellschaft aufgeht (radikaler Progressismus), als auch, wenn sie sich aus der Zeit hinausmanövriert (radikaler Traditionalismus), verliert sie ihre Identität.

Prälat Hanssler zur Zukunft: Der Weg der Kirche in die Zukunft erfordert, daß die Grundentscheidung des Konzils ernster genommen wird als bisher. Die introvertierten Strukturdebatten verdrängen die Öffnung auf die moderne Welt hin. Dabei muß der Primat der Botschaft gewahrt werden, denn die Kirche ist Repräsentation der Transzendenz. Die daraus erwachsende kritische Funktion darf den Willen zur Partnerschaft und Solidarität mit der modernen Welt nicht mindern.

Doch hören Sie am 26. Juni in der persönlichen Begegnung Prälat Hanssler lieber selbst. Auch Ihre eigenen Fragen zu diesem hochaktuellen Thema finden eine viel befriedigendere und vor allem ausführlichere Beantwortung, als sie eine Vorschau geben kann.

Die Frage

nach dem eigentlich Christlichen

Sie wird am Montag, dem 30. Juni, in einer zweiten ökumenischen Vortragsveranstaltung dieses Monats von Dr. Klaus Breuning im Evangelischen Gemeindehaus (Gartenstraße 20) gestellt. Der Referent wirkt als Studiendirektor in Osnabrück und ist außerdem als Religionslehrer am dortigen Graf-Stauffenberg-Gymnasium und als Fachleiter für katholische Religion am Staatlichen Studienseminar Osnabrück tätig. Dr. Breuning sieht sein Thema vor dem Hintergrund der Herausforderung des Christentums durch die modernen Humanismen. Für ihn ist das unterscheidend Christliche nicht eine Idee, ein Prinzip oder ein Programm, sondern eine Person: Jesus Christus selbst. In der Frage, welcher Christus gemeint ist, versucht der Referent die Gestalt des Jesus von Nazareth nach dem Zeugnis des Neuen Testaments zu umreißen. Seiner Auffassung nach entscheidet sich Christsein nicht mit bloßer Zustimmung zu Glaubensformeln (Credo, Dogmen), sondern mit der „Nachfolge“. Im Tod und in der „Auferstehung“ Jesu offenbare sich das unterscheidend Christliche. Zum Abschluß seines Vortrages greift Dr. Breuning die Frage auf, was das Christentum an der Welt verändert hat.

Ein amüsanter Abend mit dem Ohnsorg-Theater

Wenn am 21. Juni – nach der Fernsehübertragung von „Pott will heiraten“ – im Ohnsorg-Theater an Hamburgs Großen Bleichen die Lichter für einige Wochen verlöschen und die sommerliche Ruhepause eintritt, dann rüstet sich das Ohnsorg-Ensemble zur Reise durch die Seebäder und Kurorte.

Zum ersten Male in seiner nun 75jährigen Geschichte startet das Ohnsorg-Theater eine Sommerturnee, um sich einem Publikum zu präsentieren, das „sein“ Ohnsorg-Theater bisher wohl

vorwiegend vom Bildschirm her kennt. Zum ersten Male auch spielt das Ohnsorg-Theater bereits wenige Tage später, und zwar am Donnerstag, dem 26. Juni, ab 20.30 Uhr im Kurhaus auf Norderney.

Heini Kaufeld, Jochen Schenk, Christa Wehling, Gisela Wessel, Ernst Grabbe und Rudolf Möller stellen an diesem Theaterabend mit Hans Balzers Lustspiel „Hühner aus Nachbars Garten“ eine der erfolgreichsten und publikumswirksamsten Ohnsorg-Inszenierungen der Spielzeit 1974/75 vor, die bisher in über 60 ausverkauften Vorstellungen

gezeigt wurde. Das Lustspiel in der hochdeutschen (Fernseh-) Fassung von „Dat Lock in'n Tuun“ inszenierte Karl Otto Ragotzky. Das Bühnenbild schuf Hans Albert Dithmer.

Hans Balzer, Autor des Lustspiels in drei Akten, ist nicht nur als Bühnenschriftsteller bekannt geworden, Er ist darüber hinaus als Rezitator zu Anerkennung und Erfolg gelangt. Sein Spezialgebiet als Vortragskünstler war das Werk des Zeichners und Poeten Wilhelm Busch. „Dat Lock in'n Tuun“ ist das erste in der Reihe der Bühnenwerke aus der Feder von Hans Balzer. Und der Betrachter dieses kauzig-komischen Stoffes, der ihn für zwei Stunden in eine Kleinstadtidylle entführt, wird nicht umhin können, Einflüsse jener Vorliebe des Stückschreibers für Wilhelm Busch in der Bühnenhandlung zu erkennen.

Gisela Wessel und Heini Kaufeld

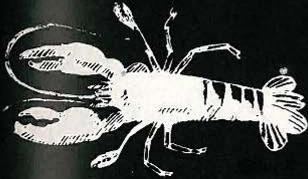


Unser Gaumenexperte.

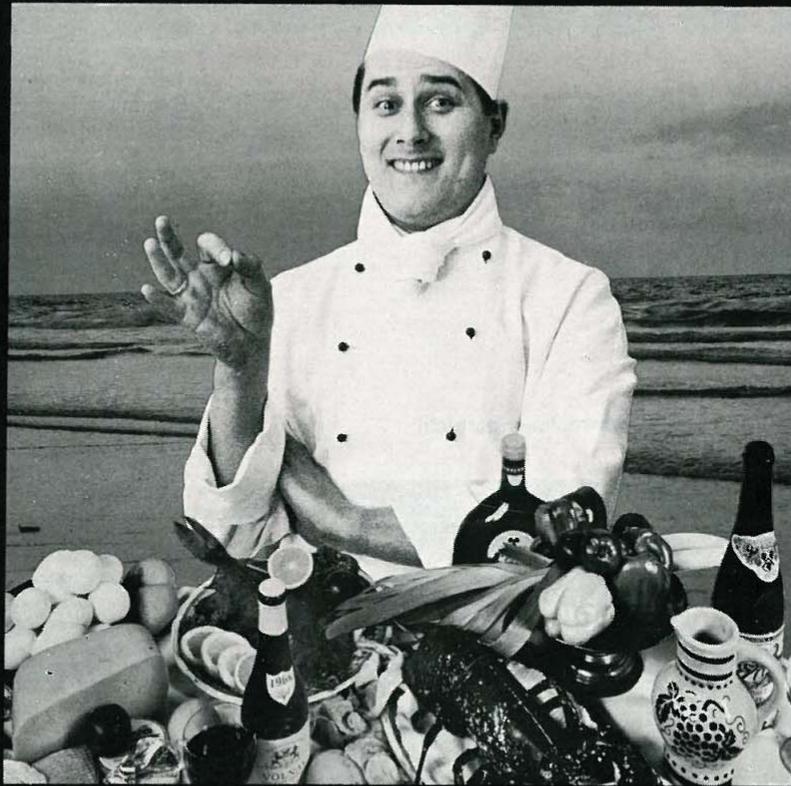
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golfhotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel

Germania



Ein Haus für anspruchsvolle Gäste - mit langjähriger Tradition und Erfahrung als Familienhotel geführt, mit einer betont gepflegten Atmosphäre, freundlicher Betreuung und dem erstklassigen Service geschulter Fachkräfte.

Besitzer und persönliche Leitung:

GERHARD GUTZMANN

2982 NORDERNEY, Kaiserstraße
Postfach 228 Ruf (04932) 648

Im „GERMANIA“ speist man abwechslungsreich, originell, exquisit



Die Weinkarte berücksichtigt alle interessanten Weinanbaugebiete Deutschlands und Frankreichs.

Bitte beehren Sie uns auch in diesem Jahre erneut mit Ihrem Besuch **und prüfen Sie unsere Gastlichkeit!**

G. Gutzmann i.H.v.

Auch Nicht-Hotel-Gäste sind in unserer **HAUS- und HERREN-BAR** zum Cocktail oder zu einer geselligen „blauen Stunde“ sehr gern gesehen.



Auf der Speisekarte des **Seeterrassen - Restaurants**, direkt an der Nordsee, stehen selbstredend regionale Gerichte aus Meeresfrüchten und fangfrischen Seefischen obenan, mit denen unser langjähriger Küchenchef besonders viel anzufangen weiß.



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915